

MANUAL DE INSTRUCCIONES 2010



400 EXC EU

400 EXC AUS

400 XC-W USA

450 EXC EU

450 EXC AUS

450 EXC SIX DAYS EU

450 XC-W SIX DAYS USA

450 XC-W ZA

530 EXC EU

530 EXC AUS

530 EXC SIX DAYS EU

530 XC-W SIX DAYS USA

530 XC-W ZA

N.º art. 3211467es

KTM

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta KTM. Con ello se ha convertido en propietario de una motocicleta deportiva moderna, que le dará muchas satisfacciones si la conduce correctamente y le dedica el mantenimiento y los cuidados necesarios.

Esperamos que disfrute con la conducción de su motocicleta.

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

Número de chasis (☛ pág. 10)	Sello del concesionario
Número del motor (☛ pág. 10)	
Número de la llave (todos los modelos EXC) (☛ pág. 10)	

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo de las motocicletas.

Todas las informaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, KTM-Sportmotorcycle AG se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. KTM no asume responsabilidad alguna en relación con dificultades en la disponibilidad de los vehículos, con diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipos opcionales que no forman parte del suministro de serie.

© 2009 by KTM-Sportmotorcycle AG, Mattighofen Austria

Se reservan todos los derechos

Se prohíbe la reproducción total o parcial sin autorización escrita del autor.



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

En conformidad con la norma internacional de gestión de calidad ISO 9001, KTM utiliza procesos de aseguramiento de la calidad que conducen a una máxima calidad de los productos.

Certificado por: TÜV Management Service

KTM-Sportmotorcycle AG
5230 Mattighofen, Austria

REPRESENTACIÓN	5	Preparativos para circular por tierra seca.....	26
INDICACIONES IMPORTANTES	6	Preparativos para circular por tierra mojada.....	27
VISTA DEL VEHÍCULO	8	Preparativos para circular por trayectos mojados y embarrados.....	28
Vista del vehículo, delantera izquierda (con símbolos)	8	Preparativos para circular con alta temperatura y lentamente	29
Vista del vehículo, trasera derecha (con símbolos)	9	Preparativos para circular con bajas temperaturas o nieve.....	29
POSICIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE	10	INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN	31
Número de chasis.....	10	Comprobaciones antes de cualquier puesta en servicio.....	31
Placa de características	10	Arrancar el motor.....	31
Número de la llave (todos los modelos EXC)	10	Ponerse en marcha	32
Número del motor	10	Cambiar de marcha, conducir	32
Referencia de la horquilla	10	Frenar	32
Referencia del amortiguador	11	Detener y estacionar el vehículo.....	33
MANDOS	12	Repostar combustible	33
Maneta del embrague	12	PROGRAMA DE SERVICIO	35
Maneta del freno de mano.....	12	Tareas importantes de mantenimiento que tienen que llevarse a cabo en un taller especializado autorizado de KTM.....	35
Botón de parada (todos los modelos XC-W).....	12	Tareas importantes de mantenimiento que tienen que llevarse a cabo en un taller especializado autorizado de KTM. (Con una orden de taller adicional)	36
Botón de parada (todos los modelos EXC)	12	Tareas de control y de conservación urgentes que puede llevar a cabo el conductor.....	37
Interruptor de parada de emergencia (EXC AUS).....	12	MANTENIMIENTO (CHASIS Y MOTOR)	38
Botón del motor de arranque (EXC EU, EXC SIX DAYS, XC-W, XC-W SIX DAYS)	13	Levantar la motocicleta	38
Botón del motor de arranque (EXC AUS)	13	Bajar la motocicleta del caballete para montaje.....	38
Mando de las luces (todos los modelos EXC)	13	Controlar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor.....	38
Mando de las luces (todos los modelos XC-W)	13	Amortiguación de la compresión del amortiguador	38
Pulsador de la bocina (todos los modelos EXC)	13	Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed del amortiguador	38
Interruptor de los intermitentes (todos los modelos EXC) ...	14	Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador.....	39
Resumen de los testigos de control (todos los modelos EXC)	14	Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador.....	39
Velocímetro.....	14	Determinar la cota con la rueda trasera descargada.....	40
Activación del velocímetro y test	14	Controlar el recorrido estático de la suspensión	40
Interruptor Tripmaster.....	15	Controlar el recorrido de la suspensión con conductor	41
Ajuste de kilómetros o millas	15	Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 	41
Ajustar la hora.....	15	Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 	42
Ajustar las funciones del velocímetro.....	16	Desmontar el amortiguador 	42
Consultar los tiempos por vuelta	16	Montar el amortiguador 	42
Modo de visualizado SPEED (velocidad).....	17	Controlar el reglaje básico de la horquilla.....	43
Modo de visualizado SPEED/H (horas de servicio)	17	Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla.....	43
Modo de visualizado SPEED/CLK (hora)	17	Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla	43
Modo de visualizado SPEED/LAP (tiempo por vuelta)	17	Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla.....	44
Modo de visualizado SPEED/ODO (cuentakilómetros)	18	Purgar el aire de las botellas de la horquilla	44
Modo de visualizado SPEED/TR1 (Tripmaster 1).....	18	Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla.....	44
Modo de visualizado SPEED/TR2 (Tripmaster 2).....	18	Soltar el protector de la horquilla	45
Modo de visualizado SPEED/A1 (velocidad media 1)	19	Colocar el protector de la horquilla en su posición	45
Modo de visualizado SPEED/A2 (velocidad media 2)	19	Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección	45
Modo de visualizado SPEED/S1 (cronómetro 1)	19	Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección  (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)	46
Modo de visualizado SPEED/S2 (cronómetro 2)	20	Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección  (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)	46
Grifo de gasolina	21	Desmontar las botellas de la horquilla 	47
Abrir el tapón del depósito de combustible.....	21	Montar las botellas de la horquilla 	47
Cerrar el tapón del depósito de combustible.....	21		
Botón de arranque en frío (EXC AUS, XC-W, XC-W SIX DAYS).....	22		
Botón de arranque en frío (EXC EU, EXC SIX DAYS).....	22		
Pedal de cambio	22		
Pedal del freno.....	23		
Pedal de arranque	23		
Caballete lateral	23		
Cerradura del manillar (todos los modelos EXC)	24		
Bloquear el manillar (todos los modelos EXC).....	24		
Desbloquear el manillar (todos los modelos EXC).....	24		
CONSEJOS (PUESTA EN SERVICIO)	25		
Instrucciones para la primera puesta en servicio.....	25		
Rodaje del motor	26		
Preparar el vehículo para condiciones extremas	26		

Desmontar el protector de la horquilla 	48	Ajustar la distancia de alumbrado del faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W).....	72
Montar el protector de la horquilla 	48	Desmontar el asiento	72
Desmontar el guardabarros delantero	48	Montar el asiento.....	72
Montar el guardabarros delantero	49	Desmontar el depósito de combustible 	72
Desmontar la cubierta del faro con el faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W).....	49	Montar el depósito de combustible 	73
Montar la cubierta del faro con el faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W).....	49	Sistema de refrigeración.....	74
Desmontar la placa portanúmeros (400 XC-W USA)	50	Controlar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante	74
Montar la placa portanúmeros (400 XC-W USA)	50	Controlar el nivel de líquido refrigerante	75
Posición del manillar	50	Vaciar el líquido refrigerante 	76
Ajustar la posición del manillar 	50	Llenar el líquido refrigerante 	76
Controlar el tendido del cable bowden del acelerador	51	Relleno de fibra de vidrio del silenciador	77
Controlar la holgura del cable bowden del acelerador	51	Desmontar el silenciador	77
Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 	51	Montar el silenciador	77
Controlar la suciedad de la cadena	52	Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire.....	77
Limpiar la cadena.....	52	Montar la tapa de la caja del filtro de aire.....	77
Controlar la tensión de la cadena	53	Desmontar el filtro de aire 	78
Controlar la tensión de la cadena - al montar la rueda trasera.....	53	Montar el filtro de aire 	78
Controlar el desgaste de la corona y el piñón de la cadena	53	Limpiar el filtro de aire 	78
Controlar el desgaste de la cadena	54	Ajustar la posición básica de la maneta del embrague.....	79
Ajustar la tensión de la cadena	54	Controlar el nivel de líquido del embrague hidráulico	79
Ajustar la tensión de la cadena - después del control	55	Cambiar el líquido del embrague hidráulico 	80
Ajustar la tensión de la cadena - al montar la rueda trasera.....	56	Controlar la posición básica del pedal de cambio.....	81
Ajustar la guía de la cadena 	56	Ajustar la posición básica del pedal de cambio 	81
Controlar los discos de freno.....	56	Carburador - Ralentí	81
Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano.....	57	Carburador - ajustar el ralentí 	82
Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano (todos los modelos XC-W)	57	Vaciar la cámara del flotador del carburador 	83
Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano (todos los modelos EXC)	57	Controlar el nivel del aceite del motor.....	84
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero	58	Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite del motor 	84
Completar el líquido de frenos de la rueda delantera 	58	Vaciar el aceite del motor, limpiar el tamiz del aceite del motor 	84
Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera.....	59	Desmontar el filtro de aceite 	85
Sustituir las pastillas del freno delantero 	59	Montar el filtro de aceite 	85
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno	61	Llenar el aceite del motor 	86
Ajustar la posición básica del pedal del freno 	61	Completar el aceite del motor	86
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero.....	62	Controlar el nivel de aceite en el cambio.....	87
Completar líquido de frenos en el freno de la rueda trasera 	62	Cambiar el aceite del cambio, limpiar el tamiz del aceite del cambio 	87
Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera	63	Vaciar el aceite del cambio, limpiar el tamiz del aceite del cambio 	87
Cambiar las pastillas del freno trasero 	63	Llenar el aceite del cambio 	88
Desmontar la rueda delantera 	65	Completar el nivel de aceite del cambio 	88
Montar la rueda delantera 	66	LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	90
Desmontar la rueda trasera 	66	LIMPIEZA	93
Montar la rueda trasera 	67	Limpiar la motocicleta	93
Controlar el estado de los neumáticos.....	68	ALMACENAMIENTO	94
Controlar la presión de inflado de los neumáticos	68	Almacenamiento	94
Controlar la tensión de los radios	69	Puesta en servicio después de un periodo de inmovilización	94
Desmontar la batería 	69	DATOS TÉCNICOS - MOTOR.....	95
Montar la batería 	70	Cantidad de llenado - aceite del motor.....	96
Recargar la batería 	70	Cantidad de llenado - aceite del cambio	96
Desmontar el fusible.....	71	Cantidad de llenado - líquido refrigerante	96
Montar el fusible	71	DATOS TÉCNICOS - PARES DE APRIETE, MOTOR	97
Controlar el ajuste del faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W)	71	DATOS TÉCNICOS - CARBURADOR	99
		400 EXC EU/AUS	99
		400 XC-W USA	99
		450 EXC EU/AUS, 450 EXC SIX DAYS	99
		450 XC-W ZA, 450 XC-W SIX DAYS	100
		530 EXC EU/AUS, 530 EXC SIX DAYS	100

530 XC-W ZA, 530 XC-W SIX DAYS	100
DATOS TÉCNICOS - CHASIS	101
Bombillas	102
Neumáticos	102
Cantidad de llenado - combustible	102
DATOS TÉCNICOS - HORQUILLA.....	103
DATOS TÉCNICOS - AMORTIGUADOR.....	104
PARES DE APRIETE EN EL CHASIS	105
ESQUEMA DE CONEXIONES	106
Esquema de conexiones (todos los modelos EXC).....	106
Esquema de conexiones (todos los modelos XC-W).....	110
AGENTES DE SERVICIO.....	112
AGENTES AUXILIARES.....	114
NORMAS	116
GLOSARIO.....	117

Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.



Identifica una reacción esperada (p.ej. de un paso de trabajo, o de una función)



Identifica una reacción inesperada (p.ej. de un paso de trabajo, o de una función)



Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado KTM para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.



Identifica una referencia a una página (más información en la página indicada)

Tipografía específica

A continuación se explica la tipografía específica utilizada en determinados casos.

Nombre propio	Permite identificar un nombre propio.
Nombre®	Permite identificar nombres y marcas protegidos.
Marca™	Permite identificar una marca comercial.

Definición del uso previsto (todos los modelos EXC)

Las motocicletas deportivas KTM están concebidas y construidas para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Las motocicletas corresponden a las especificaciones del reglamento y las categorías actuales de las asociaciones internacionales de motociclismo.

Información

La motocicleta sólo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada (de potencia reducida). La versión no homologada (sin reducción de potencia) sólo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas. La motocicleta está concebida para competiciones de resistencia campo a través (Enduro), y no se trata en primera línea de un vehículo para competiciones de motocross.

Definición del uso previsto (todos los modelos XC-W)

Las motocicletas deportivas KTM están concebidas y construidas para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Las motocicletas corresponden a las especificaciones del reglamento y las categorías actuales de las asociaciones internacionales de motociclismo.

Información

La motocicleta sólo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas. La motocicleta está concebida para competiciones de resistencia campo a través (Enduro), y no se trata en primera línea de un vehículo para competiciones de motocross.

Mantenimiento

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje mencionadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.

El uso de la motocicleta bajo condiciones extremas, como puede ser un terreno con tierra o especialmente húmedo o embarrado, puede originar un desgaste acelerado de componentes de la cadena de transmisión o de los frenos. En esos casos puede ser necesario realizar el mantenimiento o sustituir las piezas de desgaste antes de que se haya alcanzado el límite de desgaste indicado en el programa de servicio.

Tenga en cuenta el periodo de rodaje indicado, así como los intervalos para la inspección y el mantenimiento. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.

Garantía

Las tareas prescritas en el programa de servicio deben realizarse exclusivamente en un taller especializado autorizado KTM, que confirmará su ejecución en el cuaderno de mantenimiento; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos o indirectos debidos a manipulaciones y/o modificaciones en el vehículo no están cubiertos por los derechos de garantía.

Agentes de servicio

Hay que utilizar exclusivamente los combustibles, lubricantes y demás agentes de servicio especificados en el manual de instrucciones.

Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados y/o recomendados por KTM y encargue su instalación a un taller autorizado de KTM. KTM no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario KTM estará encantado de poderle ayudar.

En la página web de KTM encontrará el catálogo **KTM PowerParts** más actual para su vehículo.

Página web internacional de KTM: <http://www.ktm.com>

Normas de trabajo

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Por ejemplo: alzador de muelles de válvula (59029019000)

Al volver a montar los componentes, sustituir las piezas no reutilizables (p.ej. tornillos y tuercas autorroscantes, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas, arandelas de seguridad con solapas) por piezas nuevas.

En caso de utilizar medios de fijación (p.ej. **Loctite®**) en las uniones atornilladas, observar las indicaciones de empleo del fabricante. Después de desmontar las piezas que se vayan a reutilizar, limpiarlas y comprobar que no estén dañadas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.

Al concluir la reparación o el mantenimiento, asegurarse de que el vehículo pueda circular de forma segura.

Transporte

Advertencia

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

- Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.

Advertencia

Peligro de incendio Algunas piezas del vehículo alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del mismo.

- No estacionar el vehículo en lugares con materiales fácilmente combustibles y/o inflamables. No colocar objetos encima del vehículo cuando esté caliente tras haber funcionado. Dejar siempre que primero se enfríe.
- Parar el motor.
- Girar el mango  en el grifo de la gasolina a la posición **OFF**. (Figura 500137-10  pág. 21)
- Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

Medio ambiente

El motociclismo es un deporte maravilloso, que esperemos que disfrute plenamente con su motocicleta. No obstante, puede originar problemas para el medio ambiente, o conflictos con otras personas. Una conducción responsable de la motocicleta es el mejor modo de evitar que se presenten estos problemas y conflictos. A fin de asegurar el futuro del motociclismo, debe observar siempre la normativa legal en el uso de su motocicleta, demostrar su responsabilidad medioambiental y respetar los derechos de otras personas.

Avisos/advertencias

Preste siempre atención a los avisos/advertencias.



Información

En el vehículo hay varios adhesivos de aviso/advertencia. No quite ningún adhesivo de aviso/advertencia. Sin estos avisos, es posible que usted o bien otras personas no detecten posibles peligros y sufran lesiones.

Grados de peligrosidad



Peligro

Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.



Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

Manual de instrucciones

- Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez su vehículo. Esta publicación contiene información y consejos importantes, que le facilitarán su manejo y conducción de su motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar la motocicleta a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones. Además, el manual de instrucciones contiene también información importante para el mantenimiento de la motocicleta.
- El manual de instrucciones es un componente importante de la motocicleta, y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de reventa del vehículo.

Vista del vehículo, delantera izquierda (con símbolos)



1	Maneta del freno de mano
2	Maneta del embrague
3	Tapa de la caja del filtro de aire
4	Grifo de gasolina
5	Guía de la cadena
6	Caballete lateral
7	Pedal de cambio

Vista del vehículo, trasera derecha (con símbolos)



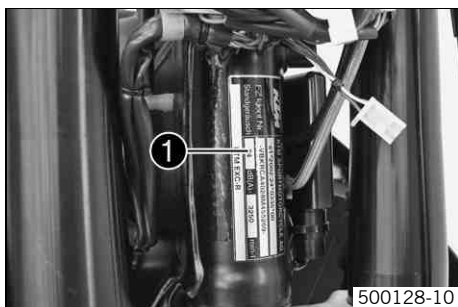
1	Tapón del depósito
2	Botón de parada
3	Velocímetro
4	Botón del motor de arranque
5	Horquilla, reglaje del nivel de extensión
6	Bocina
7	Horquilla, reglaje del nivel de compresión
8	Amortiguador, reglaje del nivel de extensión
9	Mirilla del líquido de frenos detrás
10	Amortiguador, reglaje del nivel de compresión
11	Pedal del freno
12	Pedal de arranque

Número de chasis



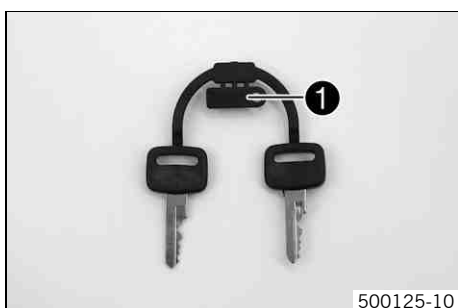
El número de chasis ❶ está grabado sobre la pipa de la dirección, a la derecha.

Placa de características



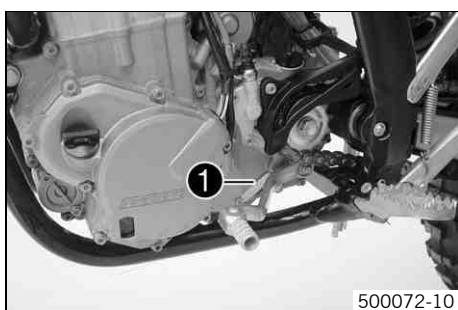
La placa de características ❶ se encuentra en la parte delantera de la pipa de la dirección.

Número de la llave (todos los modelos EXC)



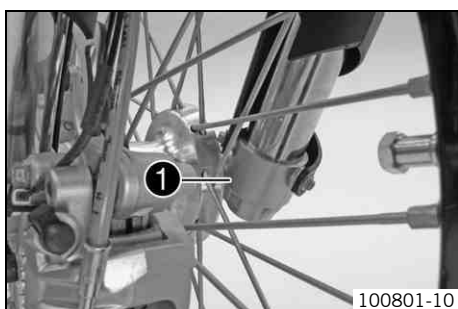
El número de la llave ❶ está grabado en el colgante.

Número del motor



El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, por debajo del piñón de la cadena.

Referencia de la horquilla



La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el lado interior del portarruedas.

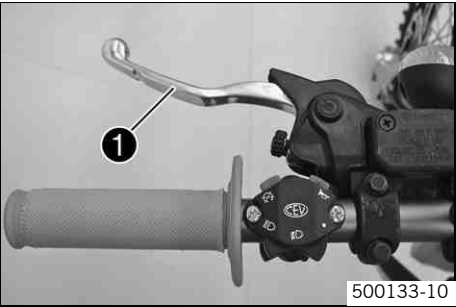
Referencia del amortiguador



500129-10

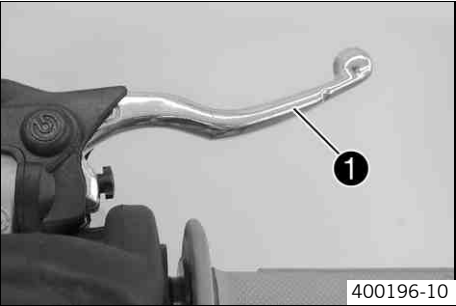
La referencia del amortiguador ❶ se encuentra embutida en la parte superior del amortiguador, por encima del anillo de ajuste, en el lado dirigido hacia el motor.

Maneta del embrague



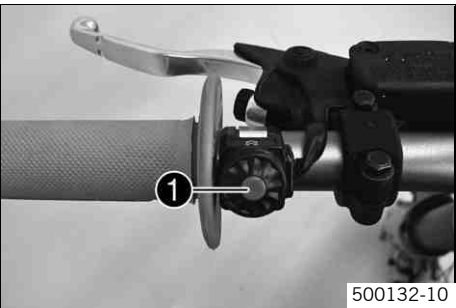
La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar. El embrague se acciona por vía hidráulica, y se reajusta automáticamente.

Maneta del freno de mano



La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar. La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

Botón de parada (todos los modelos XC-W)

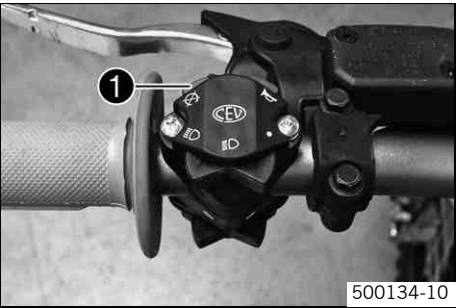


El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de parada ☒ en su posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ☒ oprimido – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado.

Botón de parada (todos los modelos EXC)



El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de parada ☒ en su posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ☒ oprimido – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado.

Interruptor de parada de emergencia (EXC AUS)

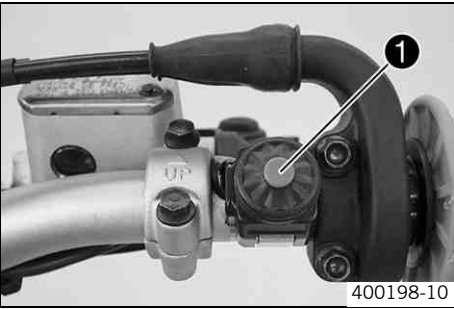


El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

	Encendido desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado.
	Encendido conectado – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.

Botón del motor de arranque (EXC EU, EXC SIX DAYS, XC-W, XC-W SIX DAYS)



El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque ❸ en su posición básica
- Botón del motor de arranque ❸ oprimido – En esta posición se acciona el motor de arranque.

Botón del motor de arranque (EXC AUS)

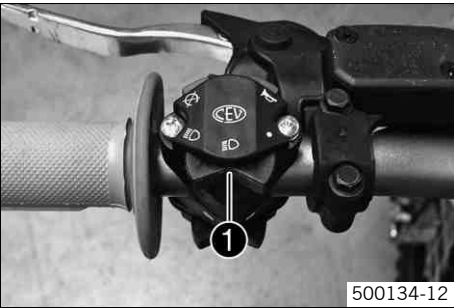


El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque ❸ en su posición básica
- Botón del motor de arranque ❸ oprimido – En esta posición se acciona el motor de arranque.

Mando de las luces (todos los modelos EXC)



El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Luces desconectadas – Mando de las luces basculado hacia la derecha. En esta posición, las luces están desconectadas.
	Luz de cruce conectada – Mando de las luces en posición central. En esta posición están conectados la luz de cruce y el piloto trasero.
	Luz de carretera conectada – Mando de las luces basculado hacia la izquierda. En esta posición están conectados la luz de carretera y el piloto trasero.

Mando de las luces (todos los modelos XC-W)



El mando de las luces ❶ se encuentra a la derecha del velocímetro.

Posibles estados

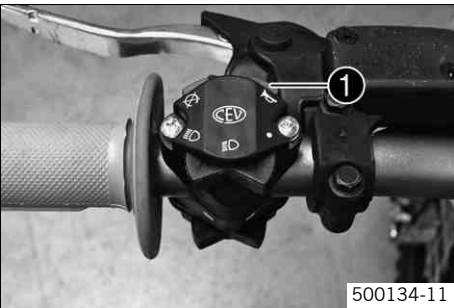
(XC-W ZA, XC-W SIX DAYS)

- Luces desconectadas – El mando de las luces está oprimido hasta el tope. En esta posición, las luces están desconectadas.
- Conectar las luces – El mando de las luces está extendido hasta el tope. En esta posición están conectados la luz de cruce y el piloto trasero.

(400 XC-W USA)

- En el vehículo recién salido de fábrica, el mando de las luces no tiene función alguna – Puede utilizarse para incorporar posteriormente un equipo de luces en el vehículo.

Pulsador de la bocina (todos los modelos EXC)

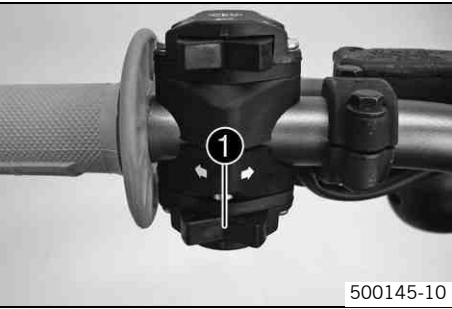


El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Pulsador de la bocina ❷ en su posición básica
- Pulsador de la bocina ❷ oprimido – En esta posición se acciona la bocina.

Interruptor de los intermitentes (todos los modelos EXC)



El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Intermitentes desconectados – Interruptor de los intermitentes en posición central.
←	Intermitentes del lado izquierdo conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la izquierda.
→	Intermitentes del lado derecho conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la derecha.

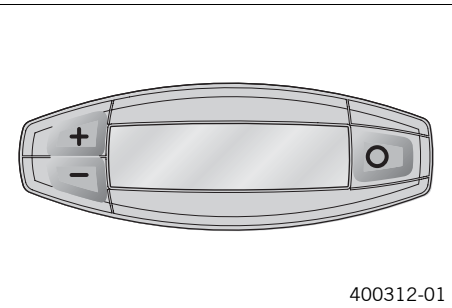
Resumen de los testigos de control (todos los modelos EXC)



Posibles estados

	El testigo de control de la luz de carretera brilla en color azul – Está conectada la luz de carretera.
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde – Están conectados los intermitentes.

Velocímetro



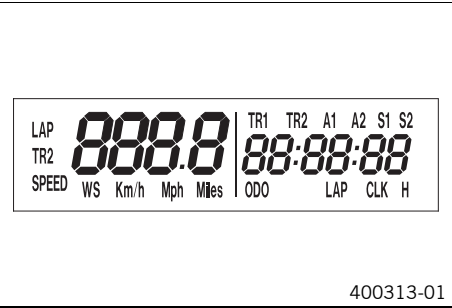
- Con la tecla  se cambia el modo de visualizado, o se accede a uno de los menús de Setup.
- Con la tecla  se controlan distintas funciones.
- Con la tecla  se controlan distintas funciones.



Información

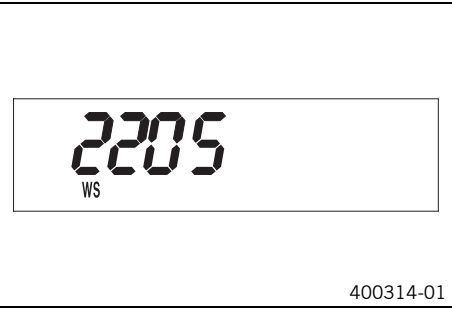
En la motocicleta recién salida de fábrica únicamente está activado el modo de visualización **SPEED/H** y **SPEED/ODO**.

Activación del velocímetro y test



Activar el velocímetro:
El velocímetro se activa si se pulsa una de las teclas o si se recibe un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda.

Test del display
Durante el test de funcionamiento del display brillan brevemente todos los segmentos de visualizado.



WS (wheel size)
Después del control de funcionamiento del display se muestra brevemente el perímetro de la rueda **WS** (wheel size).



Información

Un perímetro de 2205 mm corresponde a la rueda delantera de 21" con neumático de serie.

A continuación, el display conmuta al último modo seleccionado anteriormente.

Interrupor Tripmaster

(Opción: Interrupor Tripmaster)

Con el interruptor Tripmaster en el manillar pueden controlarse las funciones del velocímetro.



Información

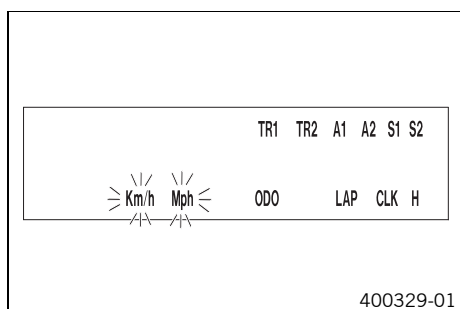
El Tripmaster está disponible como equipo opcional.

Ajuste de kilómetros o millas



Información

Si se cambia de unidad, se conserva el valor **ODO** (cuentakilómetros) y se convierte a la nueva unidad. Los valores **TR1**, **TR2**, **A1**, **A2** y **S1** se borran al cambiar de unidad.



Condición

La motocicleta está detenida.

- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **H** en la parte inferior derecha del display.
- Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .
 - ✓ Se muestra el menú de Setup con las funciones activadas.
- Pulsar la tecla  repetidamente hasta que la visualización **Km/h/Mph** parpadee.

Km/h Ajuste

- Pulsar la tecla .

Mph Ajuste

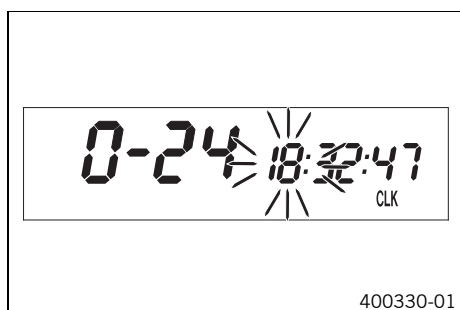
- Pulsar la tecla .
- Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .
 - ✓ Se guardan los ajustes y se cierra el menú de Setup.



Información

Si no se acciona ninguna tecla durante 20 segundos, o si se recibe un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda, se guardan automáticamente los ajustes y se cierra el menú de Setup.

Ajustar la hora



Condición

La motocicleta está detenida.

- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **CLK** en la parte inferior derecha del display.
- Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .
 - ✓ Parpadean las horas en el display.
- Ajustar las horas con la tecla  o bien con la tecla .
- Pulsar brevemente la tecla .
 - ✓ Ahora parpadea el siguiente segmento del display y puede ajustarse del mismo modo.
- Pulsando la tecla  y la tecla  pueden ajustarse los segmentos siguientes, del mismo modo que las horas.



Información

Los segundos sólo pueden ponerse a cero.

- Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .
 - ✓ Se guardan los ajustes y se cierra el menú de Setup.



Información

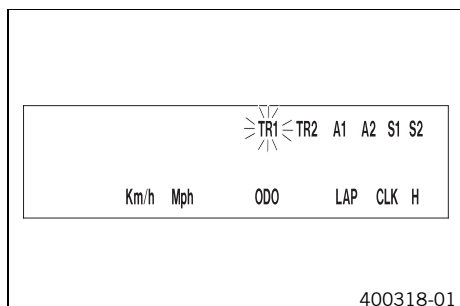
Si no se acciona ninguna tecla durante 20 segundos, o si se recibe un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda, se guardan automáticamente los ajustes y se cierra el menú de Setup.

Ajustar las funciones del velocímetro



Información

En la motocicleta recién salida de fábrica únicamente está activado el modo de visualización **SPEED/H** y **SPEED/ODO**.



Condición

La motocicleta está detenida.

- Pulsar la tecla brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **H** en la parte inferior derecha del display.
- Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .
- ✓ Se muestra el menú de Setup con las funciones activadas.
- Conmutar a la función deseada pulsando brevemente la tecla .
- ✓ Parpadea la función seleccionada.

Activar la función

- Pulsar la tecla .
- ✓ El símbolo permanece en el display, y la pantalla conmuta a la siguiente función.

Desactivar la función

- Pulsar la tecla .
- ✓ Se apaga el símbolo en el display, y la pantalla conmuta a la siguiente función.
- Activar o desactivar de la misma manera todas las funciones deseadas
- Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .
- ✓ Se guardan los ajustes y se cierra el menú de Setup.



Información

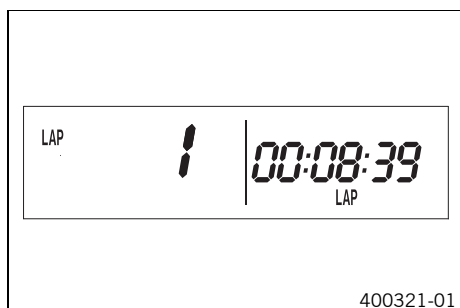
Si no se acciona ninguna tecla durante 20 segundos, o si se recibe un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda, se guardan automáticamente los ajustes y se cierra el menú de Setup.

Consultar los tiempos por vuelta



Información

Esta función sólo puede activarse si se cronometran los tiempos por vuelta.



Condición

La motocicleta está detenida.

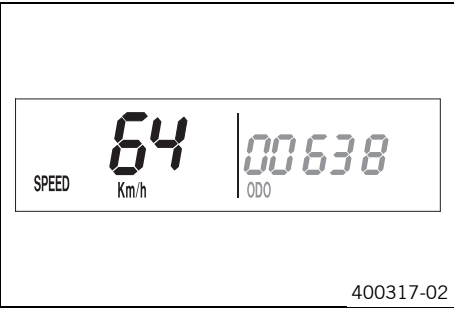
- Pulsar la tecla brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **LAP** en la parte inferior derecha del display.
- Pulsar brevemente la tecla .
- ✓ En el lado izquierdo del display aparece el texto **LAP 1**.
- Las vueltas 1-10 pueden visualizarse oprimiendo la tecla .
- La tecla no tiene función alguna
- Pulsar brevemente la tecla .
- ✓ Siguiendo modo de visualizado



Información

Si se recibe un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda, el lado izquierdo del display conmuta de nuevo al modo **SPEED**.

Modo de visualizado SPEED (velocidad)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta aparezca la información **SPEED** en la parte izquierda del display.
- En el modo de visualizado **SPEED** se muestra la velocidad actual.
La velocidad actual se puede ver en **Km/h** o **Mph**.



Información

Llevar a cabo el ajuste en función del país.
Siempre que se recibe un impulso de la rueda delantera, el lado izquierdo del display del velocímetro conmuta al modo **SPEED** y se muestra la velocidad actual.

Modo de visualizado SPEED/H (horas de servicio)



- Condición**
- La motocicleta está detenida
 - Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **H** en la parte inferior derecha del display.
- En el modo de visualizado **H** se muestran las horas de servicio del motor.
El contador de horas de servicio memoriza el tiempo de circulación total.



Información

El contador de horas de servicio es necesario para poder llevar a cabo puntualmente las tareas de mantenimiento.
Si el velocímetro se encuentra en el modo de visualizado **H** al ponerse en marcha, conmuta automáticamente al modo de visualizado **ODO**.
El modo de visualizado **H** se suprime durante la marcha.

Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	La pantalla conmuta al menú de Setup de las funciones del velocímetro
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/CLK (hora)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **CLK** en la parte inferior derecha del display.
- En el modo de visualizado **CLK** se muestra la hora.

Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	La pantalla conmuta al menú de Setup del reloj.
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/LAP (tiempo por vuelta)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **LAP** en la parte inferior derecha del display.
- En el modo de visualizado **LAP** puede cronometrarse el tiempo por vuelta, hasta un total de 10 vueltas.



Información

Si se sigue mostrando el tiempo por vuelta después de pulsar la tecla , significa que están ocupados 9 puestos de memoria.
El tiempo de la vuelta 10 se detiene pulsando la tecla .

Pulsar la tecla  .	Pone en marcha y para el cronómetro.
Pulsar la tecla  .	Detiene el tiempo de la vuelta actual, lo guarda y pone en marcha el cronómetro para la siguiente vuelta.
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	Se ponen a cero el cronómetro y el tiempo de la vuelta
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/ODO (cuentakilómetros)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **ODO** en la parte inferior derecha del display.
- En el modo de visualizado **ODO** se muestran los kilómetros recorridos.

Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	-
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/TR1 (Tripmaster 1)



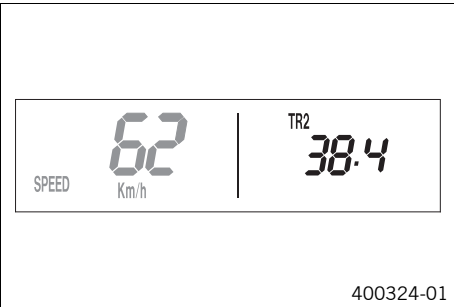
- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **TR1** en la parte superior derecha del display.
- El **TR1** (Tripmaster 1) está siempre en marcha y cuenta hasta 999,9. Con esta función puede medirse el kilometraje recorrido durante una excursión o la distancia entre dos paradas para repostar. **TR1** está acoplado con **A1** (velocidad media 1) y con **S1** (cronómetro 1).

 **Información**

Si se supera el valor de 999,9, se ponen automáticamente a 0,0 los valores **TR1**, **A1** y **S1**.

Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por TR1 , A1 y S1 .
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/TR2 (Tripmaster 2)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **TR2** en la parte superior derecha del display.
- El **TR2** (Tripmaster 2) está siempre en marcha y cuenta hasta 999,9. El valor visualizado puede ajustarse manualmente con la tecla  y la tecla . Una función muy práctica para recorridos basados en un Roadbook.

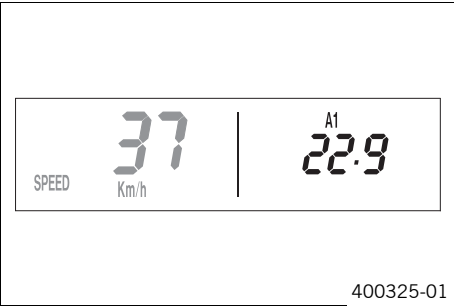
 **Información**

El valor **TR2** puede corregirse a mano durante la marcha con la tecla  y la tecla . Si se superan los 999,9 se pone automáticamente a cero el valor **TR2**.

Pulsar la tecla  .	Aumenta el valor TR2 .
Pulsar la tecla  .	Reduce el valor TR2 .
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	Borra los valores TR2 .

Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado
--	-------------------------------

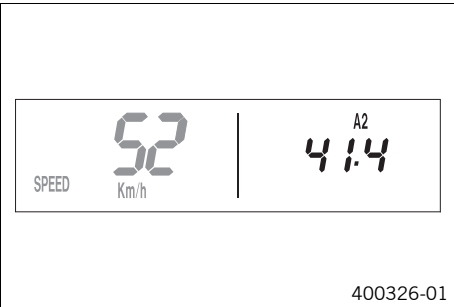
Modo de visualizado SPEED/A1 (velocidad media 1)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **A1** en la parte superior derecha del display.
- A1** (velocidad media 1) muestra la velocidad media, calculada a partir de **TR1** (Trip-master 1) y **S1** (cronómetro 1).
El cálculo de este valor se inicia con el primer impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda y finaliza 3 segundos después del último impulso.

Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por TR1 , A1 y S1 .
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/A2 (velocidad media 2)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **A2** en la parte superior derecha del display.
- A2** (velocidad media 2) muestra la velocidad media calculada a partir de la velocidad actual si está en marcha el cronómetro **S2** (cronómetro 2).

 **Información**

El valor visualizado puede diferir de la velocidad media real si no se ha detenido el **S2** al finalizar el recorrido.

Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	–
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/S1 (cronómetro 1)



- Pulsar la tecla  brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **S1** en la parte superior derecha del display.
- S1** (cronómetro 1) muestra el tiempo de marcha a partir de **TR1** y continúa en el momento en que se recibe un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda.
El cálculo de este valor se inicia con el primer impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda y finaliza 3 segundos después del último impulso.

Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar la tecla  .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla  .	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por TR1 , A1 y S1 .
Pulsar brevemente la tecla  .	Siguiente modo de visualizado

Modo de visualizado SPEED/S2 (cronómetro 2)



- Pulsar la tecla brevemente, tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la información **S2** en la parte superior derecha del display.

S2 (cronómetro 2) es un cronómetro manual.

Siempre que **S2** está en marcha en un segundo plano, parpadea el símbolo **S2** en el display del velocímetro.

Pulsar la tecla .	Iniciar o parar el cronómetro S2 .
Pulsar la tecla .	Sin función
Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por S2 y A2 .
Pulsar brevemente la tecla .	Siguiente modo de visualizado

Resumen de funciones

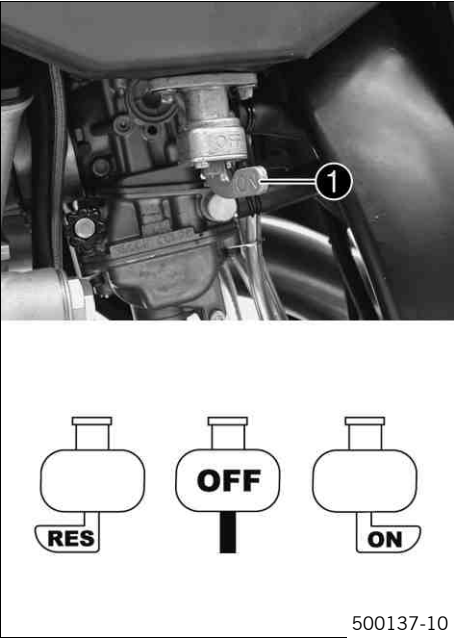
Indicador	Pulsar la tecla .	Pulsar la tecla .	Pulsar durante unos 3 - 5 segundos la tecla .	Pulsar brevemente la tecla .
Modo de visualizado SPEED/H (horas de servicio)	Sin función	Sin función	La pantalla conmuta al menú de Setup de las funciones del velocímetro	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/CLK (hora)	Sin función	Sin función	La pantalla conmuta al menú de Setup del reloj.	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/LAP (tiempo por vuelta)	Pone en marcha y para el cronómetro.	Detiene el tiempo de la vuelta actual, lo guarda y pone en marcha el cronómetro para la siguiente vuelta.	Se ponen a cero el cronómetro y el tiempo de la vuelta	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/ODO (cuentakilómetros)	Sin función	Sin función	–	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/TR1 (Tripmaster 1)	Sin función	Sin función	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por TR1 , A1 y S1 .	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/TR2 (Tripmaster 2)	Aumenta el valor TR2 .	Reduce el valor TR2 .	Borra los valores TR2 .	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/A1 (velocidad media 1)	Sin función	Sin función	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por TR1 , A1 y S1 .	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/A2 (velocidad media 2)	Sin función	Sin función	–	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/S1 (cronómetro 1)	Sin función	Sin función	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por TR1 , A1 y S1 .	Siguiente modo de visualizado
Modo de visualizado SPEED/S2 (cronómetro 2)	Iniciar o parar el cronómetro S2 .	Sin función	Se ponen a 0,0 los valores visualizados por S2 y A2 .	Siguiente modo de visualizado

Resumen de condiciones y posibilidades de activación

Indicador	La motocicleta está detenida	Menú activable
Modo de visualizado SPEED/H (horas de servicio)	•	
Modo de visualizado SPEED/CLK (hora)		•
Modo de visualizado SPEED/LAP (tiempo por vuelta)		•
Modo de visualizado SPEED/TR1 (Tripmaster 1)		•
Modo de visualizado SPEED/TR2 (Tripmaster 2)		•
Modo de visualizado SPEED/A1 (velocidad media 1)		•

Resumen de condiciones y posibilidades de activación		
Indicador	La motocicleta está detenida	Menú activable
Modo de visualizado SPEED/A2 (velocidad media 2)		•
Modo de visualizado SPEED/S1 (cronómetro 1)		•
Modo de visualizado SPEED/S2 (cronómetro 2)		•

Grifo de gasolina

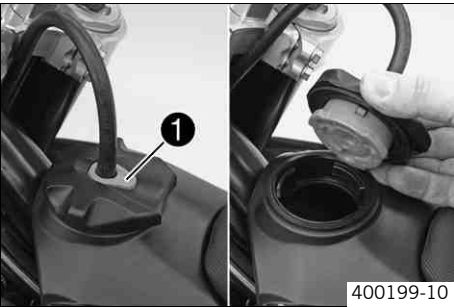


El grifo de la gasolina se encuentra en el lado izquierdo del depósito de combustible. Con el mango giratorio ❶ en el grifo de la gasolina puede abrirse y cerrarse la alimentación de combustible para el carburador.

Posibles estados

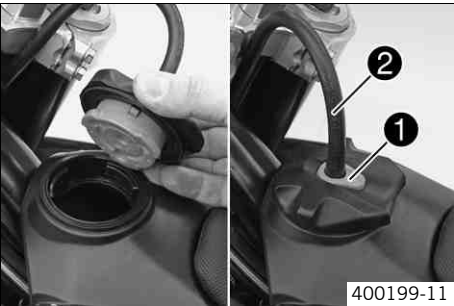
- Alimentación de combustible cerrada **OFF** – En esa posición no puede acceder combustible del depósito al carburador.
- Alimentación de combustible abierta **ON** – Con ello, puede acceder combustible del depósito al carburador. El depósito se vacía hasta la reserva.
- Suministro de combustible de la reserva abierto **RES** – Con ello, puede acceder combustible del depósito al carburador. El depósito se vacía completamente.

Abrir el tapón del depósito de combustible



- Oprimir el botón de desbloqueo ❶, girar el tapón del depósito en sentido antihorario y desmontarlo hacia arriba.

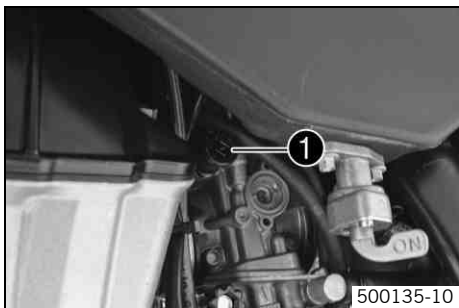
Cerrar el tapón del depósito de combustible



- Colocar el tapón en el depósito y girarlo en sentido horario hasta que encastre el botón de desbloqueo ❶.

Información

Tender la manguera del respiradero del depósito ❷ sin dobleces.

Botón de arranque en frío (EXC AUS, XC-W, XC-W SIX DAYS)

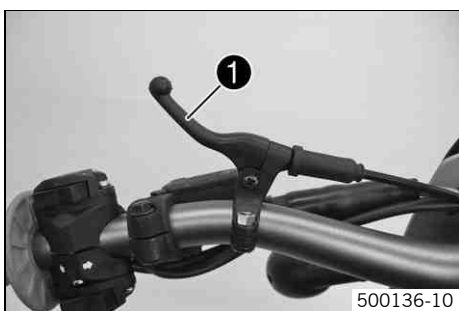
El botón de arranque en frío ❶ se encuentra en el lado izquierdo del carburador. Si está activada la función de arranque en frío, se abre un orificio en el carburador que permite que el motor aspire combustible adicional. Como consecuencia, la mezcla de aire y combustible es más rica, tal como es necesario al arrancar con el motor en frío.

Información

La función de arranque en frío tiene que estar desactivada si el motor está caliente.

Posibles estados

- Función de arranque en frío activada – El botón de arranque en frío está extendido hasta el tope.
- Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está oprimido hasta el tope.

Botón de arranque en frío (EXC EU, EXC SIX DAYS)

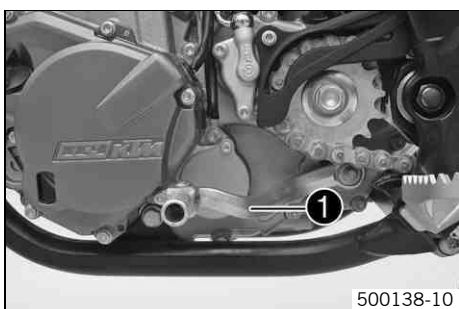
La palanca de arranque en frío ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar. Si está activada la función de arranque en frío, se abre un orificio en el carburador que permite que el motor aspire combustible adicional. Como consecuencia, la mezcla de aire y combustible es más rica, tal como es necesario al arrancar con el motor en frío.

Información

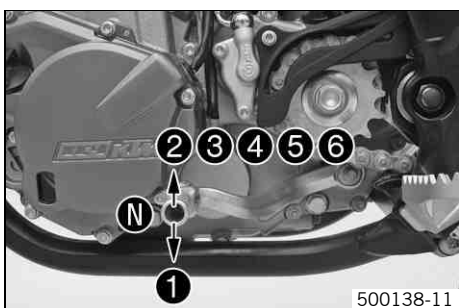
La función de arranque en frío tiene que estar desactivada si el motor está caliente.

Posibles estados

- Función de arranque en frío activada – La palanca de arranque en frío está accionada hasta el tope.
- Función de arranque en frío desactivada – La palanca de arranque en frío está recogida hasta el tope.

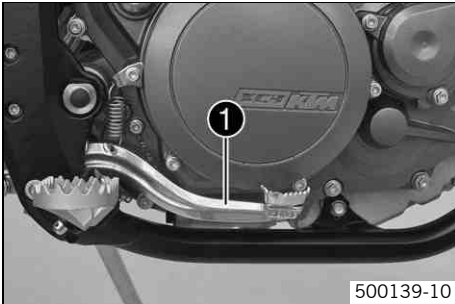
Pedal de cambio

El pedal de cambio ❶ está montado a la izquierda del motor.



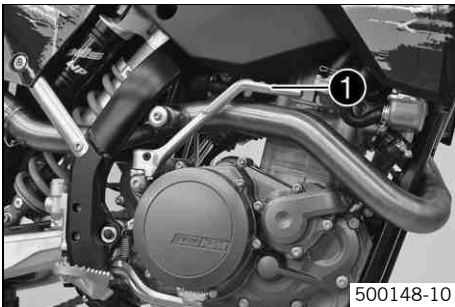
La posición de las marchas se indica en la figura. El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

Pedal del freno



El pedal del freno ❶ está situado delante del reposapiés derecho. El pedal del freno permite accionar el freno de la rueda trasera.

Pedal de arranque



El pedal de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del motor. Para arrancar el motor pueden utilizarse el pedal de arranque o el motor de arranque eléctrico. La parte superior del pedal de arranque puede bascularse.



Información

Antes de emprender la marcha, recoger de nuevo la parte superior del pedal de arranque hacia el motor.

Caballote lateral



Advertencia

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

- Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.

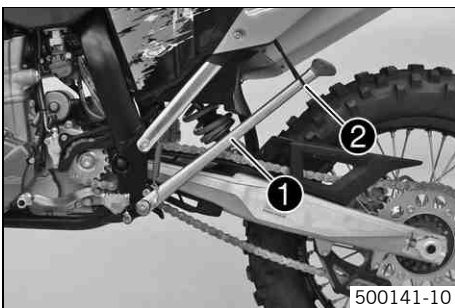
Advertencia

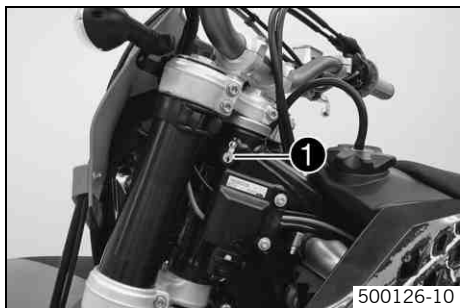
Daños materiales Deterioro y destrucción de componentes a causa de sobrecargas.

- El caballote lateral está dimensionado solamente para el peso de la motocicleta. No hay que sentarse sobre la motocicleta mientras está apoyada sobre el caballote lateral. Si se hace así, pueden deteriorarse el caballote lateral o el chasis, y puede llegar a caerse la motocicleta.

Para estacionar la motocicleta, extender el caballote lateral ❶ con el pie, hasta que se apoye sobre el suelo, y cargar el peso de la motocicleta.

Durante la marcha, el caballote lateral ❶ tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma ❷.



Cerradura del manillar (todos los modelos EXC)

La cerradura del manillar ❶ se encuentra a la izquierda de la pipa de la dirección. Con la cerradura del manillar puede bloquearse el movimiento del manillar. De ese modo resulta imposible girar el manillar y por tanto conducir.

Bloquear el manillar (todos los modelos EXC)**Advertencia**

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

- Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.
- Estacionar el vehículo.
- Girar el manillar hacia la derecha, hasta el tope.
- Introducir la llave en la cerradura del manillar, girar hacia la izquierda, oprimirla y girar a continuación hacia la derecha. Retirar la llave.
- ✓ Con ello, no es posible girar el manillar.

**Información**

No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

Desbloquear el manillar (todos los modelos EXC)

- Introducir la llave en la cerradura del manillar, girar hacia la izquierda, tirar de la cerradura y girar a continuación hacia la derecha. Retirar la llave.
- ✓ Con ello, es posible de nuevo girar el manillar.

**Información**

No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

Instrucciones para la primera puesta en servicio



Peligro

Peligro de accidente Peligro debido a falta de idoneidad para el tráfico.

- No ponga en servicio el vehículo si no está en condiciones de circular, o si ha consumido alcohol y/o medicamentos o drogas.



Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave peligro para la seguridad.

- Utilizar ropa de protección adecuada (casco, botas, guantes, pantalón y chaqueta con protectores) en todos los recorridos. Utilice siempre ropa de protección que esté en perfecto estado y que cumpla los requisitos legales.



Advertencia

Peligro de caídas Comportamiento inestable a causa de un dibujo diferente en el neumático delantero y el trasero.

- Utilizar neumáticos con el mismo tipo de dibujo en la rueda delantera y en la rueda trasera; en otro caso, puede perderse el control sobre el vehículo.



Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento crítico a causa de una conducción inadecuada.

- Adaptar la velocidad a la condiciones del piso y a las aptitudes del conductor.



Advertencia

Peligro de accidente Peligro de accidente si se circula con una segunda persona en el vehículo.

- El vehículo no está previsto para circular con una segunda persona. No conduzca nunca con dos personas.



Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

- Si no suelta completamente el pedal de freno, las pastillas de freno rozan continuamente con los discos. El freno de la rueda trasera puede recalentarse y averiarse. Retire el pie del pedal del freno si no quiere frenar.



Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable.

- No superar el peso máximo admisible ni la carga máxima sobre los ejes.



Advertencia

Peligro de robo Uso del vehículo por personas no autorizadas.

- No perder el vehículo nunca de vista mientras está el motor en marcha. Proteger el vehículo para evitar que pueda ser utilizado por personas no autorizadas.



Información

Antes de arrancar el motor y de circular con su motocicleta, tenga en cuenta que un nivel elevado de ruido puede ser molesto para otras personas.

- Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de la "Inspección previa a la entrega" en un taller especializado autorizado KTM.

Con ocasión de la entrega del vehículo tiene que recibir también el comprobante de entrega y el cuaderno de mantenimiento.

- Antes del primer recorrido tiene que leer completa y atentamente este Manual de instrucciones.
- Procure familiarizarse con los mandos de su vehículo.
- Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (🔧 pág. 79)

(todos los modelos XC-W)

- Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (🔧 pág. 57)

(todos los modelos EXC)

- Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (🔧 pág. 57)
- Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🏍️ (🔧 pág. 61)
- Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🏍️ (🔧 pág. 81)
- Antes de emprender un recorrido prolongado, tiene que acostumbrarse al manejo y a las reacciones de la motocicleta en un entorno y sobre un terreno adecuados.



Información

Al desplazarse campo a través, es recomendable ir acompañado de otra persona en un segundo vehículo, a fin de ayudarse mutuamente.

- Intente también conducir su vehículo muy lentamente, y de pie sobre los pedales, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre sus reacciones.
- No emprenda recorridos por terrenos que superen sus aptitudes y su experiencia.
- Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha, y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
- Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo, y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.



Información

Las motocicletas reaccionan con gran sensibilidad a los cambios en la distribución del peso entre las ruedas.

- No supere nunca el peso máximo total admisible, ni la carga máxima admisible sobre los ejes.

Prescripción

Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	145 kg (320 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)

- Controlar la tensión de los radios. (🔧 pág. 69)



Información

La tensión de los radios debe controlarse una vez transcurrida media hora de servicio.

- Rodaje del motor.

Rodaje del motor

- Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones y la potencia del motor.

Prescripción

Número de revoluciones máximo del motor	
durante las 3 primeras horas de servicio	7.000 rpm
Potencia máxima del motor	
durante las 3 primeras horas de servicio	≤ 50%
durante las 12 horas de servicio siguientes	≤ 75%

- ¡Evite circular a pleno gas!

Preparar el vehículo para condiciones extremas

- El uso de la motocicleta bajo condiciones extremas puede provocar un desgaste excesivo de algunos componentes, como por ejemplo la cadena de transmisión y los frenos. En esos casos puede ser necesario realizar el mantenimiento o sustituir las piezas de desgaste antes de que se haya alcanzado el límite de desgaste indicado en el programa de servicio.

Se consideran condiciones extremas:

- Circular por tierra seca. (🔧 pág. 26)
- Circular por tierra mojada. (🔧 pág. 27)
- Circular por trayectos mojados y embarrados. (🔧 pág. 28)
- Circular con alta temperatura y lentamente. (🔧 pág. 29)
- Circular con bajas temperaturas o nieve. (🔧 pág. 29)

Preparativos para circular por tierra seca



600872-10

- Controlar el tapón del radiador.

Valor del tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)
------------------------------	------------------

- » Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:



Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

- Sustituir el tapón del radiador.
- Estanqueizar la caja del filtro de aire. 🛠️



Consejo

Proteger la caja del filtro de aire en los bordes para impedir que penetre suciedad.

- Limpiar el filtro de aire. 🛠️ (📖 pág. 78)



Información

Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

- Montar un microfiltro de polvo en el filtro de aire.

Microfiltro de polvo para filtro de aire (59006019000)



Información

Observar el manual de montaje de **KTM PowerParts**.



600869-01



600871-01

- Montar un microfiltro contra arena en el filtro de aire.

Microfiltro contra arena para filtro de aire (59006022000)



Información

Observar el manual de montaje de **KTM PowerParts**.

- Ajustar la carburación y los reglajes.



Información

Para obtener recomendaciones acerca del reglaje del carburador, consultar a su taller especializado autorizado de KTM.

- Limpiar la cadena.

Agente de limpieza para cadenas (📖 pág. 114)

- Montar la corona dentada de acero.



Consejo

No lubricar la cadena.

- Limpiar las láminas del radiador.
- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.



600868-01

Preparativos para circular por tierra mojada

- Controlar el tapón del radiador.

Valor del tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)
------------------------------	------------------

» Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:



Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.



600872-10

- Sustituir el tapón del radiador.
- Estanqueizar la caja del filtro de aire. 🛠️



600870-01



600868-01



Consejo

Proteger la caja del filtro de aire en los bordes para impedir que penetre suciedad.

- Limpiar el filtro de aire. 🛠️ (📖 pág. 78)



Información

Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

- Montar una protección contra la entrada de agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (59006021000)



Información

Observar el manual de montaje de **KTM PowerParts**.

- Ajustar la carburación y los reglajes.



Información

Para obtener recomendaciones acerca del reglaje del carburador, consultar a su taller especializado autorizado de KTM.

- Limpiar la cadena.

Agente de limpieza para cadenas (🛠️ pág. 114)

- Montar la corona dentada de acero.



Consejo

No lubricar la cadena.

- Limpiar las láminas del radiador.
- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

Preparativos para circular por trayectos mojados y embarrados

- Estanqueizar la caja del filtro de aire. 🛠️



Consejo

Proteger la caja del filtro de aire en los bordes para impedir que penetre suciedad.

- Limpiar el filtro de aire. 🛠️ (📖 pág. 78)



Información

Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

- Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (59006021000)



Información

Observar el manual de montaje de **KTM PowerParts**.

- Ajustar la carburación y los reglajes.



Información

Para obtener recomendaciones acerca del reglaje del carburador, consultar a su taller especializado autorizado de KTM.



600870-01



600868-01

- Montar la corona dentada de acero.
- Limpiar la motocicleta. (🔧 pág. 93)
- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

Preparativos para circular con alta temperatura y lentamente



600872-10

- Controlar el tapón del radiador.

Valor del tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)
------------------------------	------------------

» Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:



Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

- Sustituir el tapón del radiador.

- Estanqueizar la caja del filtro de aire. 🛠️



Consejo

Proteger la caja del filtro de aire en los bordes para impedir que penetre suciedad.

- Limpiar el filtro de aire. 🛠️ (🔧 pág. 78)



Información

Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

- Ajustar la transmisión secundaria al trayecto.



Información

Si se acciona con demasiada frecuencia el embrague debido a que la transmisión secundaria es demasiado larga, el aceite del motor se calienta rápidamente.

- Limpiar la cadena.

Agente de limpieza para cadenas (🔧 pág. 114)
--

- Limpiar las láminas del radiador.
- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.
- Controlar el nivel de líquido refrigerante. (🔧 pág. 75)



600868-01

Preparativos para circular con bajas temperaturas o nieve

- Estanqueizar la caja del filtro de aire. 🛠️



Consejo

Proteger la caja del filtro de aire en los bordes para impedir que penetre suciedad.

- Limpiar el filtro de aire. 🛠️ (🔧 pág. 78)



Información

Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.



600870-01

- Montar una protección contra la entrada de agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (59006021000)
--



Información

Observar el manual de montaje de **KTM PowerParts**.

- Ajustar la carburación y los reglajes.



Información

Para obtener recomendaciones acerca del reglaje del carburador, consultar a su taller especializado autorizado de KTM.

Comprobaciones antes de cualquier puesta en servicio



Información

No utilice nunca la motocicleta si no se encuentra en un estado técnico impecable.



Información

A fin de poder garantizar la seguridad al circular, tiene que acostumbrarse a llevar a cabo siempre una comprobación general del vehículo antes de cualquier puesta en servicio.

- Controlar el nivel del aceite del motor. (🔧 pág. 84)
- Controlar la tensión de la cadena. (🔧 pág. 53)
- Controlar la suciedad de la cadena. (🔧 pág. 52)
- Controlar el estado de los neumáticos. (🔧 pág. 68)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (🔧 pág. 68)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (🔧 pág. 58)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (🔧 pág. 62)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (🔧 pág. 59)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (🔧 pág. 63)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Controlar el nivel de líquido refrigerante. (🔧 pág. 75)
- Comprobar el reglaje y la viabilidad de todos los mandos.
- Controlar el funcionamiento del equipo eléctrico.

Arrancar el motor



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento, y/o incluso la muerte.

- Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

Advertencia

Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío influye negativamente sobre la durabilidad del motor.

- Mantener el motor siempre a bajas revoluciones hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.



Información

Si la motocicleta arranca con dificultad, es posible que la causa sean restos de combustible antiguo en la cámara del flotador. Los componentes fácilmente inflamables del combustible se evaporan si el vehículo permanece detenido durante un periodo de tiempo largo.

En cambio, si la cámara del flotador está llena con combustible fresco, y por lo tanto inflamable, el motor arranca inmediatamente.

Accionar el motor de arranque de forma continua durante un máximo de 5 segundos. A continuación, esperar al menos 5 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.

Motocicleta inactiva durante más de 1 semana

- Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🛠️ (🔧 pág. 83)
- Girar el mango ① en el grifo de la gasolina a la posición **ON**. (Figura 500137-10 🔧 pág. 21)
- ✓ Con ello, puede acceder combustible del depósito al carburador.
- Bajar la motocicleta del caballete.
- Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

(EXC AUS)

- Colocar el interruptor de parada de emergencia en la posición 〰️.

Motor frío

(EXC AUS, XC-W, XC-W SIX DAYS)

- Extender el botón de arranque en frío hasta el tope.

(EXC EU, EXC SIX DAYS)

- Tirar de la palanca de arranque en frío hasta el tope.

- Pulsar el botón del motor de arranque o pisar con fuerza el pedal de arranque hasta el fondo.



Información

No acelerar.

Ponerse en marcha



Información

Si el vehículo dispone de equipo de luces, conectar las luces antes de ponerse en marcha. De ese modo, los demás conductores pueden verle con más antelación.

Durante la marcha, el caballete lateral tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma.

- Accionar la maneta del embrague, meter la 1ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo con cuidado.

Cambiar de marcha, conducir



Advertencia

Peligro de accidente Si se cambia a una marcha más corta con el motor muy revolucionado, puede bloquearse la rueda trasera.

- No reducir a una marcha más corta con el motor muy revolucionado. Si se hace así, se sobrerrevoluciona el motor y puede bloquearse la rueda trasera.



Información

Si se escuchan ruidos desacostumbrados al conducir, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de KTM.

La 1ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

- Si lo permiten las circunstancias (inclinación, situación, etc.) puede cambiarse a una marcha más larga. Para ello, soltar el acelerador, accionando al mismo tiempo la maneta del embrague, meter la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y acelerar de nuevo.
- Si está activada la función de arranque en frío, hay que desactivarla una vez que el motor ha alcanzado la temperatura de servicio.
- Una vez alcanzada la velocidad máxima girando el puño del acelerador hasta el tope, reducir de nuevo su posición hasta $\frac{3}{4}$ del gas. La velocidad no disminuye apreciablemente, pero sí lo hace el consumo de combustible.
- No acelere más de lo que permite el motor en cada momento; si se gira bruscamente el puño acelerador, aumenta el consumo.
- Para reducir a una marcha más corta, reducir la velocidad frenando y disminuir la aceleración.
- Accionar la maneta del embrague y meter una marcha más corta, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar, o cambiar de nuevo.
- Es recomendable parar el motor si el vehículo va a estar detenido o al ralentí durante cierto tiempo.

Prescripción

≥ 2 min

- Evite que patine el embrague con frecuencia o durante demasiado tiempo. En otro caso, se recalienta el aceite del motor y, por consiguiente, también el motor y el sistema de refrigeración.
- Es mejor circular a un régimen reducido que hacerlo a un régimen elevado con el embrague patinando.

Frenar



Advertencia

Peligro de accidente Si se frena con demasiada intensidad, pueden bloquearse las ruedas.

- Adaptar el modo de frenado a la situación y a las condiciones de la calzada.



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por falta de un punto de accionamiento claro en el freno delantero o trasero.

- Comprobar el sistema de frenos, no seguir circulando. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por la presencia de humedad o suciedad en los frenos.

- Accionar varias veces los frenos con cuidado para limpiar o secar los componentes del equipo de frenos.

- Para frenar sobre arena, sobre terrenos húmedos o sobre pisos resbaladizos hay que accionar principalmente el freno trasero.
- La maniobra de frenado debe finalizar siempre antes del comienzo de una curva. Al mismo tiempo, cambie a una marcha más corta, conforme con la velocidad.
- En descensos prolongados tiene que aprovechar también la acción de frenado del motor. Para ello, reduzca una o dos marchas, pero sin llegar a sobre-revolucionar el motor. De ese modo se reduce la intervención necesaria de los frenos, y no existe peligro de que se recalienten.

Detener y estacionar el vehículo



Advertencia

Peligro de robo Uso del vehículo por personas no autorizadas.

- No perder el vehículo nunca de vista mientras está el motor en marcha. Proteger el vehículo para evitar que pueda ser utilizado por personas no autorizadas.



Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del mismo.

- No tocar las piezas calientes, como equipo de escape, radiador, motor, amortiguadores ni frenos. Antes de efectuar cualquier trabajo en estas piezas, esperar a que se enfríen.

Advertencia

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

- Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.

Advertencia

Peligro de incendio Algunas piezas del vehículo alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del mismo.

- No estacionar el vehículo en lugares con materiales fácilmente combustibles y/o inflamables. No colocar objetos encima del vehículo cuando esté caliente tras haber funcionado. Dejar siempre que primero se enfríe.

Advertencia

Daños materiales Deterioro y destrucción de componentes a causa de sobrecargas.

- El caballete lateral está dimensionado solamente para el peso de la motocicleta. No hay que sentarse sobre la motocicleta mientras está apoyada sobre el caballete lateral. Si se hace así, pueden deteriorarse el caballete lateral o el chasis, y puede llegar a caerse la motocicleta.

- Frenar la motocicleta.
- Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

(todos los modelos XC-W)

- Presionar el botón de parada  con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

(todos los modelos EXC)

- Presionar el botón de parada  con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.
- Girar el mango  en el grifo de la gasolina a la posición **OFF**. (Figura 500137-10  pág. 21)
- Colocar la motocicleta en una superficie sólida.

Repostar combustible



Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

- No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas, o de cigarrillos encendidos, y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.
- El combustible en el depósito se expande al calentarse, y puede rebosar si se llena excesivamente. Tener en cuenta las instrucciones para repostar combustible.



Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

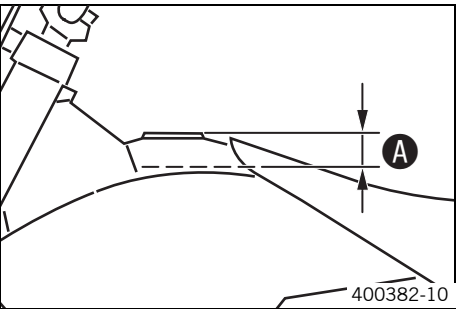
- No permitir que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. No aspirar los vapores de combustible. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido combustible, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el combustible.



Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



- Parar el motor.
- Abrir el tapón del depósito de combustible. (🔧 pág. 21)
- Llenar el depósito de combustible como máximo hasta la cota **A**.

Prescripción

Cota A		35 mm (1,38 in)
Capacidad total aprox. del depósito de combustible (EXC, EXC SIX DAYS, XC-W ZA)	9,5 l (2,51 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (🔧 pág. 112)
Capacidad total aprox. del depósito de combustible (XC-W USA, XC-W SIX DAYS)	9,2 l (2,43 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (🔧 pág. 112)

- Cerrar el tapón del depósito de combustible. (🔧 pág. 21)

Tareas importantes de mantenimiento que tienen que llevarse a cabo en un taller especializado autorizado de KTM.

		S3N	S15A	S30A
Motor	Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite del motor. 🛠️ (📖 pág. 84)	•	•	•
	Cambiar el aceite del cambio, limpiar el tamiz del aceite del cambio. 🛠️ (📖 pág. 87)	•	•	•
	Sustituir la bujía.			•
	Controlar el juego de las válvulas. 🛠️	•	•	•
	Comprobar que están bien apretados los tornillos de sujeción del motor.	•	•	•
	Limpiar la pipa de la bujía y comprobar que está bien sujeta.	•	•	•
	Comprobar que está bien apretado el tornillo del pedal de cambio y del pedal de arranque.	•	•	•
Carburador	Controlar la hermeticidad y la presencia de fisuras en los manguitos del carburador.		•	•
	Controlar la integridad y el tendido sin dobleces de las mangueras de purga de aire.	•	•	•
	Controlar el ralentí.	•	•	•
Piezas adosadas	Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración.	•	•	•
	Controlar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 74)	•	•	•
	Controlar la hermeticidad y la suspensión correcta del equipo de escape.		•	•
	Controlar la integridad, la viabilidad y el tendido correcto y sin dobleces de los cables bowden.	•	•	•
	Controlar el nivel de líquido del embrague hidráulico. (📖 pág. 79)	•	•	•
	Limpiar el filtro de aire. 🛠️ (📖 pág. 78)	•	•	•
	Controlar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables.		•	•
	Controlar el funcionamiento del equipo eléctrico.	•	•	•
	Controlar el ajuste del faro. (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W) (📖 pág. 71)		•	•
Frenos	Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (📖 pág. 59)	•	•	•
	Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (📖 pág. 63)	•	•	•
	Controlar los discos de freno. (📖 pág. 56)	•	•	•
	Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (📖 pág. 58)	•	•	•
	Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 62)	•	•	•
	Controlar la integridad y la hermeticidad de las conducciones del líquido de frenos.	•	•	•
	Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 57)	•	•	•
	Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 61)	•	•	•
	Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.	•	•	•
	Comprobar que están bien apretados los tornillos y los pernos de guiado del equipo de frenos.	•	•	•
Tren de rodaje	Controlar la hermeticidad y el funcionamiento del amortiguador y la horquilla. 🛠️	•	•	•
	Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (📖 pág. 44)		•	•
	Purgar el aire de las botellas de la horquilla. (📖 pág. 44)		•	•
	Controlar el chasis y el basculante y comprobar que no están deteriorados.		•	•
	Controlar el cojinete del basculante. 🛠️		•	•
	Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 45)	•	•	•
	Controlar que todos los tornillos del tren de rodaje están bien apretados.	•	•	•
Ruedas	Controlar la tensión de los radios. (📖 pág. 69)	•	•	•
	Controlar los cubos de la rueda y comprobar si están deteriorados.		•	•
	Controlar el alabeo de las llantas.	•	•	•
	Controlar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 68)	•	•	•
	Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (📖 pág. 68)	•	•	•
	Controlar el desgaste de la cadena. (📖 pág. 54)	•	•	•
	Controlar la tensión de la cadena. (📖 pág. 53)	•	•	•
	Limpiar la cadena. (📖 pág. 52)	•	•	•
	Controlar la holgura de los cojinetes de las ruedas. 🛠️	•	•	•

		S3N	S15A	S30A
Ruedas	Limpiar y engrasar los tornillos de ajuste de los tensores de cadena.	•	•	•

S3N: una vez después de 3 horas de servicio

S15A: cada 15 horas de servicio / después de cada carrera

S30A: cada 30 horas de servicio

Tareas importantes de mantenimiento que tienen que llevarse a cabo en un taller especializado autorizado de KTM. (Con una orden de taller adicional)

	Utilización para competición			Utilización para el tiempo libre			S15N	S45A	J1A
	S15A	S30A	S45A	S30A	S60A	S90A			
Realizar el mantenimiento de la horquilla. 							•	•	
Realizar el servicio del amortiguador. 			•		•				
Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección. 									•
Rociar los contactos eléctricos y los interruptores con spray para contactos.									•
Cambiar el líquido del embrague hidráulico.  (ver pág. 80)									•
Sustituir el líquido del freno de la rueda delantera. 									•
Sustituir el líquido del freno trasero. 									•
Limpiar el parachispas.  (XC-W USA, XC-W SIX DAYS)									•
Controlar el desgaste de los forros del embrague. 	•	•	•	•	•	•			
Controlar el embrague. 		•			•				
Controlar/medir el cilindro. 			•			•			
Sustituir el pistón. 			•			•			
Controlar el árbol de levas. 			•			•			
Sustituir los cojinetes del árbol de levas. 			•			•			
Controlar el platillo de los muelles de las válvulas. 			•			•			
Controlar la culata. 			•			•			
Controlar las válvulas. 			•			•			
Controlar los muelles de las válvulas. 			•			•			
Controlar el juego radial de los rodillos de los balancines. 			•			•			
Controlar el funcionamiento del tensor de la cadena de distribución. 			•			•			
Controlar el árbol de compensación. 			•			•			
Controlar el alabeo del gorrón del cigüeñal. 			•			•			
Sustituir la biela, el cojinete de la biela y el gorrón elevador. 			•			•			
Sustituir el cojinete principal del cigüeñal. 			•			•			
Controlar la caja de cambios. 			•			•			
Controlar el cambio. 			•			•			
Controlar la longitud del muelle de la válvula de regulación de la presión del aceite. 			•			•			
Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. 		•			•				
Sustituir los manguitos de hermetizado del cilindro del freno trasero. 		•			•				
Controlar/ajustar los componentes del carburador. 		•			•				•

S15A: cada 15 horas de servicio / después de cada carrera

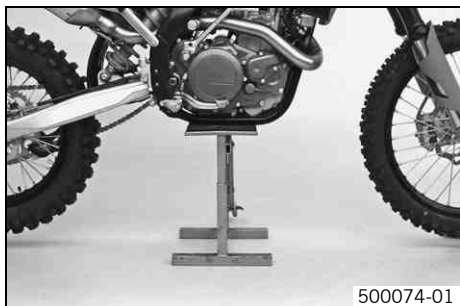
S30A: cada 30 horas de servicio
S45A: cada 45 horas de servicio
S30A: cada 30 horas de servicio
S60A: cada 60 horas de servicio
S90A: cada 90 horas de servicio
S15N: una vez después de 15 horas de servicio
S45A: cada 45 horas de servicio
J1A: anual

Tareas de control y de conservación urgentes que puede llevar a cabo el conductor

	NB1A
Controlar el nivel del aceite del motor. (🔧 pág. 84)	•
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (🔧 pág. 58)	•
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (🔧 pág. 62)	•
Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (🔧 pág. 59)	•
Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (🔧 pág. 63)	•
Controlar y ajustar los cables bowden.	•
Purgar el aire de las botellas de la horquilla. (🔧 pág. 44)	•
Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (🔧 pág. 44)	•
Limpiar la cadena. (🔧 pág. 52)	•
Controlar la tensión de la cadena. (🔧 pág. 53)	•
Controlar el desgaste de la cadena. (🔧 pág. 54)	•
Controlar el desgaste de la corona y el piñón de la cadena. (🔧 pág. 53)	•
Limpiar el filtro de aire. 🌀 (🔧 pág. 78)	•
Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (🔧 pág. 68)	•
Controlar el estado de los neumáticos. (🔧 pág. 68)	•
Controlar el nivel de líquido refrigerante. (🔧 pág. 75)	•
Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🌀 (🔧 pág. 83)	•
Comprobar la viabilidad de todos los mandos.	•
Comprobar el funcionamiento de los frenos.	•
Comprobar periódicamente que están bien apretados todos los tornillos, las tuercas y las abrazaderas.	•

NB1A: en función de las condiciones de utilización, cuando sea necesario.

Levantar la motocicleta



Advertencia

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

- Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.
 - Levantar la motocicleta y apoyarla mediante el chasis, por debajo del motor. Las ruedas no deben estar en contacto con el suelo.
- | |
|------------------------------------|
| Caballote de montaje (54829055000) |
|------------------------------------|
- Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.

Bajar la motocicleta del caballote para montaje

Advertencia

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

- Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.
- Bajar la motocicleta del caballote para montaje.
- Retirar el caballote para montaje.

Controlar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor



Información

Ajustar en primer lugar el amortiguador, y a continuación la horquilla.

- A fin de garantizar un comportamiento ideal de la motocicleta y evitar deterioros en la horquilla, el amortiguador, el basculante y el chasis, hay que adaptar el reglaje básico de los componentes de la suspensión al peso del conductor.
- Las motocicletas todoterreno KTM se entregan con reglajes optimizados para un conductor de peso estándar (con toda la ropa de protección recomendada).

Prescripción

Peso estándar del conductor	75... 85 kg (165... 187 lb.)
-----------------------------	------------------------------

- Si su peso queda fuera de esta gama, tiene que adaptar el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje.
- Las diferencias pequeñas de peso pueden compensarse modificando el pretensado del muelle; si se trata de diferencias mayores, hay que montar muelles diferentes.

Amortiguación de la compresión del amortiguador

El amortiguador permite ajustar la amortiguación de la compresión por separado para la gama de Low y de High Speed (Dual Compression Control).

La designación High Speed y Low Speed se refiere al movimiento de compresión del amortiguador, y no a la velocidad de circulación de la motocicleta.

Los cambios realizados en el reglaje de la gama Low Speed afectan a la gama High Speed y viceversa.

Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed del amortiguador



Peligro

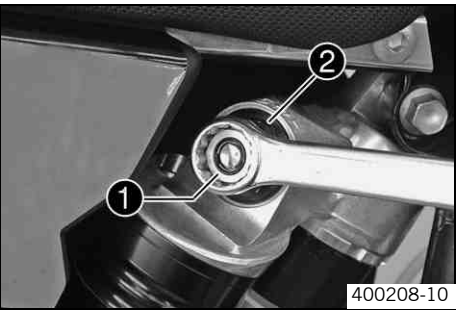
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

- El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Información

El reglaje High Speed se aprecia al comprimir rápidamente el amortiguador.



- Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope, utilizando una llave poligonal.
-
- Información**
No soltar el tornillo ❷.
-
- A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

Prescripción

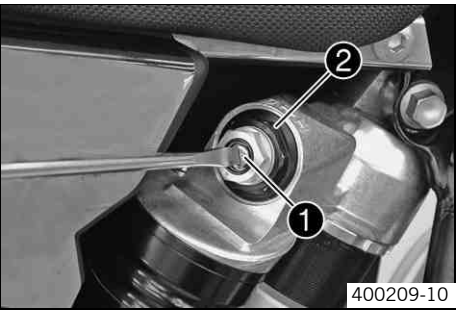
Amortiguación de la compresión High Speed	
Confort	2 vueltas
Estándar	1,5 vueltas
Sport	1,25 vueltas

- Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador

- Peligro**
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.
- El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)

- Información**
El reglaje Low Speed se aprecia al comprimir de forma lenta o normal el amortiguador.



- Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca, utilizando un destornillador.
-
- Información**
No soltar el tornillo ❷.
-
- A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

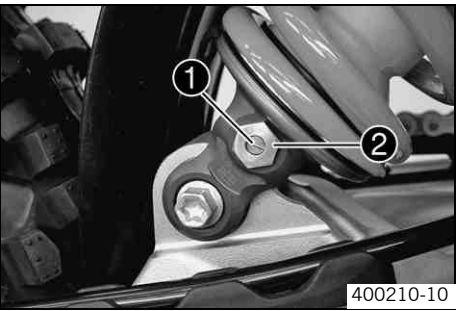
Prescripción

Amortiguación de la compresión Low Speed	
Confort	22 clics
Estándar	20 clics
Sport	15 clics

- Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

- Peligro**
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.
- El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



- Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta la última muesca.

Información
No soltar el tornillo ❷.

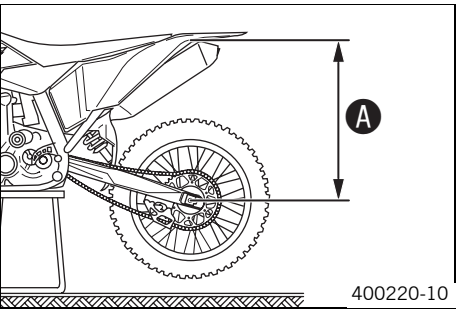
- A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	26 clics
Estándar	24 clics
Sport	22 clics

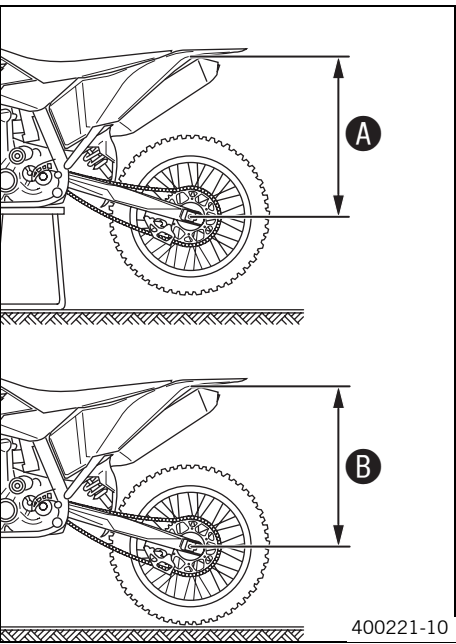
Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al extender la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

Determinar la cota con la rueda trasera descargada



- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)
- Medir en posición vertical la separación entre el eje trasero y un punto fijo: por ejemplo, una marca en el carenado lateral.
- Anotar el valor como cota A.
- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)

Controlar el recorrido estático de la suspensión



- Determinar la cota A con la rueda trasera descargada. (🔧 pág. 40)
- Recurrir a la ayuda de otra persona para mantener la motocicleta en posición vertical.
- Medir de nuevo la separación entre el eje de la rueda trasera y el punto fijo.
- Anotar el valor como cota B.

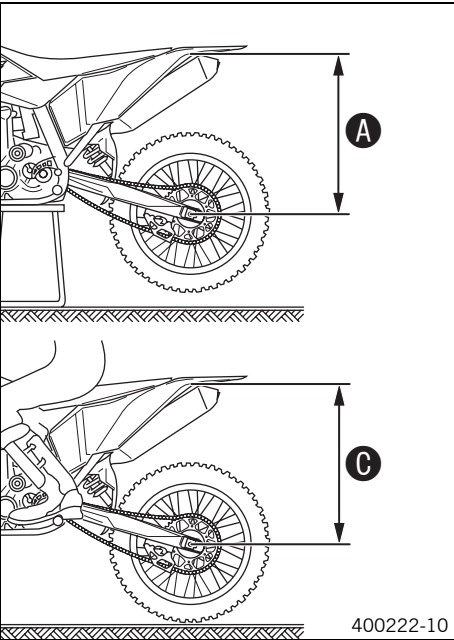
Información
El recorrido estático de la suspensión es la diferencia entre las cotas A y B.

- Controlar el recorrido estático de la suspensión.

Recorrido estático de la suspensión	35 mm (1,38 in)
-------------------------------------	-----------------

- » Si el recorrido estático es menor o mayor que la cota indicada.
 - Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador. 🛠️ (🔧 pág. 41)

Controlar el recorrido de la suspensión con conductor



- Determinar la cota **A** con la rueda trasera descargada. (🔧 pág. 40)
- Con ayuda de una segunda persona que sujete la motocicleta, el conductor debe tomar asiento sobre la motocicleta en posición normal con la ropa de protección completa (los pies apoyados sobre los reposapiés); desplace el peso varias veces hacia delante y hacia atrás hasta que se haya estabilizado la suspensión de la rueda trasera.
- Una tercera persona mide de nuevo la distancia entre el eje de la rueda trasera y el punto fijo.
- Anotar el valor como cota **C**.

Información
El recorrido de la suspensión con conductor es la diferencia entre las cotas **A** y **C**.

- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor.

Recorrido de la suspensión con conductor	105 mm (4,13 in)
--	------------------

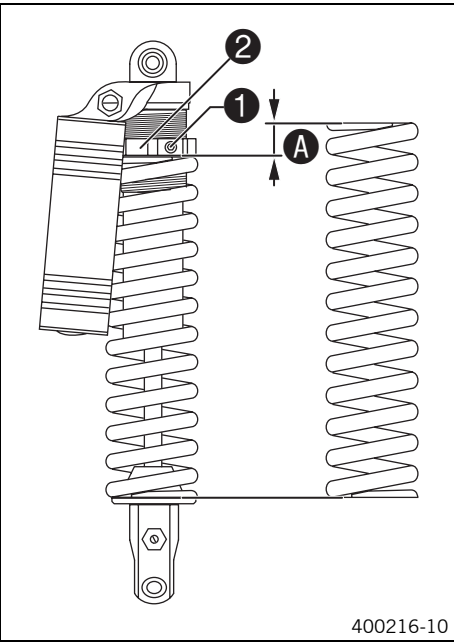
- » Si el recorrido con conductor difiere de la cota indicada:
 - Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor. 🔧 (🔧 pág. 42)

Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧

Peligro
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

- El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)

Información
Antes de ajustar el pretensado del muelle, tiene que anotar el reglaje actual: por ejemplo, medir la longitud del muelle.



- Desmontar el amortiguador. 🔧 (🔧 pág. 42)
- Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.
- Soltar el tornillo **1**.
- Girar el anillo de ajuste **2** hasta que el muelle esté completamente destensado.

Llave combinada (50329080000)
Llave de gancho (T106S)

- Medir la longitud total del muelle destensado.
- Tensar el muelle girando el anillo de ajuste **2** hasta ajustar la cota prescrita **A**.

Prescripción	
Pretensado del muelle	9 mm (0,35 in)

Información
En función del recorrido de la suspensión sin o con conductor puede ser necesario ajustar un pretensado menor o mayor en el muelle.

- Apretar el tornillo **1**.

Prescripción		
Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)

- Montar el amortiguador. 🔧 (🔧 pág. 42)

Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor

- Desmontar el amortiguador. (pág. 42)
- Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.
- Seleccionar y montar el muelle adecuado.

Prescripción

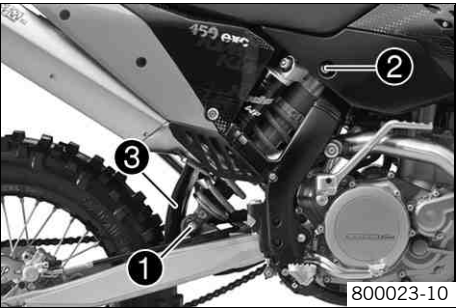
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65... 75 kg (143... 165 lb.)	69 N/mm (394 lb/in)
Peso del conductor: 75... 85 kg (165... 187 lb.)	72 N/mm (411 lb/in)
Peso del conductor: 85... 95 kg (187... 209 lb.)	76 N/mm (434 lb/in)

Información

La constante elástica se indica en el exterior del muelle.
Modificando el pretensado del muelle pueden compensarse pequeñas diferencias en el peso.

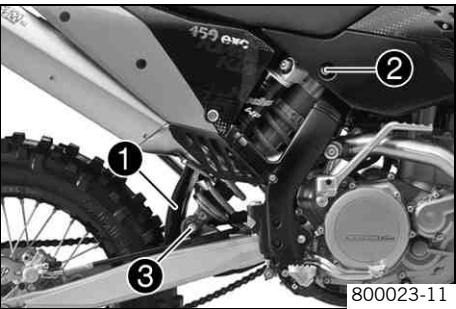
- Montar el amortiguador. (pág. 42)
- Controlar el recorrido estático de la suspensión. (pág. 40)
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor. (pág. 41)
- Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador. (pág. 39)

Desmontar el amortiguador



- Levantar la motocicleta (pág. 38)
- Soltar el tornillo 1 y bajar la rueda trasera con el basculante hasta la posición más baja posible en la que pueda girar todavía la rueda trasera. Fijar la rueda trasera en esta posición.
- Soltar el tornillo 2, empujar hacia un lado la protección contra salpicaduras 3 y desmontar el amortiguador.

Montar el amortiguador



- Empujar hacia un lado la protección contra salpicaduras 1 y colocar el amortiguador en su lugar. Montar el tornillo 2 y apretarlo.

Prescripción

Tornillo del amortiguador, arriba	M12	80 Nm (59 lbf ft)	Loctite® 243™
-----------------------------------	-----	-------------------	---------------

- Montar el tornillo 3 y apretarlo.

Prescripción

Tornillo del amortiguador, abajo	M12	80 Nm (59 lbf ft)	Loctite® 243™
----------------------------------	-----	-------------------	---------------

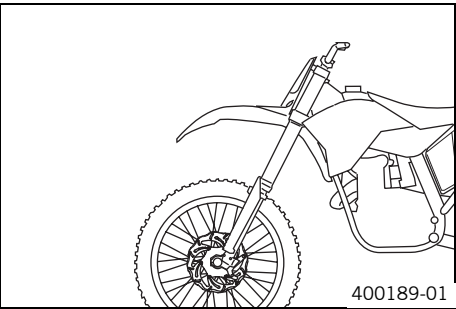
Información

El cojinete giratorio del amortiguador en el basculante cuenta con un revestimiento de teflón. No hay que lubricarlo con grasa, ni con ningún otro tipo de lubricante. Los lubricantes destruyen el revestimiento de teflón y reducen drásticamente la duración de esta pieza.

- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (pág. 38)

Controlar el reglaje básico de la horquilla

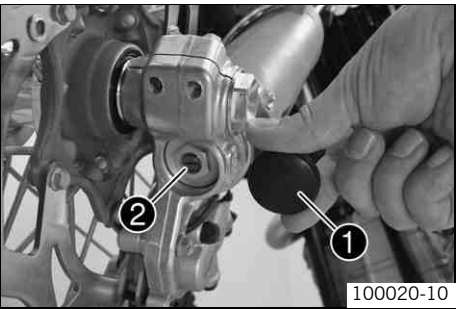
i Información
Por diferentes razones, no es posible definir con exactitud un recorrido exacto de la horquilla del vehículo con conductor.



- Las pequeñas diferencias en el peso del conductor pueden compensarse, al igual que sucede con el amortiguador, modificando el pretensado de los muelles.
- En cambio, si la horquilla choca con frecuencia (es decir, si llega al tope al comprimirse), es imprescindible montar muelles más duros en la horquilla, a fin de evitar que se puedan deteriorar la horquilla o el chasis.

Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla

i Información
La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



- Desmontar las caperuzas de protección ❶.
- Girar los tornillos de ajuste ❷ en sentido horario hasta el tope.

i Información
Los tornillos de ajuste ❷ se encuentran en el extremo inferior de las botellas de la horquilla.
Efectuar el ajuste de forma homogénea en las dos botellas de la horquilla.

- A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de horquilla.

Prescripción

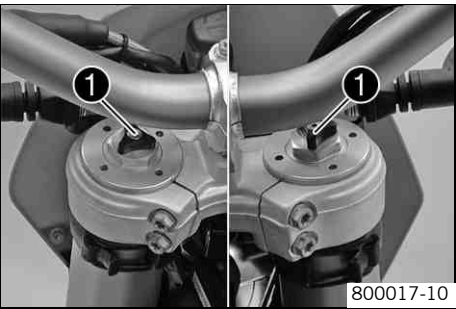
Amortiguación de la compresión	
Confort	26 clics
Estándar	22 clics
Sport	18 clics

i Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al comprimir la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

- Montar las caperuzas de protección ❶.

Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla

i Información
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



- Girar los tornillos de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope.

i Información
Los tornillos de ajuste ❶ se encuentran en el extremo superior de las botellas de la horquilla.
Efectuar el ajuste de forma homogénea en las dos botellas de la horquilla.

- A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de horquilla.

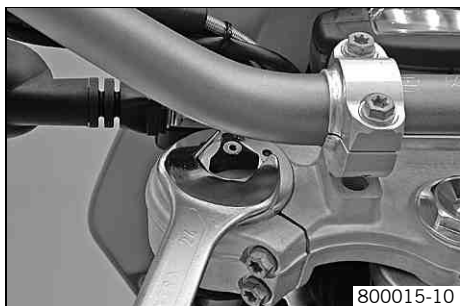
Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	24 clics
Estándar	20 clics
Sport	20 clics

Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al extender la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla



- Girar los tornillos de ajuste en sentido antihorario, hasta el tope.

Información

Efectuar el ajuste de forma homogénea en las dos botellas de la horquilla.

- A continuación, girar en sentido horario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de horquilla.

Prescripción

Pretensado del muelle - Preload Adjuster	
Confort	0 vuelta
Estándar	2 vueltas
Sport	4 vueltas

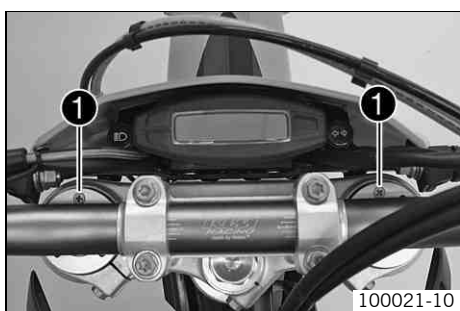
Información

Girando en sentido horario se aumenta el pretensado del muelle; girando en sentido antihorario se reduce el pretensado.

El ajuste del pretensado del muelle no tiene influencia alguna sobre el ajuste de la amortiguación de la extensión.

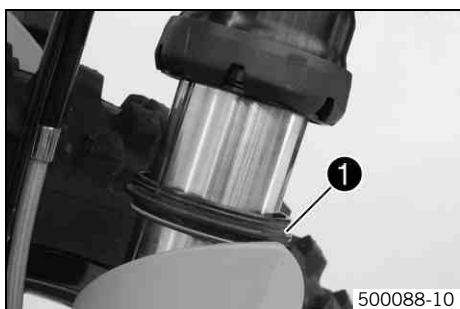
No obstante, cuanto mayor sea el pretensado del muelle, mayor debe ser el ajuste de la amortiguación de la extensión.

Purgar el aire de las botellas de la horquilla



- Levantar la motocicleta (☛ pág. 38)
- Desmontar brevemente los tornillos de purga de aire ❶.
- ✓ Con ello se suprime en su caso la sobrepresión existente en el interior de la horquilla.
- Montar los tornillos de purga de aire y apretarlos.
- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (☛ pág. 38)

Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla



- Levantar la motocicleta (☛ pág. 38)
- Soltar el protector de la horquilla. (☛ pág. 45)
- Desplazar el manguito guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de las barras de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de obturación situados detrás.



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

- Mantener los discos de freno siempre libres de aceite y de grasa; limpiarlos en caso necesario con un agente de limpieza para frenos.

- Limpiar y engrasar el manguito guardapolvo y el tubo interior de la horquilla en las dos botellas de la horquilla.

Spray de aceite universal (🔧 pág. 114)

- A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
- Suprimir los restos de aceite.
- Colocar el protector de la horquilla en su posición. (🔧 pág. 45)
- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)

Soltar el protector de la horquilla



- Soltar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
- Soltar los tornillos ❷ en la botella izquierda de la horquilla. Desplazar el protector de la horquilla hacia abajo.
- Soltar los tornillos en la botella derecha de la horquilla. Desplazar el protector de la horquilla hacia abajo.

Colocar el protector de la horquilla en su posición



- Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar los tornillos ❶ y apretarlos.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

- Colocar la conducción del líquido de frenos y el ramal de cables en su posición. Colocar la pinza, montar los tornillos ❷ y apretarlos.
- Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella derecha de la horquilla. Montar los tornillos y apretarlos.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección



Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inseguro a causa de una holgura incorrecta en el cojinete de la pipa de la dirección.

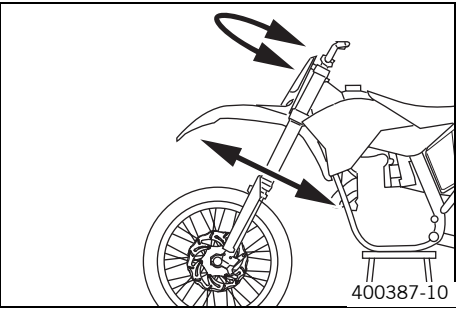
- Ajustar inmediatamente la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Información

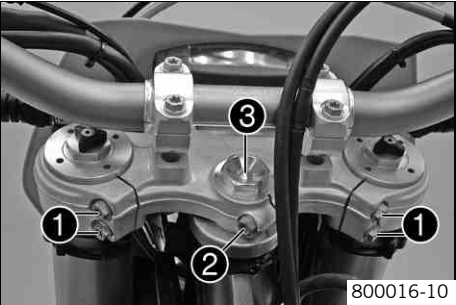
Si se circula durante un periodo de tiempo prolongado con holgura en el cojinete de la pipa de la dirección, se deterioran los cojinetes y más adelante también los asientos de los cojinetes en el chasis.

- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)



- Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover las botellas de la horquilla hacia delante y hacia atrás en la dirección de la marcha.
- No debe apreciarse holgura alguna en el cojinete de la pipa de la dirección.
- » Si se aprecia holgura:
 - (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)**
 - Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☞ pág. 46)
 - (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)**
 - Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☞ pág. 46)
 - Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.
- El manillar debe poder moverse con suavidad en el margen completo de giro. No deben apreciarse puntos de encastre.
- » Si se aprecian puntos de encastre:
 - (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)**
 - Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☞ pág. 46)
 - (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)**
 - Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☞ pág. 46)
 - Controlar y sustituir en caso necesario el cojinete de la pipa de la dirección.
 - Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (☞ pág. 38)

Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección ☞ (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)



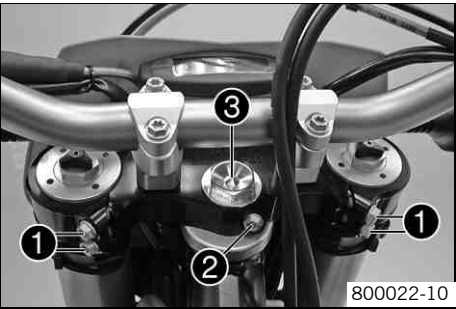
- Levantar la motocicleta (☞ pág. 38)
 - Soltar los tornillos ❶ y ❷.
 - Soltar el tornillo ❸ y apretarlo de nuevo.
- Prescripción

Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	---------	--------------------
- Golpear suavemente con un martillo de goma sobre la tija superior de la horquilla para suprimir las tensiones mecánicas.
 - Apretar los tornillos ❶.
- Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
------------------------------	----	---------------------
- Apretar el tornillo ❷.
- Prescripción

Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
--------------------------------------	----	---------------------
- Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☞ pág. 45)

Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección ☞ (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)



- Levantar la motocicleta (☞ pág. 38)
 - Soltar los tornillos ❶. Quitar el tornillo ❷.
 - Soltar el tornillo ❸ y apretarlo de nuevo.
- Prescripción

Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	---------	--------------------
- Golpear suavemente con un martillo de goma sobre la tija superior de la horquilla para suprimir las tensiones mecánicas.
 - Apretar los tornillos ❶.
- Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)
------------------------------	----	---------------------

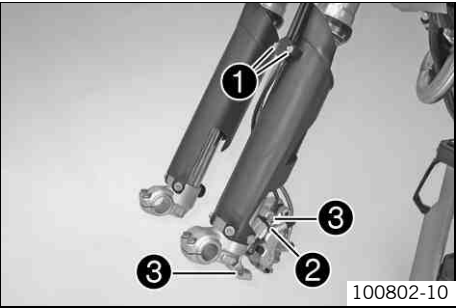
- Montar el tornillo ❷ y apretarlo.

Prescripción

Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	Loctite® 243™
--------------------------------------	----	------------------------	---------------

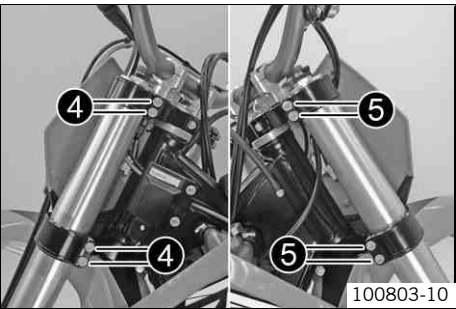
- Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☛ pág. 45)

Desmontar las botellas de la horquilla ☛



100802-10

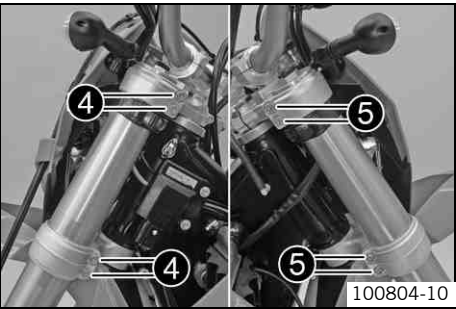
- Desmontar la rueda delantera. ☛ (☛ pág. 65)
- Soltar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
- Desmontar la cinta sujetacables ❷, soltar los tornillos ❸ y desmontar la pinza del freno.
- La pinza del freno con la conducción del líquido de frenos debe quedar colgando hacia un lado, sin tensiones mecánicas.



100803-10

(EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)

- Soltar los tornillos ❹. Desmontar la botella izquierda de la horquilla.
- Soltar los tornillos ❺. Desmontar la botella derecha de la horquilla.

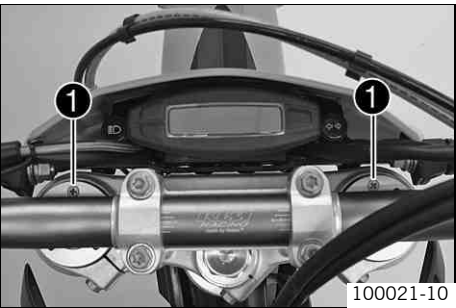


100804-10

(EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)

- Soltar los tornillos ❹. Desmontar la botella izquierda de la horquilla.
- Soltar los tornillos ❺. Desmontar la botella derecha de la horquilla.

Montar las botellas de la horquilla ☛



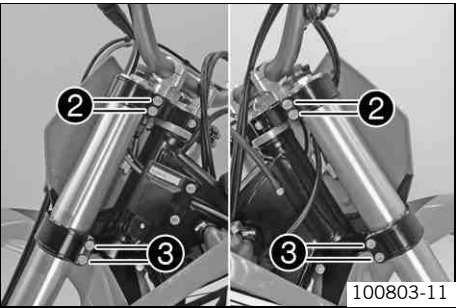
100021-10

- Colocar las botellas de la horquilla en su posición.



Información

La ranura fresada superior en la botella de la horquilla tiene que estar alineada con el borde superior de la tija superior de la horquilla.
Los tornillos de purga de aire ❶ tienen que estar colocados hacia delante.



100803-11

(EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)

- Apretar los tornillos ❷.

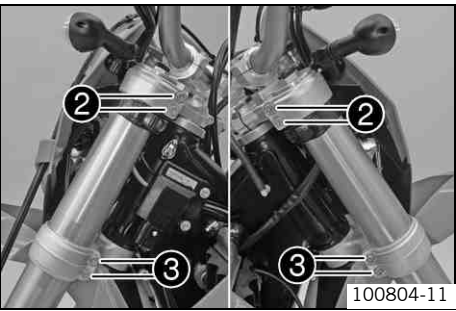
Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)
------------------------------	----	------------------------

- Apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo de la tija inferior	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
------------------------------	----	-----------------------



(EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)

- Apretar los tornillos ❷.

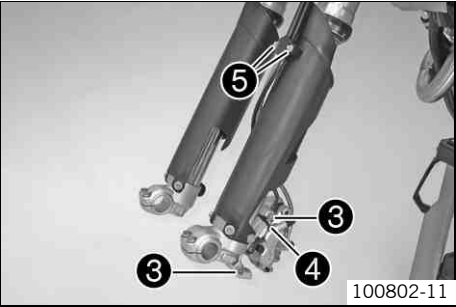
Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
------------------------------	----	------------------------

- Apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
------------------------------	----	------------------------



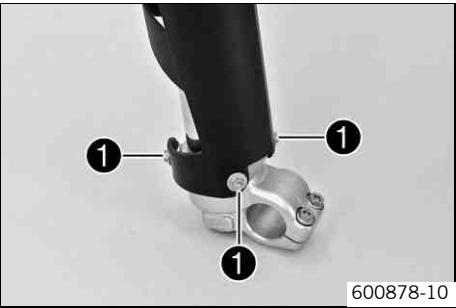
- Colocar la pinza del freno en su posición, montar los tornillos ❸ y apretarlos.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	Loctite® 243™
--	----	------------------------	---------------

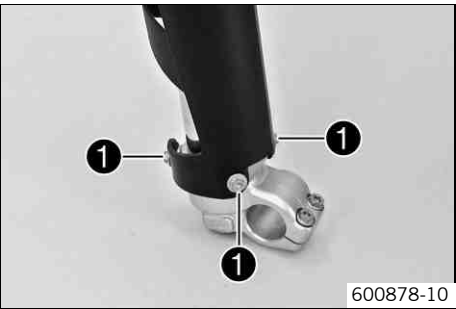
- Montar la cinta sujetacables ❹.
- Colocar la conducción del líquido de frenos y el ramal de cables en su posición. Colocar la pinza, montar los tornillos ❸ y apretarlos.
- Montar la rueda delantera. 🛠️ (📖 pág. 66)

Desmontar el protector de la horquilla 🛠️



- Desmontar las botellas de la horquilla. 🛠️ (📖 pág. 47)
- Soltar los tornillos ❶ en la botella izquierda de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla hacia arriba.
- Soltar los tornillos en la botella derecha de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla hacia arriba.

Montar el protector de la horquilla 🛠️



- Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar los tornillos ❶ y apretarlos.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

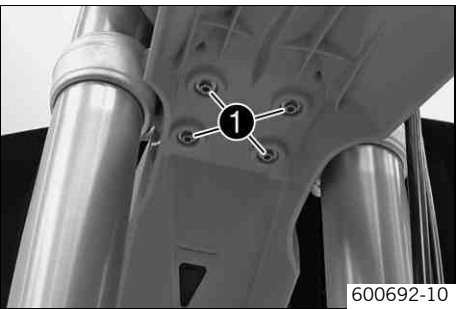
- Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella derecha de la horquilla. Montar los tornillos y apretarlos.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

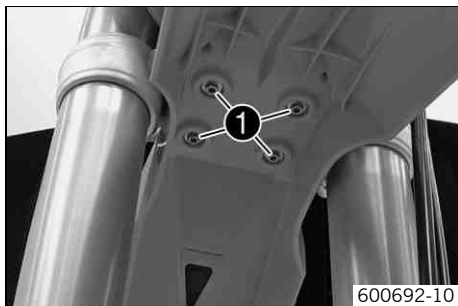
- Montar las botellas de la horquilla. 🛠️ (📖 pág. 47)

Desmontar el guardabarros delantero



- Soltar los tornillos ❶. Desmontar el guardabarros delantero.
- Prestar atención a los casquillos distanciadores.

Montar el guardabarros delantero



- Asegurarse de que están montados los casquillos distanciadores en el guardabarros.
- Colocar el guardabarros delantero en su posición. Montar los tornillos ❶ y apretarlos.

Prescripción

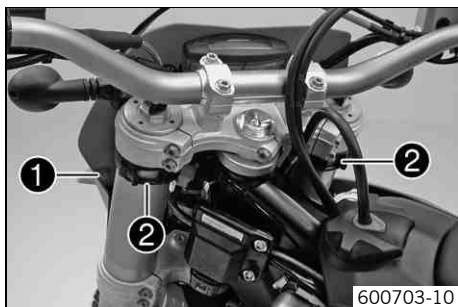
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------



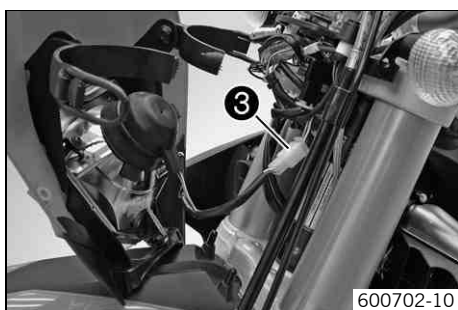
Información

Asegurarse de que los talones de sujeción engranan con la placa portanúmeros o la cubierta del faro.

Desmontar la cubierta del faro con el faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W)



- Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad.
- Soltar el tornillo ❶ y desmontar la pinza.
- Soltar la cinta de goma ❷. Introducir la cubierta del faro hacia arriba y bascularla hacia delante.

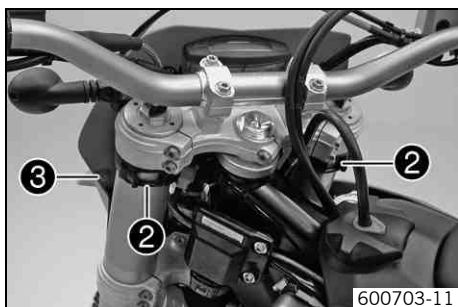


- Desenchufar el conector eléctrico ❸ y desmontar la cubierta del faro junto con el faro.

Montar la cubierta del faro con el faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W)



- Enchufar el conector eléctrico ❶.



- Colocar la cubierta del faro en su lugar y fijarla con la cinta de goma ❷.

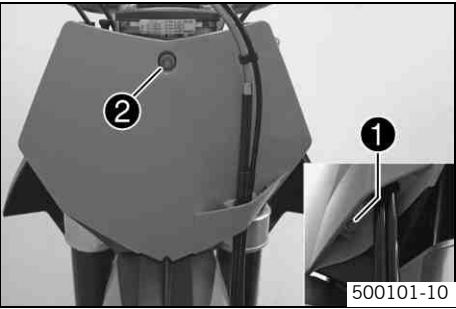


Información

Asegurarse de que los talones de sujeción engranan con el guardabarros.

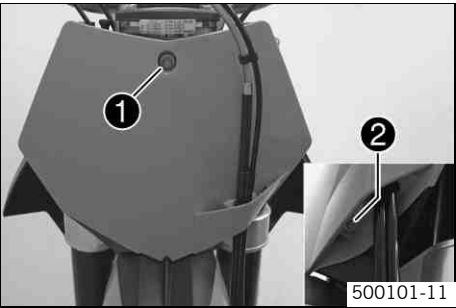
- Colocar la conducción del líquido de frenos y el ramal de cables en su posición. Colocar la pinza, montar el tornillo ❸ y apretarlo.
- Controlar el ajuste del faro. (🔧 pág. 71)

Desmontar la placa portanúmeros (400 XC-W USA)



- Soltar el tornillo ❶ y desmontar la pinza.
- Soltar el tornillo ❷ con el casquillo distanciador. Desmontar la placa portanúmeros.

Montar la placa portanúmeros (400 XC-W USA)



- Colocar la placa portanúmeros en su posición. Montar el tornillo ❶ con el casquillo distanciador y apretarlo.

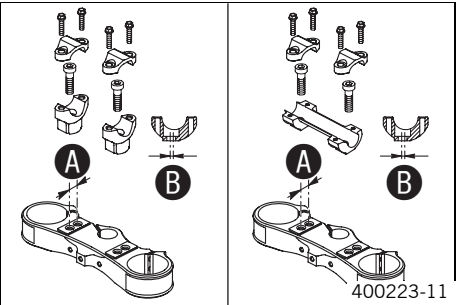
Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

Información
Prestar atención a que el talón de sujeción penetre en el guardabarros.

- Colocar la conducción del líquido de frenos y el ramal de cables en su posición. Colocar la pinza, montar el tornillo ❷ y apretarlo.

Posición del manillar



En la tija superior de la horquilla existen 2 taladros, separados una distancia ❶.

Separación entre taladros ❶	15 mm (0,59 in)
-----------------------------	-----------------

Los taladros en el alojamiento para el manillar están situados a una distancia ❷ del centro.

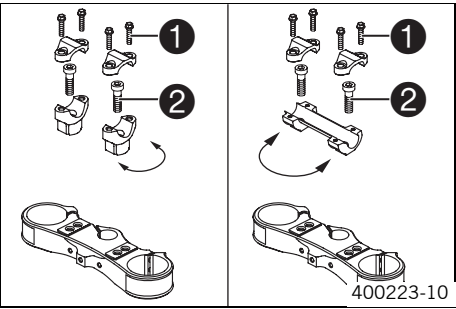
Separación entre taladros ❷	3,5 mm (0,138 in)
-----------------------------	-------------------

Los soportes del manillar pueden montarse en 4 posiciones diferentes.

Ajustar la posición del manillar

Advertencia
Peligro de accidente Rotura del manillar.

- Doblar o reajustar el manillar produce fatiga del material y el manillar puede llegar a romperse. Cambiar siempre el manillar.



- Desmontar los cuatro tornillos ❶. Desmontar las bridas del manillar. Desmontar el manillar y colocarlo a un lado.

Información
Cubrir la motocicleta y las piezas adosadas para evitar que puedan deteriorarse.
No doblar los cables ni las conducciones.

- Desmontar los dos tornillos ❷. Desmontar los alojamientos del manillar.
- Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada. Montar los dos tornillos ❷ y apretarlos.

Prescripción

Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	Loctite® 243™
-----------------------------------	-----	---------------------	---------------

Información
Colocar los alojamientos del manillar a la izquierda y a la derecha en la misma posición.

- Colocar el manillar en su posición.



Información

Asegurarse de que los cables y las conducciones quedan bien tendidos.

- Colocar las bridas de manillar en su posición. Montar los cuatro tornillos ❶ y apretarlos homogéneamente.

Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
-----------------------------------	----	------------------------



Información

Asegurarse que la separación es homogénea a ambos lados.

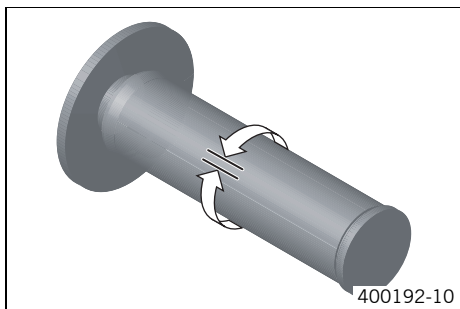
Controlar el tendido del cable bowden del acelerador



500152-10

- Los dos cables bowden del acelerador tienen que estar tendidos juntos, desde la parte posterior del manillar hacia abajo, en dirección al chasis. Tienen que estar tendidos en el lado derecho del chasis, por encima del soporte del depósito de combustible, hacia el carburador.

Controlar la holgura del cable bowden del acelerador



400192-10

- Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover sin fuerza el puño del acelerador hacia un lado y otro y determinar la holgura del cable bowden del acelerador.

Holgura del cable bowden del acelerador	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)
---	----------------------------

- » Si la holgura del cable bowden del acelerador no coincide con el valor prescrito:
 - Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. (🔧 (🔧 pág. 51))



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento, y/o incluso la muerte.

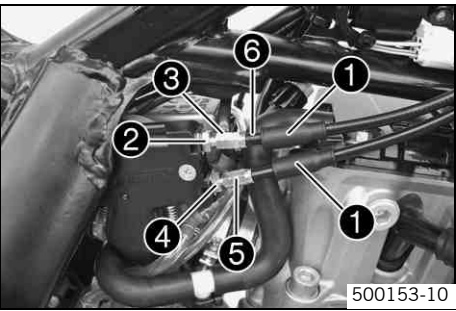
- Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.
- Arrancar el motor y dejarlo en marcha al ralentí. Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

No debe variar el régimen de ralentí.

- » Si varía el régimen de ralentí:
 - Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. (🔧 (🔧 pág. 51))

Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador (🔧)

- Desmontar el depósito de combustible. (🔧 (🔧 pág. 72))
- Controlar el tendido del cable bowden del acelerador. (🔧 (🔧 pág. 51))



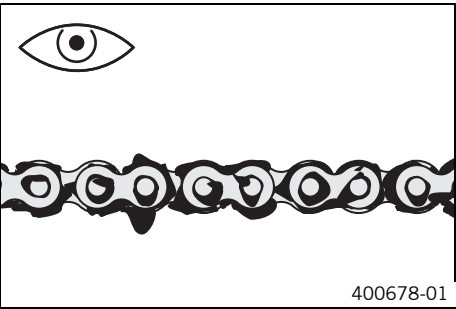
- Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
- Recoger los manguitos ❶.
- Soltar la tuerca ❷. Apretar hasta el fondo el tornillo de ajuste ❸.
- Soltar la tuerca ❹. Girar el tornillo de ajuste ❺ de modo que se aprecie en el puño del acelerador la holgura del cable bowden.

Prescripción

Holgura del cable bowden del acelerador	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)
---	----------------------------

- Apretar la tuerca ❹.
- Girar el puño del acelerador hasta su posición final cerrada y mantenerlo en esa posición. Desenroscar el tornillo de ajuste ❸ hasta que el cable bowden ❻ no tenga holgura alguna.
- Apretar la tuerca ❷.
- Colocar los manguitos ❶ en su posición original. Controlar que el puño del acelerador puede girar con facilidad.
- Montar el depósito de combustible. (🔧 pág. 73)
- Controlar la holgura del cable bowden del acelerador. (🔧 pág. 51)

Controlar la suciedad de la cadena



- Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
 - » Si la cadena está muy sucia:
 - Limpiar la cadena. (🔧 pág. 52)

Limpiar la cadena

⚠

Advertencia

Peligro de accidente Los lubricantes disminuyen la adherencia de los neumáticos a la calzada.

- Eliminar los restos de lubricante utilizando un producto de limpieza adecuado.

⚠

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

- Mantener los discos de freno siempre libres de aceite y de grasa; limpiarlos en caso necesario con un agente de limpieza para frenos.

☀

Advertencia

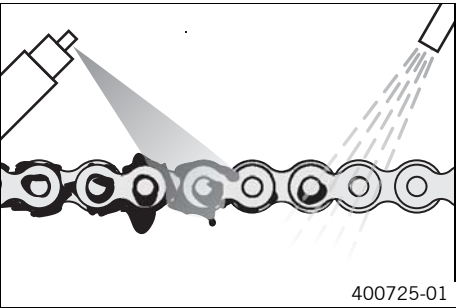
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

i

Información

La duración de la cadena depende en gran medida de su conservación.



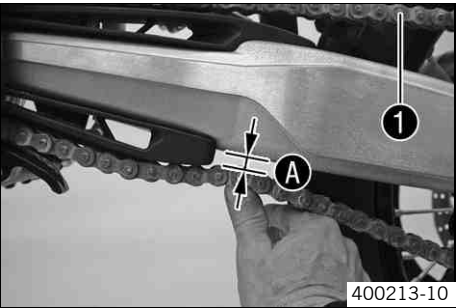
- Limpiar periódicamente la cadena y rociarla a continuación con un spray para cadenas.

Agente de limpieza para cadenas (🔧 pág. 114)
Spray para cadenas (todoterreno) (🔧 pág. 114)

Controlar la tensión de la cadena

**Advertencia**
Peligro de accidente Peligro debido a una tensión inadecuada en la cadena.

- Si la tensión de la cadena es excesiva, se ejercen cargas superiores sobre los componentes de la transmisión secundaria (cadena, piñón, corona de la cadena, cojinetes en el cambio de marchas y en la rueda trasera). Como consecuencia, y además del desgaste prematuro, en casos extremos puede llegar a rasgarse la cadena, o a romperse el árbol secundario del cambio de marchas. En cambio, si la tensión de la cadena es insuficiente, puede desprenderse del piñón o de la corona y bloquear la rueda trasera, o causar deterioros en el motor. Asegurarse de que la tensión de la cadena es correcta, y ajustarla si es necesario.



- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)
- Oprimir la cadena hacia arriba en el extremo de la pieza de deslizamiento de la cadena y calcular la tensión de la cadena A.

**Información**
La sección superior de la cadena ❶ tiene que estar tensada.
Las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea; por lo tanto, repetir la medición en varios puntos de la cadena.

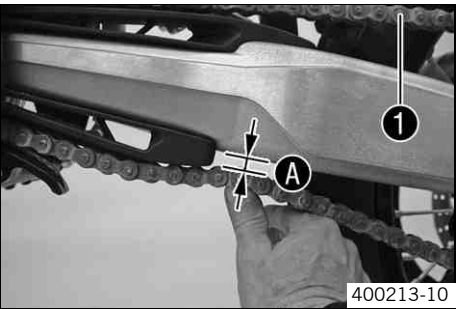
Tensión de la cadena	8... 10 mm (0,31... 0,39 in)
----------------------	------------------------------

- » Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
- Ajustar la tensión de la cadena - después del control. (🔧 pág. 55)
- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)

Controlar la tensión de la cadena - al montar la rueda trasera

**Advertencia**
Peligro de accidente Peligro debido a una tensión inadecuada en la cadena.

- Si la tensión de la cadena es excesiva, se ejercen cargas superiores sobre los componentes de la transmisión secundaria (cadena, piñón, corona de la cadena, cojinetes en el cambio de marchas y en la rueda trasera). Como consecuencia, y además del desgaste prematuro, en casos extremos puede llegar a rasgarse la cadena, o a romperse el árbol secundario del cambio de marchas. En cambio, si la tensión de la cadena es insuficiente, puede desprenderse del piñón o de la corona y bloquear la rueda trasera, o causar deterioros en el motor. Asegurarse de que la tensión de la cadena es correcta, y ajustarla si es necesario.



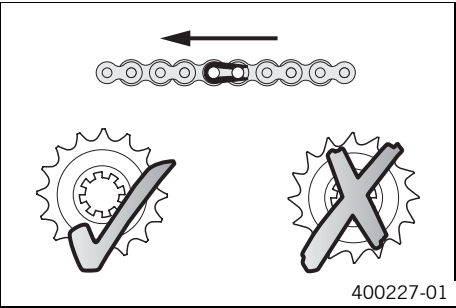
- Asegurarse de que los tensores de la cadena se apoyan sobre los tornillos de ajuste.
- Oprimir la cadena hacia arriba en el extremo de la pieza de deslizamiento de la cadena y calcular la tensión de la cadena A.

**Información**
La sección superior de la cadena ❶ tiene que estar tensada.
Las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea; por lo tanto, repetir la medición en varios puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	8... 10 mm (0,31... 0,39 in)
----------------------	------------------------------

- » Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
- Ajustar la tensión de la cadena - al montar la rueda trasera. (🔧 pág. 56)

Controlar el desgaste de la corona y el piñón de la cadena

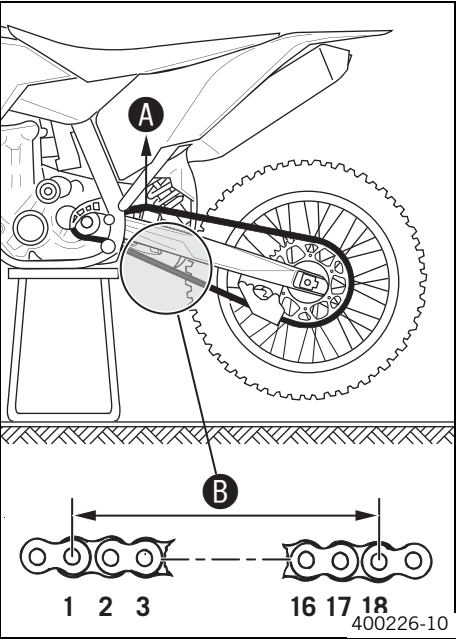


- Controlar el desgaste de la corona y el piñón de la cadena.
- » Si la corona / el piñón de la cadena están desgastados:
 - Sustituir la corona o el piñón de la cadena.

**Información**
Al montar el eslabón de enganche, el lado cerrado de la grupilla de cierre tiene que quedar siempre dirigido en el sentido de la marcha. El piñón, la corona y la cadena tienen que sustituirse siempre conjuntamente.

- Controlar si la guía de la cadena está bien asentada y si está desgastada.

Controlar el desgaste de la cadena



- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)
- Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
- Tirar de la parte superior de la cadena con la fuerza indicada **A**.

Prescripción

Peso para medir el desgaste de la cadena	10... 15 kg (22... 33 lb.)
--	----------------------------

- Medir la separación **B** entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la cadena.



Información

Las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea; por lo tanto, repetir la medición en varios puntos de la cadena.

Separación máxima B en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)
---	-------------------

- » Si la separación **B** es mayor que la cota indicada:
 - Sustituir la cadena.



Información

Siempre que se monta una cadena nueva, hay que sustituir al mismo tiempo la corona y el piñón de la cadena. Las cadenas nuevas se desgastan más rápidamente si se colocan sobre una corona / un piñón antiguos, desgastados.

- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)

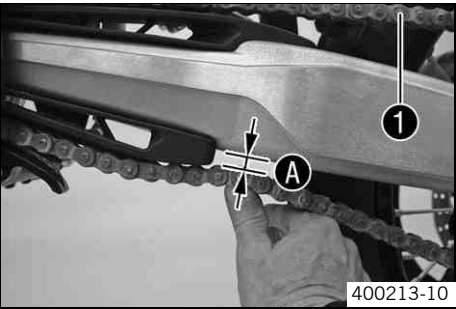
Ajustar la tensión de la cadena



Advertencia

Peligro de accidente Peligro debido a una tensión inadecuada en la cadena.

- Si la tensión de la cadena es excesiva, se ejercen cargas superiores sobre los componentes de la transmisión secundaria (cadena, piñón, corona de la cadena, cojinetes en el cambio de marchas y en la rueda trasera). Como consecuencia, y además del desgaste prematuro, en casos extremos puede llegar a rasgarse la cadena, o a romperse el árbol secundario del cambio de marchas. En cambio, si la tensión de la cadena es insuficiente, puede desprenderse del piñón o de la corona y bloquear la rueda trasera, o causar deterioros en el motor. Asegurarse de que la tensión de la cadena es correcta, y ajustarla si es necesario.

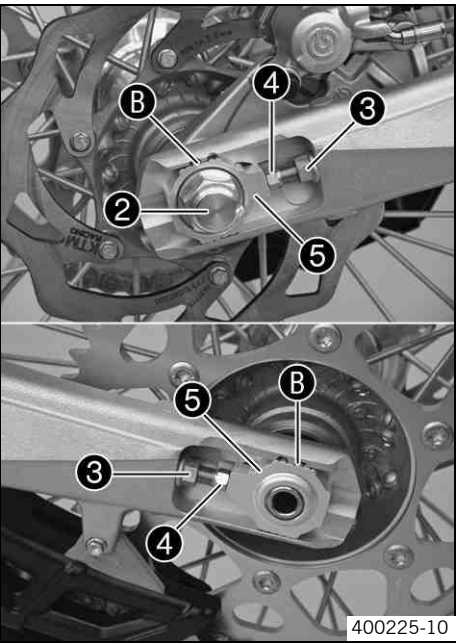


- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)
- Oprimir la cadena hacia arriba en el extremo de la pieza de deslizamiento de la cadena y calcular la tensión de la cadena **A**.



Información

La sección superior de la cadena **1** tiene que estar tensada. Las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea; por lo tanto, repetir la medición en varios puntos de la cadena.



- Soltar la tuerca 2.
- Soltar las tuercas 3.
- Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste 4 a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	8... 10 mm (0,31... 0,39 in)
Girar los tornillos de ajuste ❹ a la izquierda y a la derecha de modo que las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha se encuentren en la misma posición respecto a las marcas de referencia ❺. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

- Apretar las tuercas 3.
- Asegurarse de que los tensores de la cadena 5 se apoyan sobre los tornillos de ajuste 4.
- Apretar la tuerca 2.

Prescripción

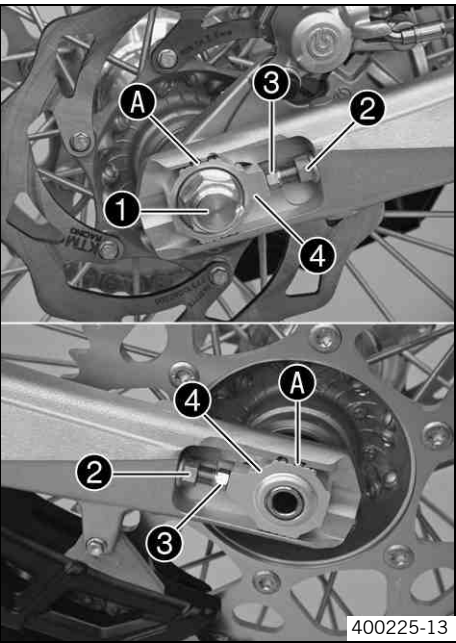
Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)
------------------------------------	---------	-------------------

**Información**

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena 5 pueden girarse 180°.

- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)

Ajustar la tensión de la cadena - después del control



- Soltar la tuerca 1.
- Soltar las tuercas 2.
- Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste 3 a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	8... 10 mm (0,31... 0,39 in)
Girar los tornillos de ajuste ③ a la izquierda y a la derecha de modo que las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha se encuentren en la misma posición respecto a las marcas de referencia ④. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

- Apretar las tuercas 2.
- Asegurarse de que los tensores de la cadena 4 se apoyan sobre los tornillos de ajuste 3.
- Apretar la tuerca 1.

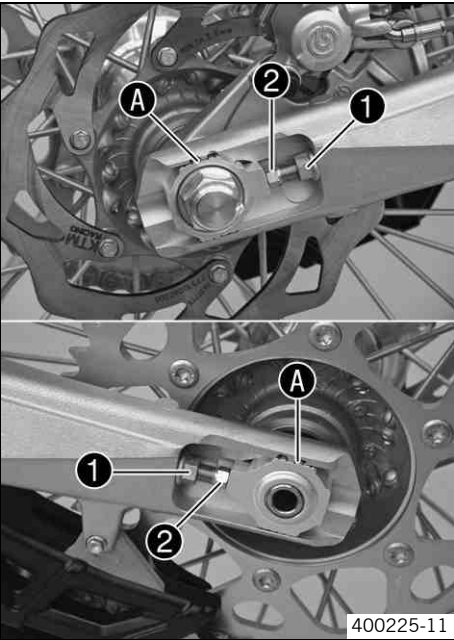
Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)
------------------------------------	---------	-------------------

**Información**

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena 4 pueden girarse 180°.

Ajustar la tensión de la cadena - al montar la rueda trasera



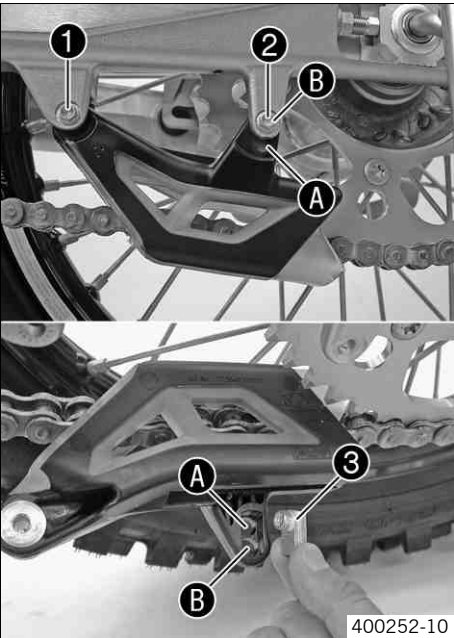
- Soltar las tuercas ❶.
- Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❷ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	8... 10 mm (0,31... 0,39 in)
Girar los tornillos de ajuste ❷ a la izquierda y a la derecha de modo que las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha se encuentren en la misma posición respecto a las marcas de referencia A. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

- Apretar las tuercas ❶.

Ajustar la guía de la cadena



- Soltar los tornillos ❶ y ❷. Desmontar la guía de la cadena.

Condición

Número de dientes: ≤ 44 dientes

- Encajar la tuerca ❸ en el orificio A. Colocar la guía de la cadena en su posición.
- Montar los tornillos ❶ y ❷ y apretarlos.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	-----------------------

Condición

Número de dientes: ≥ 45 dientes

- Encajar la tuerca ❸ en el orificio B. Colocar la guía de la cadena en su posición.
- Montar los tornillos ❶ y ❷ y apretarlos.

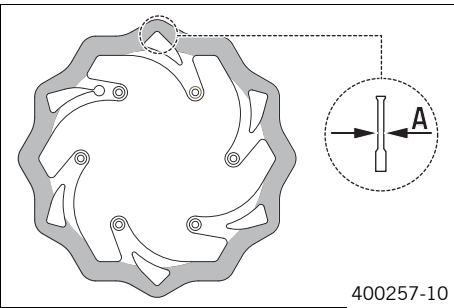
Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	-----------------------

Controlar los discos de freno

**Advertencia**
Peligro de accidente Reducción en la fuerza de frenado debido al desgaste de los discos de freno.

- Sustituir inmediatamente los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



- Medir el espesor de los discos de freno delante y detrás, en varios puntos del disco, y comprobar la cota A.

**Información**

A causa del desgaste disminuye el espesor del disco de freno en la superficie de apoyo de las pastillas.

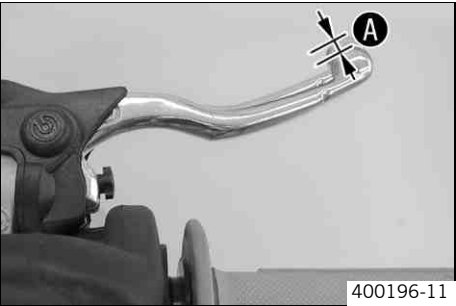
Discos de freno - límite de desgaste	
delante	2,5 mm (0,098 in)
detrás	3,5 mm (0,138 in)

- » Si el espesor del disco de freno es inferior al valor prescrito:
 - Cambiar el disco de freno.
- Controlar los discos de freno de las ruedas delantera y trasera y comprobar si están deteriorados, agrietados o deformados.
 - » Si un disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
 - Cambiar el disco de freno.

Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

- Si no existe carrera en vacío en la maneta del freno de mano, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno delantero. El freno de la rueda delantera puede recalentarse y averiarse. Ajustar la carrera en vacío en la maneta del freno como se indica en estas instrucciones.



(todos los modelos XC-W)

- Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y controlar la carrera en vacío **A**.

Carrera en vacío en la maneta del freno de mano	$\geq 3 \text{ mm } (\geq 0,12 \text{ in})$
---	---

 - » Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
 - Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 57)



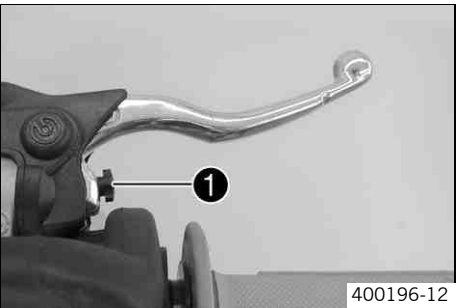
(todos los modelos EXC)

- Empujar la maneta del freno de mano hacia el manillar y controlar la carrera en vacío **A**.

Carrera en vacío en la maneta del freno de mano	$\geq 3 \text{ mm } (\geq 0,12 \text{ in})$
---	---

 - » Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
 - Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 57)

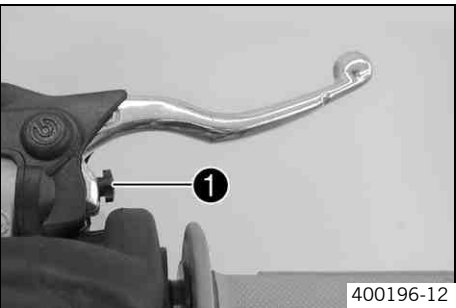
Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano (todos los modelos XC-W)



- Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 57)
- Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano, girando el tornillo de ajuste **1**.

i Información
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se aumenta la separación entre la maneta del freno y el manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se disminuye la separación entre la maneta del freno y el manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano (todos los modelos EXC)



- Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 57)
- Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano girando el tornillo de ajuste **1**.



Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario disminuye la carrera en vacío. Es decir, el punto de resistencia se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario aumenta la carrera en vacío. Es decir, el punto de resistencia se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero



Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

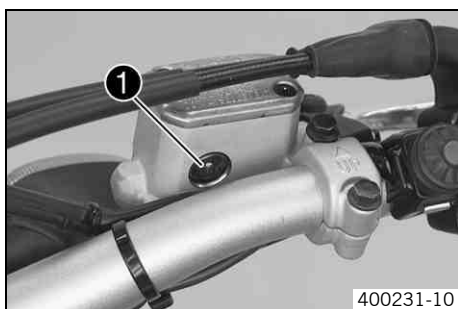
- Si el nivel de líquido de frenos disminuye por debajo de la marca **MIN**, esto significa que existen fugas en el equipo de frenos, o que las pastillas de freno están completamente desgastadas. Comprobar el sistema de frenos, no seguir circulando. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

- Sustituir el líquido de frenos de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



- Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ❶.
 - » Si el nivel de líquido de frenos ha disminuido por debajo de la marca **MIN**:
 - Completar líquido de frenos de la rueda delantera. 🛠️ (📖 pág. 58)

Completar el líquido de frenos de la rueda delantera 🛠️



Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

- Si el nivel de líquido de frenos disminuye por debajo de la marca **MIN**, esto significa que existen fugas en el equipo de frenos, o que las pastillas de freno están completamente desgastadas. Comprobar el sistema de frenos, no seguir circulando. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

- Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Si los ojos entran en contacto con líquido de frenos, enjuagar bien con agua, y acudir cuanto antes a un médico.



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

- Sustituir el líquido de frenos de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



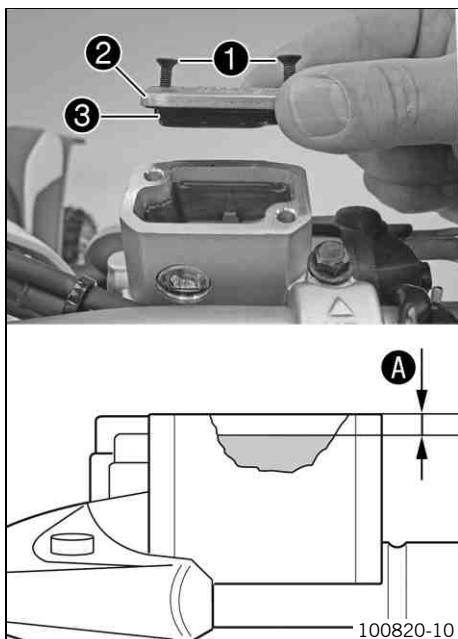
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

No utilizar nunca líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona, y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las mangueras del sistema de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con piezas pintadas del vehículo: el líquido de frenos ataca la pintura. Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Soltar los tornillos ①.
- Desmontar la tapa ② con la membrana ③.
- Completar el nivel de líquido de frenos hasta la cota A.

Prescripción

Cota A	5 mm (0,2 in)
Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (🔧 pág. 112)	

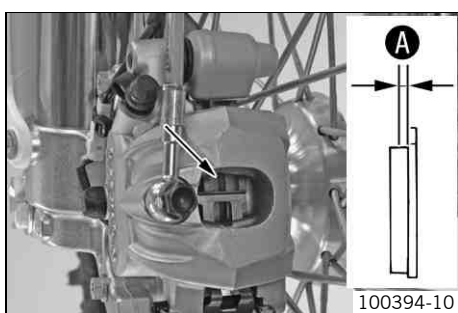
- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera

- Advertencia**
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado con pastillas de freno desgastadas.
- Sustituir inmediatamente las pastillas de freno gastadas. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



- Controlar el espesor mínimo A de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno A	$\geq 1 \text{ mm } (\geq 0,04 \text{ in})$
--	---

- » Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
 - Sustituir las pastillas del freno delantero. 🛠️ (🔧 pág. 59)
- Controlar si las pastillas de freno están dañadas o agrietadas.
 - » En caso de detectar daños o grietas:
 - Sustituir las pastillas del freno delantero. 🛠️ (🔧 pág. 59)

Sustituir las pastillas del freno delantero 🛠️

- Advertencia**
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)

- Advertencia**
Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

- Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Si los ojos entran en contacto con líquido de frenos, enjuagar bien con agua, y acudir cuanto antes a un médico.

- Advertencia**
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

- Sustituir el líquido de frenos de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

- Mantener los discos de freno siempre libres de aceite y de grasa; limpiarlos en caso necesario con un agente de limpieza para frenos.



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por utilización de pastillas de freno no autorizadas.

- Con frecuencia, las pastillas de freno disponibles en el comercio de accesorios no han sido comprobadas y autorizadas para el uso en vehículos KTM. Por lo tanto, la estructura y el coeficiente de fricción de las pastillas de freno y en consecuencia la potencia de frenado pueden variar respecto a los recambios originales KTM. Si se utilizan pastillas de freno diferentes del equipamiento original, no puede garantizarse que cuenten con homologación para el vehículo. En ese caso, el estado del vehículo difiere del suministro, y se pierden los derechos de garantía.



Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

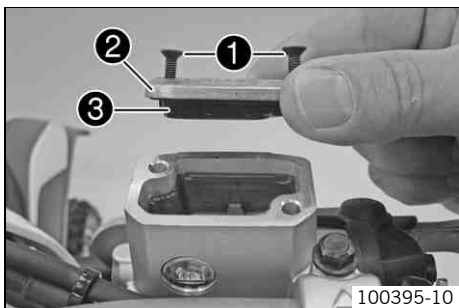


Información

No utilizar nunca líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona, y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las mangueras del sistema de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.

No permita que el líquido de frenos entre en contacto con piezas pintadas del vehículo: el líquido de frenos ataca la pintura.

Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

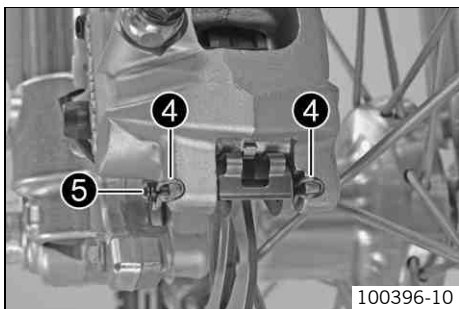


- Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Soltar los tornillos ①.
- Desmontar la tapa ② con la membrana ③.
- Oprimir la pinza del freno con la mano contra el disco de freno para comprimir los pistones de freno. Asegurarse de que no salga líquido de frenos del depósito del líquido de frenos y, de ser necesario, aspirarlo.

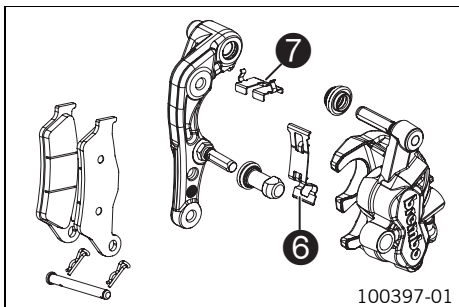


Información

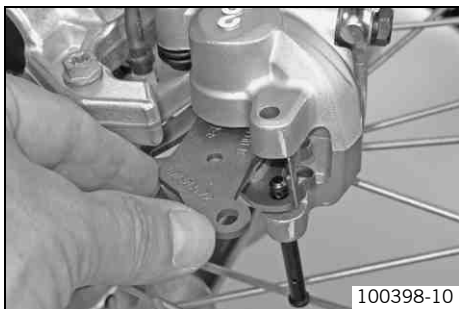
Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



- Desmontar las grupillas de retención ④, extraer el bulón ⑤ y desmontar las pastillas de freno.
- Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.

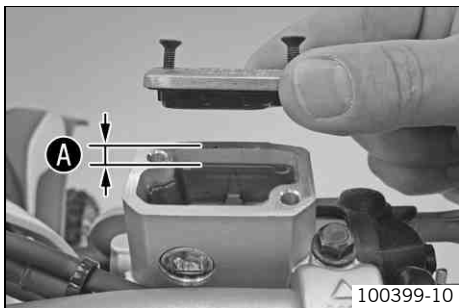


- Controlar que el muelle de láminas ⑥ en la pinza del freno y la chapa deslizante ⑦ en el soporte de la pinza de freno están colocados en su lugar.



100398-10

- Introducir las pastillas de freno, colocar el bulón y montar las grupillas.
- Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.



100399-10

- Corregir el nivel de líquido de frenos a la cota **A**.

Prescripción

Cota A	5 mm (0,2 in)
---------------	---------------

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (☞ pág. 112)
--

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.



Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

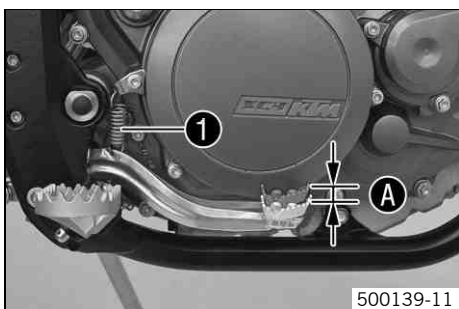
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno



Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

- Si no existe carrera en vacío en el pedal de freno, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno trasero. El freno de la rueda trasera puede recalentarse y averiarse. Ajustar la carrera en vacío del pedal de freno como se indica en estas instrucciones.



500139-11

- Desenganchar el muelle ❶.
- Mover el pedal del freno de un lado a otro entre el tope final y el punto de contacto con el pistón del cilindro del freno trasero, y controlar la carrera en vacío **A**.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)
--------------------------------------	----------------------------

- » Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
 - Ajustar la posición básica del pedal del freno. ☞ (☞ pág. 61)
- Enganchar el muelle ❶.

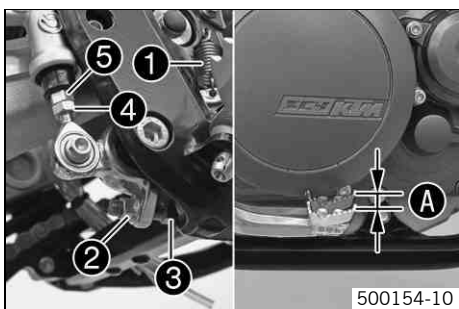
Ajustar la posición básica del pedal del freno ☞



Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

- Si no existe carrera en vacío en el pedal de freno, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno trasero. El freno de la rueda trasera puede recalentarse y averiarse. Ajustar la carrera en vacío del pedal de freno como se indica en estas instrucciones.



500154-10

- Desenganchar el muelle ❶.
- Soltar la tuerca ❷ y girarla con el vástago de presión ❸ para ajustar la carrera en vacío máxima.
- Para adaptar individualmente la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ❷ y girar el tornillo ❹ en el sentido deseado.



Información

La gama de ajuste del tornillo es limitada.

- Girar el vástago de presión ❸ para obtener una carrera en vacío **A**. En caso necesario, adaptar la posición básica del pedal del freno.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)
--------------------------------------	----------------------------

- Sujetar el tornillo ❸ y apretar la tuerca ❷.

Prescripción

Demás tuercas del chasis	M8	30 Nm (22,1 lbf ft)
--------------------------	----	------------------------

- Sujetar el vástago de apriete ❺ y apretar la tuerca ❹.

Prescripción

Demás tuercas del chasis	M6	15 Nm (11,1 lbf ft)
--------------------------	----	------------------------

- Enganchar el muelle ❶.

Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero



Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

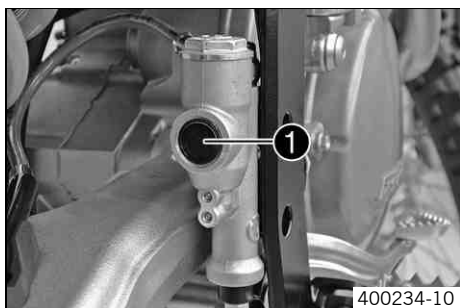
- Si el nivel de líquido de frenos disminuye por debajo de la marca **MIN**, esto significa que existen fugas en el equipo de frenos, o que las pastillas de freno están completamente desgastadas. Comprobar el sistema de frenos, no seguir circulando. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

- Sustituir el líquido de frenos de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ❶.
 - » Si se puede ver una burbuja de aire en la mirilla ❶:
 - Completar líquido de frenos en el freno de la rueda trasera. 🛠️ (📖 pág. 62)

Completar líquido de frenos en el freno de la rueda trasera 🛠️



Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

- Si el nivel de líquido de frenos disminuye por debajo de la marca **MIN**, esto significa que existen fugas en el equipo de frenos, o que las pastillas de freno están completamente desgastadas. Comprobar el sistema de frenos, no seguir circulando. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

- Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Si los ojos entran en contacto con líquido de frenos, enjuagar bien con agua, y acudir cuanto antes a un médico.



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

- Sustituir el líquido de frenos de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



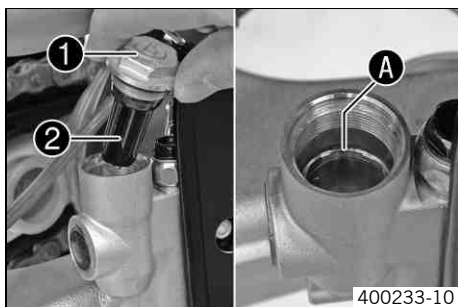
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

No utilizar nunca líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona, y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las mangueras del sistema de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con piezas pintadas del vehículo: el líquido de frenos ataca la pintura. Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Extraer el tapón roscado ❶ con membrana ❷ y junta tórica.
- Completar con líquido de frenos hasta la marca A.
- Montar el tapón roscado con membrana y junta tórica.

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (☞ pág. 112)

Información

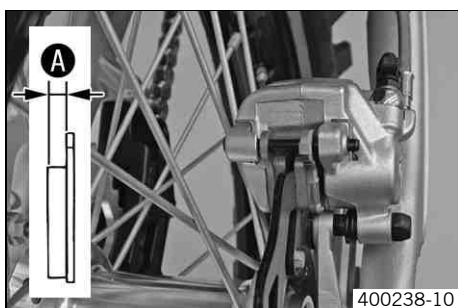
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado con pastillas de freno desgastadas.

- Sustituir inmediatamente las pastillas de freno gastadas. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)



- Controlar el espesor mínimo A de las pastillas de freno.

Esesor mínimo de las pastillas de freno A	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)
---	--------------------

- » Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
 - Cambiar las pastillas del freno trasero. ☞ (☞ pág. 63)
- Controlar las pastillas de freno están dañadas o agrietadas.
 - » En caso de detectar daños o grietas:
 - Cambiar las pastillas del freno trasero. ☞ (☞ pág. 63)

Cambiar las pastillas del freno trasero ☞

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

- Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Si los ojos entran en contacto con líquido de frenos, enjuagar bien con agua, y acudir cuanto antes a un médico.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

- Sustituir el líquido de frenos de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

- Mantener los discos de freno siempre libres de aceite y de grasa; limpiarlos en caso necesario con un agente de limpieza para frenos.



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por utilización de pastillas de freno no autorizadas.

- Con frecuencia, las pastillas de freno disponibles en el comercio de accesorios no han sido comprobadas y autorizadas para el uso en vehículos KTM. Por lo tanto, la estructura y el coeficiente de fricción de las pastillas de freno y en consecuencia la potencia de frenado pueden variar respecto a los recambios originales KTM. Si se utilizan pastillas de freno diferentes del equipamiento original, no puede garantizarse que cuenten con homologación para el vehículo. En ese caso, el estado del vehículo difiere del suministro, y se pierden los derechos de garantía.



Advertencia

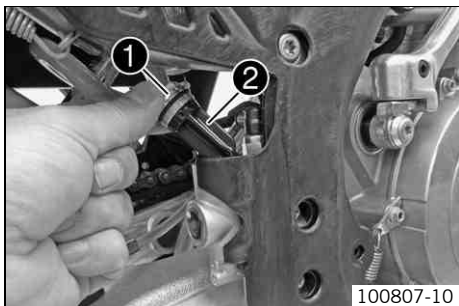
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



Información

No utilizar nunca líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona, y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las mangueras del sistema de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con piezas pintadas del vehículo: el líquido de frenos ataca la pintura. Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



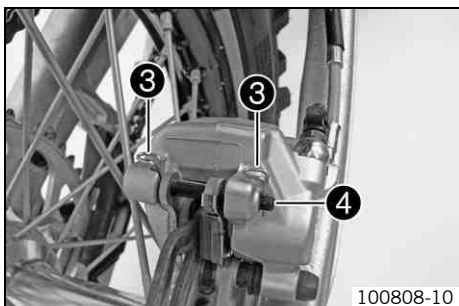
100807-10

- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Extraer el tapón roscado ❶ con membrana ❷ y junta tórica.
- Oprimir el pistón de freno en su posición básica y asegurarse de que no rebosa líquido de frenos del depósito de líquido de frenos; aspirarlo en caso necesario.



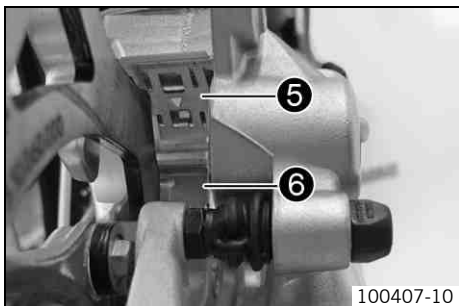
Información

Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



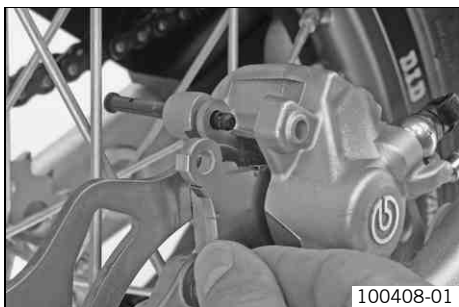
100808-10

- Desmontar las grupillas de retención ❸, extraer el bulón ❹ y desmontar las pastillas de freno.
- Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



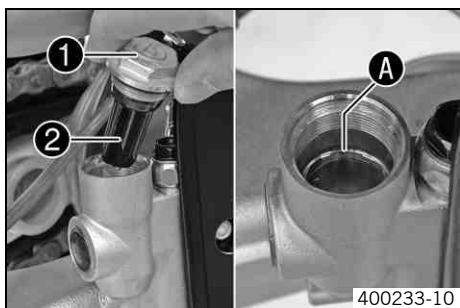
100407-10

- Controlar que el muelle de láminas ❺ en la pinza del freno y la chapa deslizante ❻ en el soporte de la pinza de freno están colocados en su lugar.



100408-01

- Introducir las pastillas de freno, colocar el bulón y montar las grupillas.
- Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.



400233-10

- Corregir el nivel de líquido de frenos a la marca **A**.

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (🔧 pág. 112)

- Montar el tapón roscado **1** con membrana **2** y la junta tórica.



Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

Desmontar la rueda delantera 🛠



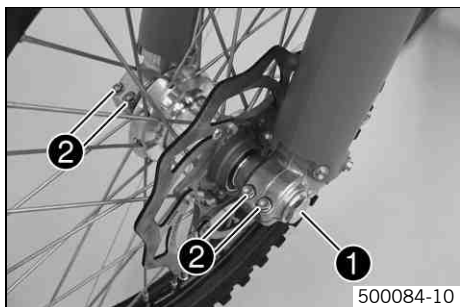
100809-01

- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)
- Oprimir la pinza del freno con la mano contra el disco de freno para comprimir los pistones de freno.



Información

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



500084-10

- Soltar el tornillo **1**.
- Soltar los tornillos **2**.



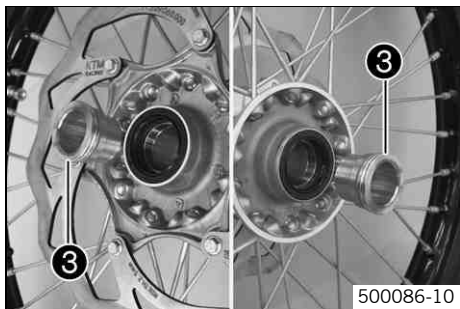
500085-10

- Sujetar la rueda delantera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.



Información

Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.
Depositar siempre la rueda de manera que no pueda deteriorarse el disco de freno.



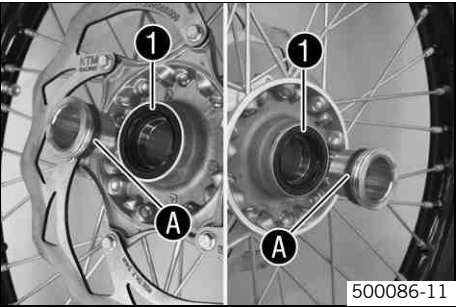
500086-10

- Extraer los casquillos distanciadores **3**.

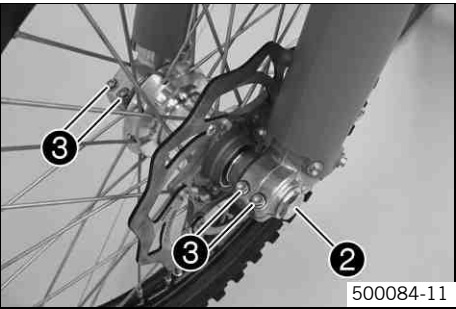
Montar la rueda delantera

**Advertencia**
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

- Mantener los discos de freno siempre libres de aceite y de grasa; limpiarlos en caso necesario con un agente de limpieza para frenos.



- Limpiar y engrasar los anillos de retén ❶ y la superficie de rodadura ❸ de los casquillos distanciadores.
- Grasa de larga duración (🔧 pág. 114)
- Montar los casquillos distanciadores.

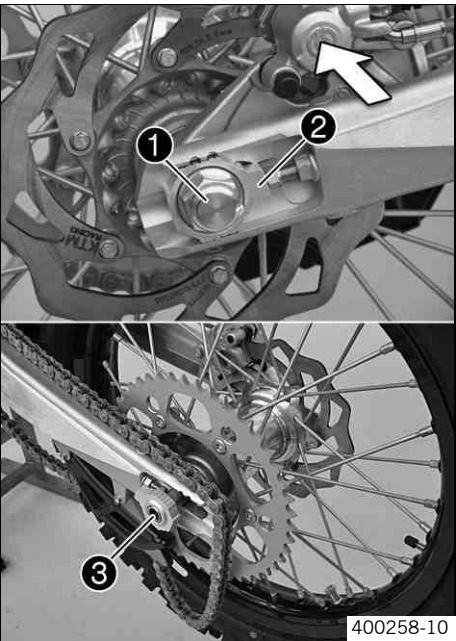


- Levantar la rueda delantera para introducirla en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
 - Montar el tornillo ❷ y apretarlo.
- Prescripción
- | | | |
|--|---------|------------------------|
| Tornillo del eje de la rueda delantera | M24x1,5 | 45 Nm
(33,2 lbf ft) |
|--|---------|------------------------|
- Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno.
 - Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)
 - Accionar el freno de la rueda delantera y oprimir varias veces con fuerza la horquilla para que puedan alinearse las botellas de la horquilla.
 - Apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
---------------------------	----	------------------------

Desmontar la rueda trasera



- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)
- Oprimir la pinza del freno con la mano contra el disco de freno para comprimir el pistón de freno.

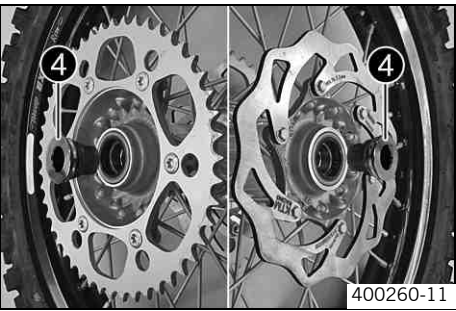
**Información**

Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

- Soltar la tuerca ❶.
- Desmontar el tensor de la cadena ❷. Extraer el eje de la rueda ❸ sólo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.
- Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Desmontar la cadena de la corona.
- Sujetar la rueda trasera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda trasera del basculante.

**Información**

Mientras está desmontada la rueda trasera no hay que accionar el freno de pedal.
Depositar siempre la rueda de manera que no pueda deteriorarse el disco de freno.



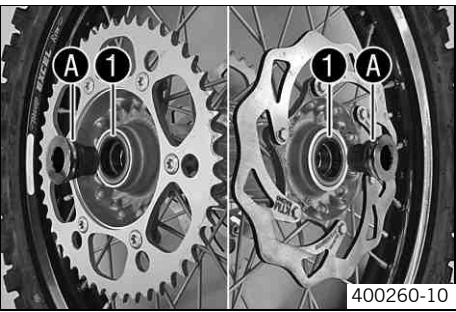
- Extraer los casquillos distanciadores 4.

Montar la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

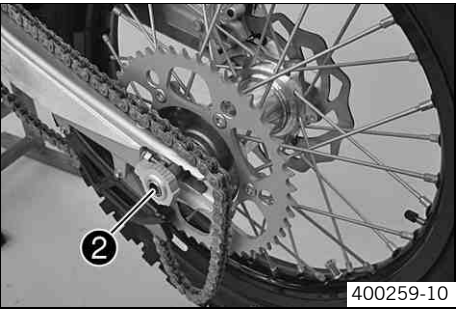
- Mantener los discos de freno siempre libres de aceite y de grasa; limpiarlos en caso necesario con un agente de limpieza para frenos.



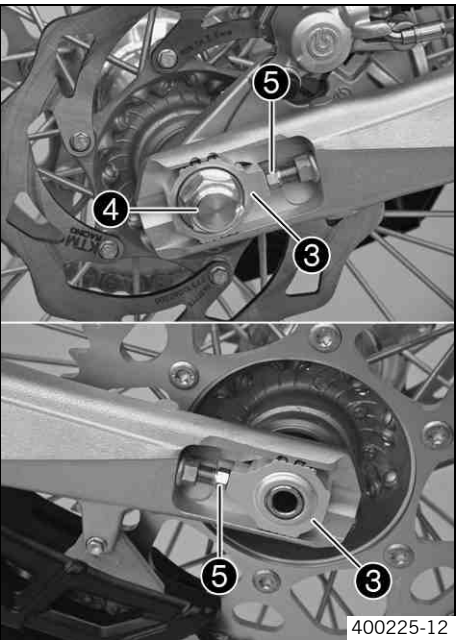
- Limpiar y engrasar los anillos de retén 1 y la superficie de rodadura A de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (🔧 pág. 114)

- Montar los casquillos distanciadores.



- Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda 2.
- Colocar la cadena.



- Colocar los tensores de la cadena 3 en su posición. Montar la tuerca 4, pero no apretarla todavía.
- Controlar la tensión de la cadena - al montar la rueda trasera. (🔧 pág. 53)
- Asegurarse de que los tensores de la cadena 3 se apoyan sobre los tornillos de ajuste 5.
- Apretar la tuerca 4.

Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)
------------------------------------	---------	-------------------

Información

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.

Los tensores de la cadena 3 pueden girarse 180°.

- Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.
- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)

Controlar el estado de los neumáticos

Información

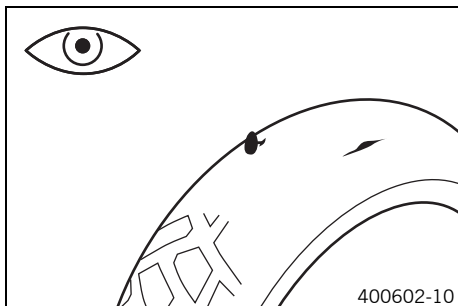
Montar únicamente neumáticos homologados y/o recomendados por KTM.

Si se monta otro tipo de neumáticos, pueden influir negativamente sobre el comportamiento del vehículo.

El tipo de neumático, su estado y la presión de inflado influyen sobre el comportamiento de la motocicleta.

Montar en la rueda delantera y en la rueda trasera neumáticos con el mismo tipo de dibujo.

Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



- Controlar los neumáticos y comprobar la presencia de cortes, objetos clavados y otros daños.
 - » Si un neumático presenta cortes, objetos clavados u otros daños:
 - Cambiar el neumático.
- Controlar la profundidad del perfil de los neumáticos.

Información

Tener en cuenta la profundidad mínima del perfil exigida por la legislación de su país.

Profundidad mínima del perfil	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)
-------------------------------	--------------------

- » Si la profundidad del perfil es inferior al mínimo exigido:
 - Cambiar el neumático.
- Comprobar el estado de los neumáticos.

Información

Generalmente, la fecha de fabricación de los neumáticos forma parte de la inscripción que hay en los mismos y se indica mediante las últimas cuatro cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana y las dos últimas el año de fabricación.

KTM recomienda cambiar los neumáticos como muy tarde cada 5 años, independientemente de su nivel de desgaste.

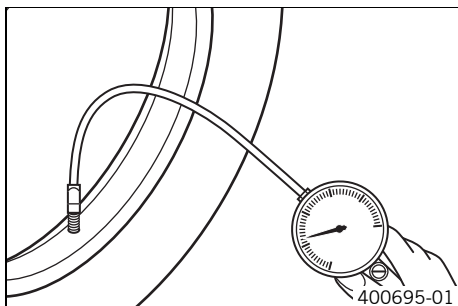
- » Si un neumático tiene más de 5 años:
 - Cambiar el neumático.

Controlar la presión de inflado de los neumáticos

Información

Si se circula con una presión de inflado insuficiente en los neumáticos se produce un desgaste superior y se pueden recalentar los neumáticos.

Una presión de inflado correcta en los neumáticos es garantía de confort y aumenta la vida útil de los neumáticos.



- Desmontar la caperuza de protección.
- Controlar la presión de inflado siempre con los neumáticos fríos.

Presión de los neumáticos, todoterreno	
delante	1,0 bar (15 psi)
detrás	1,0 bar (15 psi)

Presión de inflado de los neumáticos para carretera (todos los modelos EXC)	
delante	1,5 bar (22 psi)
detrás	2,0 bar (29 psi)

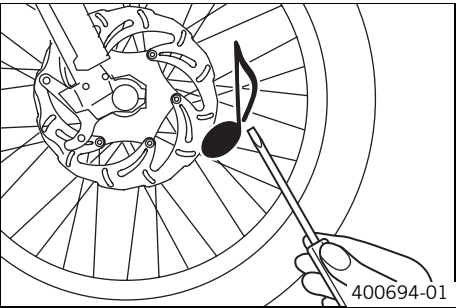
- » Si la presión de inflado de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
 - Corregir la presión de inflado.
- Montar de nuevo la caperuza de protección.

Controlar la tensión de los radios

Advertencia
Peligro de accidente Comportamiento inestable debido a una tensión incorrecta en los radios.

- Asegúrese de que la tensión de los radios sea correcta. (Su taller especializado autorizado por KTM estará encantado de ayudarle.)

Información
Si uno de los radios está flojo, se desequilibra la rueda, y se aflojan en un periodo de tiempo corto otros radios. Si la tensión de los radios es demasiado elevada, pueden llegar a romperse a causa de una sobrecarga local. Controlar periódicamente la tensión de los radios, especialmente en una motocicleta nueva.



- Golpear brevemente los radios uno a uno con la hoja de un destornillador.
- Información**
La frecuencia del tono depende de la longitud y el diámetro de los radios. Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.
- Tiene que escucharse un tono agudo.
- » Si hay diferencias en la tensión de los radios:
 - Corregir la tensión de los radios.
 - Comprobar el par de los radios.
- Prescripción

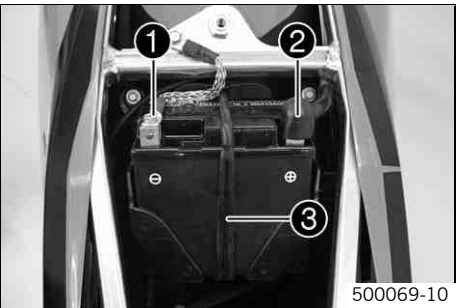
Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	5... 6 Nm (3,7... 4,4 lbf ft)
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M5	5... 6 Nm (3,7... 4,4 lbf ft)

Llave dinamométrica con distintas piezas, juego (58429094000)

Desmontar la batería

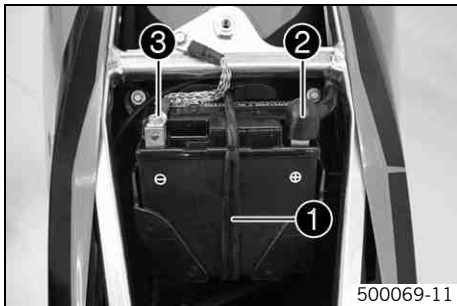
Advertencia
Peligro de lesión El electrolito y los gases de la batería son cáusticos y pueden causar lesiones graves.

- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evitar el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantener la batería alejada de llamas abiertas y de chispas. Almacenar las baterías siempre en locales bien ventilados.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel, enjuagar con agua abundante. Si el electrolito de la batería entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo al menos durante 15 minutos con agua y acudir a un médico.



- Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
- Desmontar el asiento. (pág. 72)
- Desembornar el cable del polo negativo ❶ de la batería.
- Retirar la cubierta del polo positivo ❷ y desembornar el cable del polo positivo de la batería.
- Desenganchar la cinta de goma ❸ en la parte inferior.
- Desmontar la batería hacia arriba.

Montar la batería



- Introducir la batería en su compartimento.

Batería de 4 Ah (YTX5L-BS) (☛ pág. 101)

- Enganchar la cinta de goma ❶.
- Embornar el cable del polo positivo y colocar la cubierta del polo positivo ❷.
- Embornar el cable del polo negativo ❸.
- Montar el asiento. (☛ pág. 72)

Recargar la batería



Advertencia

Peligro de lesión El electrolito y los gases de la batería son cáusticos y pueden causar lesiones graves.

- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evitar el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantener la batería alejada de llamas abiertas y de chispas. Almacenar las baterías siempre en locales bien ventilados.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel, enjuagar con agua abundante. Si el electrolito de la batería entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo al menos durante 15 minutos con agua y acudir a un médico.



Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los componentes y los ácidos de la batería contaminan el medio ambiente.

- No elimine la batería junto con la basura doméstica. Elimine las baterías averiadas de acuerdo con la normativa medioambiental. Entregue la batería a su concesionario KTM o a un centro de recogida de baterías usadas.



Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



Información

La batería pierde continuamente carga, incluso si no está sometida a carga. La carga de la batería y el procedimiento de recarga son dos factores muy importantes para la duración de una batería. Las recargas rápidas con una intensidad de carga elevada son perjudiciales para la duración de la batería. Si se superan la intensidad de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Como consecuencia, disminuye la capacidad de la batería. Si se ha descargado la batería a causa de las secuencias de arranque del motor, hay que recargarla inmediatamente. Si se deja la batería descargada durante cierto tiempo, se producen una descarga profunda y sulfatado, y se destruye la batería. La batería no requiere mantenimiento; es decir, se suprime el control del nivel del electrolito.

- Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 72)
- Desembornar el cable del polo negativo de la batería, para evitar que puedan deteriorarse los equipos electrónicos de a bordo.
- Embornar el cargador a la batería. Conectar el cargador.

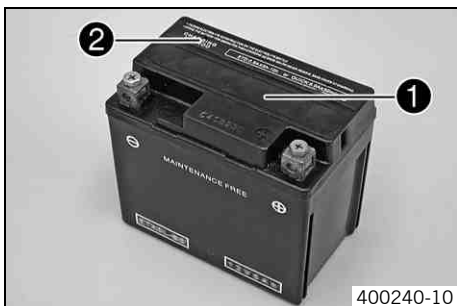
Cargador para baterías (58429074000)

Con este cargador puede comprobarse también la tensión en reposo, la capacidad de arranque de la batería y el funcionamiento del alternador. Además, con este cargador es imposible una recarga excesiva de la batería.



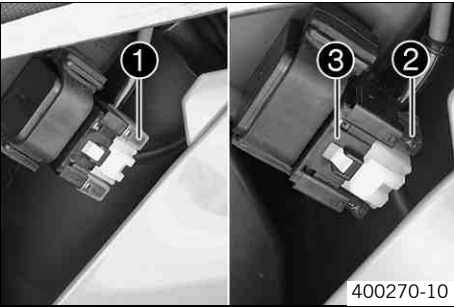
Información

No desmontar nunca la tapa ❶. Cargar la batería como máximo al 10% de la capacidad indicada en la carcasa ❷ de la misma.



- Desconectar el cargador una vez finalizado el proceso de carga. Embornar la batería.
- Prescripción
- | | |
|---|---------|
| No deben superarse la intensidad de carga, la tensión de carga ni el tiempo de carga prescritos. | |
| Recargar periódicamente la batería si la motocicleta permanece inmovilizada durante cierto tiempo | 3 meses |
- Montar el asiento. (🔧 pág. 72)

Desmontar el fusible

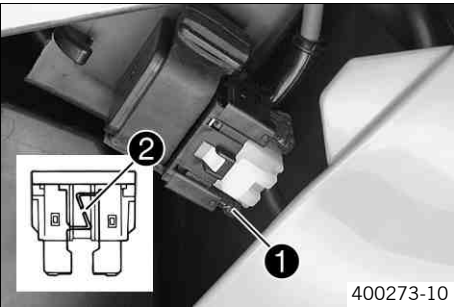


- Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
 - Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (🔧 pág. 77)
 - Desmontar la cubierta de protección ❶.
- Información**
El fusible ❷ se encuentra en el relé de arranque ❸ debajo de la tapa de la caja del filtro.
- Desmontar el fusible ❷.

Montar el fusible

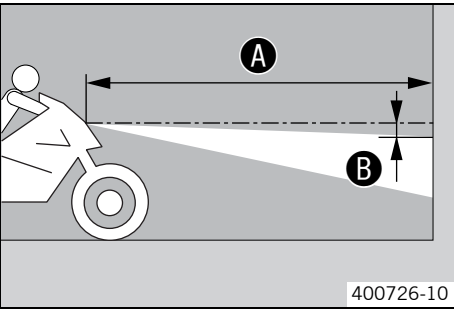
Advertencia
Peligro de incendio El empleo de fusibles incorrectos puede originar sobrecargas en el equipo eléctrico.

- Utilizar siempre fusibles con el amperaje prescrito. No puentear ni reparar nunca los fusibles fundidos.



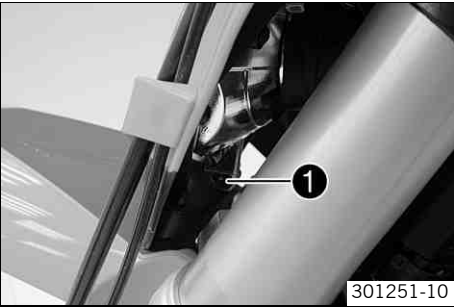
- Montar el fusible.
- | |
|-----------------------|
| Fusible (58011109110) |
|-----------------------|
- Información**
En el relé de arranque se encuentra el fusible de repuesto ❶.
Sustituir el fusible fundido ❷ por un fusible con las mismas características.
- Colocar la cubierta de protección.
 - Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (🔧 pág. 77)

Controlar el ajuste del faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W)



- Hacer una marca a la altura del centro del faro en un muro de color claro que esté situado frente a una superficie horizontal.
 - Haga una segunda marca a una distancia B por debajo de la primera marca.
- Prescripción
- | | |
|-------------|-------------|
| Distancia B | 5 cm (2 in) |
|-------------|-------------|
- Colocar la motocicleta en posición vertical a una distancia A de la pared. Acto seguido, el conductor debe ponerse toda la ropa de protección y sentarse en la postura de conducción normal (pies en los reposapiés).
- Prescripción
- | | |
|-------------|-------------|
| Distancia A | 5 m (16 ft) |
|-------------|-------------|
- Conectar la luz de cruce. Controlar el ajuste del faro.
- | | |
|--|--|
| El límite entre luz y oscuridad debe estar en la marca inferior con la motocicleta preparada para circular y el conductor montado. | |
|--|--|
- » Si el límite entre luz y oscuridad no coincide con lo especificado:
 - Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (🔧 pág. 72)

Ajustar la distancia de alumbrado del faro (Todos los modelos EXC, todos los modelos 450/530 XC-W)



- Controlar el ajuste del faro. (🔧 pág. 71)
- Soltar el tornillo ❶.
- Ajustar la distancia de alumbrado girando el faro.

Prescripción

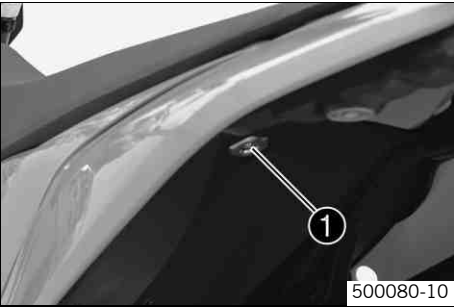
El límite entre luz y oscuridad debe estar en la marca inferior con la motocicleta preparada para circular y el conductor montado (mencionado en: Controlar el ajuste del faro).



Información
La carga puede requerir que se corrija la distancia de alumbrado del faro.

- Apretar el tornillo ❶.

Desmontar el asiento



- Soltar el tornillo ❶. Levantar la parte trasera del asiento, tirar de él hacia atrás y desmontarlo a continuación hacia arriba.

Montar el asiento



- Enganchar la parte delantera del asiento en el casquillo de collarín del depósito de combustible, bajarlo en la parte trasera y desplazarlo al mismo tiempo hacia delante.
- Asegurarse que el asiento queda bien encastrado en su posición.
- Montar el tornillo de sujeción del asiento y apretarlo.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

Desmontar el depósito de combustible 🔧



Peligro
Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

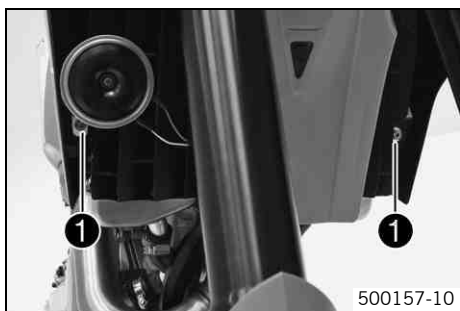
- No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas, o de cigarrillos encendidos, y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.
- El combustible en el depósito se expande al calentarse, y puede rebosar si se llena excesivamente. Tener en cuenta las instrucciones para repostar combustible.



Advertencia
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- No permitir que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. No aspirar los vapores de combustible. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido combustible, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el combustible. Conservar el combustible siempre en un bidón adecuado, y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

- Desmontar el asiento. (🔧 pág. 72)



500157-10

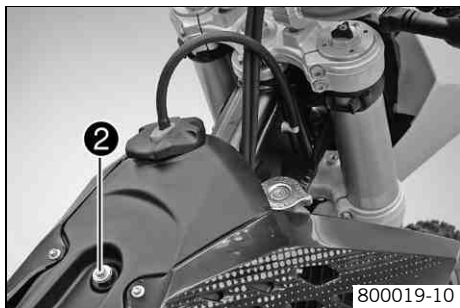
- Girar el mango ❶ en el grifo de la gasolina a la posición **OFF**. (Figura 500137-10 ➡ pág. 21)
- Desmontar la manguera de combustible.



Información

Por la manguera de combustible podrían salir restos de combustible.

- Soltar los tornillos ❶ con casquillo de collarín.
- (**todos los modelos EXC**)
 - Dejar la bocina con el soporte colgando hacia un lado.
- Soltar el tornillo ❷ con casquillo de collarín.
- Soltar la manguera del respiradero del depósito de combustible.



800019-10



500067-10

- Retirar los dos spoilers a los lados de la sujeción del radiador ❸ y desmontar el depósito de combustible hacia arriba.

Montar el depósito de combustible ➡



Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

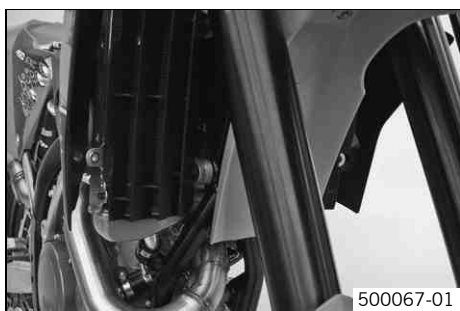
- No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas, o de cigarrillos encendidos, y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.
- El combustible en el depósito se expande al calentarse, y puede rebosar si se llena excesivamente. Tener en cuenta las instrucciones para repostar combustible.



Advertencia

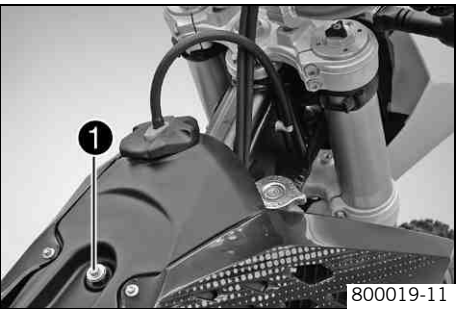
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- No permitir que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. No aspirar los vapores de combustible. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido combustible, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el combustible.



500067-01

- Colocar el depósito de combustible en su posición correcta y enganchar los dos spoilers laterales en la sujeción del radiador.
- Asegurarse de que no queda aprisionado ni puede deteriorarse ningún cable eléctrico ni cable bowden.



- Conectar la manguera del respiradero del depósito.
- Montar el tornillo ❶ con el casquillo de collarín y apretarlo.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

(todos los modelos EXC)

- Colocar la bocina en su posición junto con el soporte.



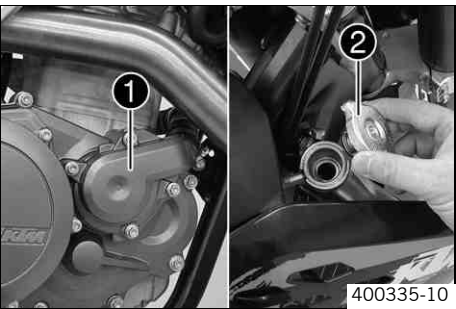
- Montar los tornillos ❷ con el casquillo de collarín y apretarlos.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------	----	--------------------

- Conectar la manguera de gasolina.
- Montar el asiento. (🔧 pág. 72)

Sistema de refrigeración



La bomba del agua ❶ en el motor asegura una circulación forzada del líquido refrigerante.
La presión en el sistema de refrigeración resultante del calentamiento se regula mediante una válvula en el tapón del radiador ❷. Con ello, es posible que la temperatura del líquido refrigerante aumente hasta el valor indicado sin que se produzcan perturbaciones.

120 °C (248 °F)

La refrigeración se lleva a cabo con ayuda del viento de marcha. Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reducen asimismo la acción refrigerante.

(EXC SIX DAYS, todos los modelos 450/530 XC-W)

El ventilador del radiador favorece la refrigeración del motor. La conexión del ventilador se regula mediante un interruptor bimetálico.

Controlar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante



Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

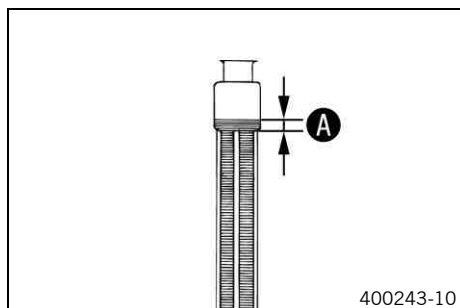


Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- No permitir que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido líquido refrigerante, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el líquido refrigerante. Mantener el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.

Condición
El motor está frío.



- Colocar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Desmontar el tapón del radiador.
- Controlar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

–25... –45 °C (–13... –49 °F)

- » Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:

- Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.

- Controlar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel de líquido refrigerante A por encima de las láminas del radiador.
--

10 mm (0,39 in)

- » Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:

- Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Alternativa 1

Líquido refrigerante (☛ pág. 112)

Alternativa 2

Líquido refrigerante (mezcla lista para el uso) (☛ pág. 113)
--

- Montar el tapón del radiador.

Controlar el nivel de líquido refrigerante

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- No permitir que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido líquido refrigerante, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el líquido refrigerante. Mantener el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.

Condición

El motor está frío.

- Colocar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Desmontar el tapón del radiador.
- Controlar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel de líquido refrigerante A por encima de las láminas del radiador.
--

10 mm (0,39 in)

- » Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:

- Corregir el nivel de líquido refrigerante.

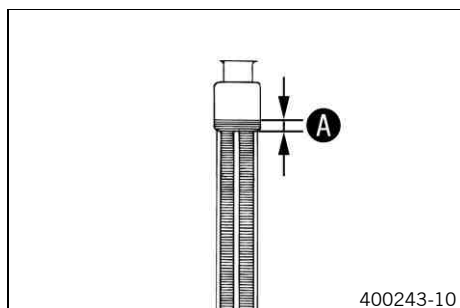
Alternativa 1

Líquido refrigerante (☛ pág. 112)

Alternativa 2

Líquido refrigerante (mezcla lista para el uso) (☛ pág. 113)
--

- Montar el tapón del radiador.



Vaciar el líquido refrigerante

- !

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.
- No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.
- !

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.
- No permitir que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido líquido refrigerante, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el líquido refrigerante. Mantener el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.

Condición
El motor está frío.

- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.
- Soltar el tornillo ❶. Desmontar el tapón del radiador ❷.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	-------	--------------------

Llenar el líquido refrigerante

- !

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.
- No permitir que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido líquido refrigerante, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el líquido refrigerante. Mantener el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.

- Asegurarse de que el tornillo ❶ está bien apretado.
- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Llenar líquido refrigerante hasta la cota A por encima de las láminas del radiador.

Prescripción

10 mm (0,39 in)		
Líquido refrigerante	0,95 l (1 qt.)	Líquido refrigerante (pág. 112)
		Líquido refrigerante (mezcla lista para el uso) (pág. 113)

- Montar el tapón del radiador.
- Realizar un recorrido de prueba corto.
- Controlar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 75)

Relleno de fibra de vidrio del silenciador

El silenciador tiene un relleno de vellón de fibra de vidrio.
Con el tiempo, las fibras del material insonorizante se volatilizan y acceden al exterior: es decir, el silenciador se "consume".
Con ello, además de aumentar el nivel de ruidos, se modifica también la característica de potencia del vehículo.

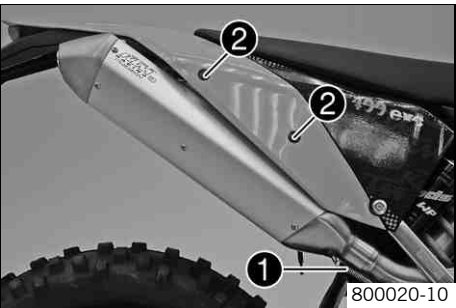
Desmontar el silenciador



Advertencia

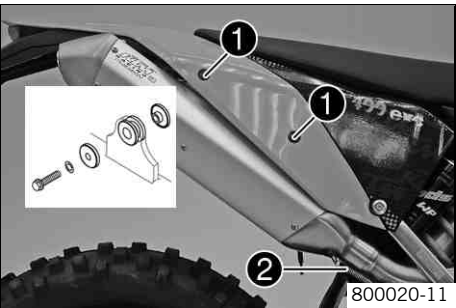
Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

- Esperar a que se enfríe el equipo de escape. No tocar las piezas calientes.



- Desenganchar el muelle ❶.
- Soltar los tornillos ❷ y desmontar el silenciador.

Montar el silenciador



- Montar el silenciador. Montar los tornillos ❶ y apretarlos.

Prescripción		
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

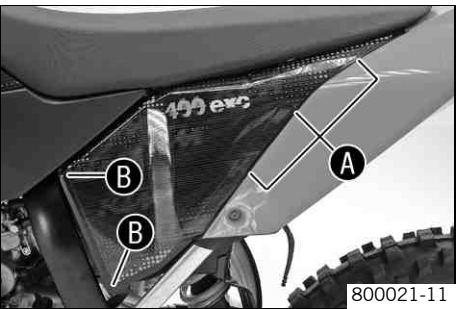
- Enganchar el muelle ❷.

Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire



- Extraer lateralmente la tapa de la caja del filtro de aire en la zona ❶ y desmontarla hacia delante.

Montar la tapa de la caja del filtro de aire



- Enganchar la tapa de la caja del filtro de aire en la sección trasera ❶ y encajarla en la sección delantera ❷.

Desmontar el filtro de aire

Advertencia

Daños en el motor El aire de aspiración no filtrado influye negativamente sobre la durabilidad del motor.

- No poner nunca en servicio el vehículo sin filtro de aire, pues en otro caso puede penetrar polvo y suciedad en el motor, originando un desgaste prematuro.



Advertencia

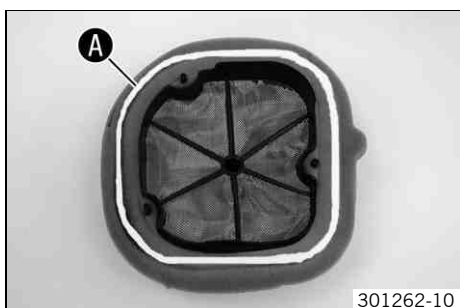
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (🔧 pág. 77)
- Desenganchar el estribo de sujeción del filtro de aire ❶ y bascarlo hacia un lado. Desmontar el filtro de aire con el soporte del filtro.
- Extraer el filtro de aire de su soporte.

Montar el filtro de aire



- Montar un filtro de aire limpio en el soporte del filtro.
- Engrasar el filtro de aire en el área A.

Grasa de larga duración (🔧 pág. 114)



- Introducir ambas piezas conjuntamente, colocarlas en su posición y fijarlas con el estribo de sujeción del filtro de aire ❶.



Información

Si no se monta correctamente el filtro de aire, puede entrar polvo y suciedad en el motor y ocasionar daños.

- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (🔧 pág. 77)

Limpiar el filtro de aire



Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



Información

No utilizar combustible ni petróleo para limpiar el filtro de aire, pues estos agentes atacan la gomaespuma.

- Desmontar el filtro de aire. (🔧 pág. 78)
- Lavar a fondo el filtro de aire en un líquido de limpieza especial y dejarlo secar bien.

Agente de limpieza para filtros de aire (🔧 pág. 114)



Información

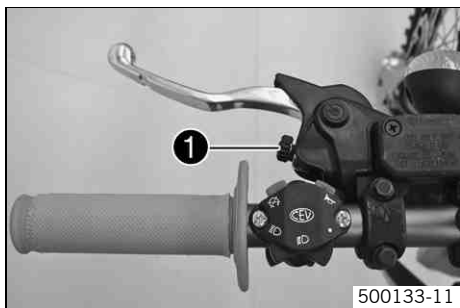
Oprimir sólo ligeramente el filtro de aire, no exprimirlo.

- Engrasar el filtro de aire seco con aceite de alta calidad para filtros.

Aceite para filtros de aire de gomaespuma (☞ pág. 114)

- Limpiar la caja del filtro de aire.
- Comprobar que el manguito del carburador está en buen estado y bien sujeto.
- Montar el filtro de aire. ☞ (☞ pág. 78)

Ajustar la posición básica de la maneta del embrague



- Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de su mano, girando el tornillo de ajuste 1.



Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se aumenta la separación entre la maneta del embrague y el manillar.

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se disminuye la separación entre la maneta del embrague y el manillar.

La gama de ajuste del tornillo es limitada.

Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin violencia.

No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

Controlar el nivel de líquido del embrague hidráulico



Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

- Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Si los ojos entran en contacto con líquido de frenos, enjuagar bien con agua, y acudir cuanto antes a un médico.

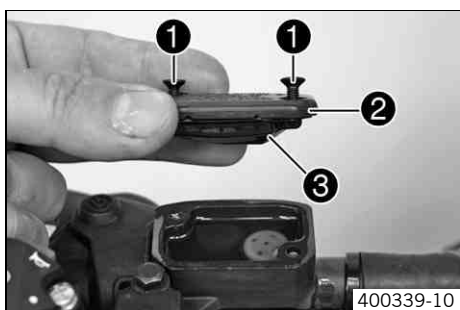


Información

El nivel de líquido del embrague aumenta a medida que se desgastan los forros del embrague.

No permita que el líquido de frenos entre en contacto con piezas pintadas del vehículo: el líquido de frenos ataca la pintura.

Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Soltar los tornillos 1.
- Desmontar la tapa 2 con la membrana 3.
- Controlar el nivel de líquido.

Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)
---	----------------

- » Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:
 - Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (☞ pág. 112)

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.



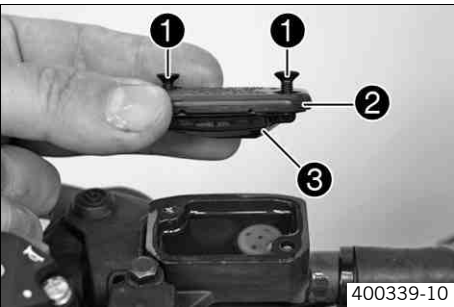
Información

Si se derrama o rebosa líquido, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

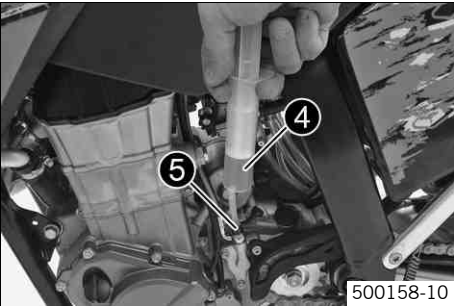
Cambiar el líquido del embrague hidráulico

- Advertencia**
Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.
 - Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
 - Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
 - Si los ojos entran en contacto con líquido de frenos, enjuagar bien con agua, y acudir cuanto antes a un médico.
- Advertencia**
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
 - Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

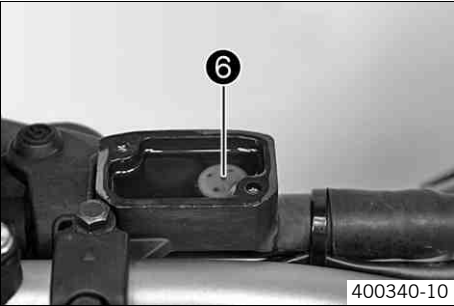
Información
El nivel de líquido del embrague aumenta a medida que se desgastan los forros del embrague. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con piezas pintadas del vehículo: el líquido de frenos ataca la pintura. Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Soltar los tornillos ❶.
- Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.



- Llenar la jeringa de purga de aire ❹ con el líquido adecuado.
- | |
|--|
| Jeringa para purga de aire (50329050000) |
| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (🔍 pág. 112) |
- Desmontar el tornillo de purga de aire ❺ en el cilindro receptor y montar la jeringa de purga de aire ❹.



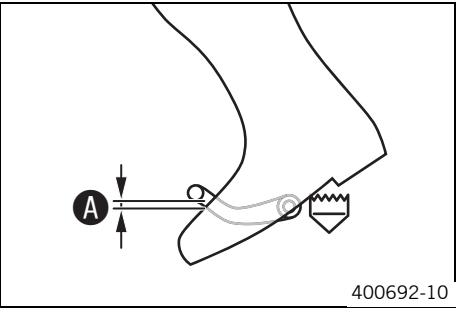
- Inyectar líquido en el sistema solamente hasta que el líquido salga sin burbujas por la abertura ❻ del cilindro emisor.
- Durante esta operación, aspirar líquido del depósito de reserva del cilindro emisor, para evitar que rebose.
- Desmontar la jeringa de purga de aire. Montar el tornillo de purga de aire y apretarlo.
- Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Prescripción	
Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito.	4 mm (0,16 in)

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

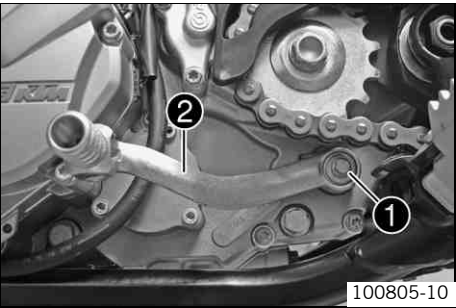
Información
Si se derrama o rebosa líquido, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

Controlar la posición básica del pedal de cambio

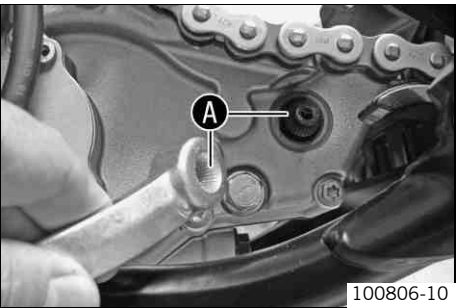


- Montarse en el vehículo en la postura de conducción y determinar la distancia entre el borde superior de la bota y el pedal de cambio **A**.
- | | |
|--|-------------------------------|
| Distancia del pedal de cambio al borde superior de la bota | 10... 20 mm (0,39... 0,79 in) |
|--|-------------------------------|
- » Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
 - Ajustar la posición básica del pedal de cambio. (ver pág. 81)

Ajustar la posición básica del pedal de cambio



- Soltar el tornillo **1** y desmontar el pedal del cambio **2**.



- Limpiar el dentado **A** del pedal de cambio y el árbol de mando del cambio.
- Colocar el pedal de cambio en la posición deseada en el árbol de mando del cambio y engranar el dentado.
- Montar el tornillo y apretarlo.

Prescripción

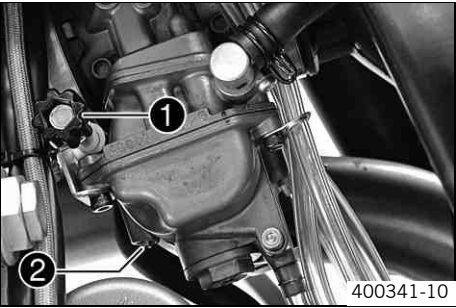
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	Loctite® 243™
------------------------------	----	------------------------	---------------

Información

La gama de ajuste del tornillo es limitada.

Al cambiar de marcha, el pedal de cambio no puede tocar con ningún componente del vehículo.

Carburador - Ralentí



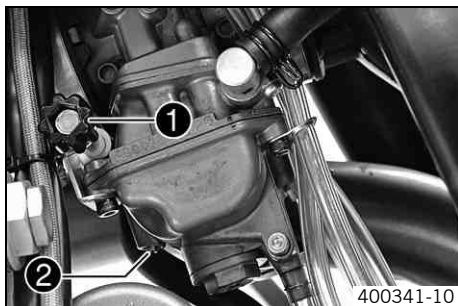
El ajuste del ralentí en el carburador tiene gran influencia sobre la capacidad de arranque del motor, sobre la estabilidad del ralentí y sobre la respuesta al acelerador. Es decir: si está bien ajustado el ralentí, es más fácil arrancar el motor que si está mal ajustado.

Información

El carburador y sus componentes están sometidos a un desgaste acusado, debido a las vibraciones del motor. Como consecuencia del desgaste, pueden producirse anomalías en su funcionamiento.

El régimen de ralentí se ajusta por medio del tornillo de ajuste **1**.
La mezcla al ralentí se ajusta por medio del tornillo de regulación de la mezcla al ralentí **2**.

Carburador - ajustar el ralentí



- Apretar el tornillo de regulación de la mezcla al ralentí ❷ hasta el tope, y girarlo para colocarlo en la posición básica prescrita.

Prescripción

Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (400 EXC EU/AUS)	
abierta	0,75 vuelta
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (530 EXC EU/AUS, 530 EXC SIX DAYS, XC-W ZA)	
abierta	1,5 vueltas
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (450 EXC EU/AUS, 450 EXC SIX DAYS, 400 XC-W USA, 450 XC-W SIX DAYS USA)	
abierta	1,75 vueltas
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (530 XC-W SIX DAYS USA)	
abierta	2,0 vueltas

Herramienta para ajustar el tornillo de regulación de la mezcla (77329034000)

- Conducir la motocicleta para calentar el motor.

Prescripción

Tiempo de calentamiento	≥ 5 min
-------------------------	---------



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento, y/o incluso la muerte.

- Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

- Ajustar el régimen de ralentí girando el tornillo de ajuste ❶.

Prescripción

Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está oprimido hasta el tope. (EXC AUS, XC-W, XC-W SIX DAYS) (☛ pág. 22)	
Función de arranque en frío desactivada – La palanca de arranque en frío está recogida hasta el tope. (EXC EU, EXC SIX DAYS) (☛ pág. 22)	
Régimen de ralentí	1.550... 1.650 rpm

- Girar lentamente el tornillo de regulación de la mezcla al ralentí ❷ en sentido horario hasta que comience a disminuir el régimen de ralentí.
- Anotar la posición, y girar a continuación el tornillo de regulación de la mezcla al ralentí lentamente en sentido antihorario hasta que comience a disminuir de nuevo el régimen de ralentí.
- Ajustar el punto con el mayor régimen de ralentí entre las dos posiciones anotadas.



Información

Si se observa un aumento considerable del número de revoluciones, reducir el régimen de ralentí a un nivel normal, y repetir los pasos descritos más arriba.

Para la conducción extrema bajo condiciones deportivas hay que elegir una posición ¼ de vuelta más pobre (girar en sentido horario) que este valor ideal, ya que el motor se calienta más bajo condiciones deportivas.

Si no se obtiene un resultado satisfactorio mediante el procedimiento descrito, puede ser que esté montado un chicle de ralentí de dimensiones inadecuadas.

Si se ha atornillado el tornillo de regulación de la mezcla al ralentí hasta el tope sin que haya variado el número de revoluciones del motor, hay que montar un chicle de ralentí más pequeño.

El tornillo de regulación de la mezcla al ralentí no debe estar abierto más que dos vueltas. Si se precisan más de dos vueltas para el ajuste (mezcla rica), hay que utilizar un chicle de ralentí mayor.

Después de cambiar el chicle hay que efectuar los ajustes descritos desde el comienzo.

- Ajustar el régimen de ralentí girando el tornillo de ajuste ❶.

Prescripción

Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está oprimido hasta el tope. (EXC AUS, XC-W, XC-W SIX DAYS) (☛ pág. 22)	
Función de arranque en frío desactivada – La palanca de arranque en frío está recogida hasta el tope. (EXC EU, EXC SIX DAYS) (☛ pág. 22)	
Régimen de ralentí	1.550... 1.650 rpm



Información

Si varía considerablemente la temperatura exterior, o si se desea circular en un lugar de altitud mucho mayor o mucho menor, hay que ajustar de nuevo el ralentí.

Vaciar la cámara del flotador del carburador ☛



Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

- No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas, o de cigarrillos encendidos, y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.
- El combustible en el depósito se expande al calentarse, y puede rebosar si se llena excesivamente. Tener en cuenta las instrucciones para repostar combustible.



Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- No permitir que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. No aspirar los vapores de combustible. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido combustible, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el combustible. Conservar el combustible siempre en un bidón adecuado, y mantenerlo fuera del alcance de los niños.



Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



Información

Llevar a cabo estas tareas con el motor frío.

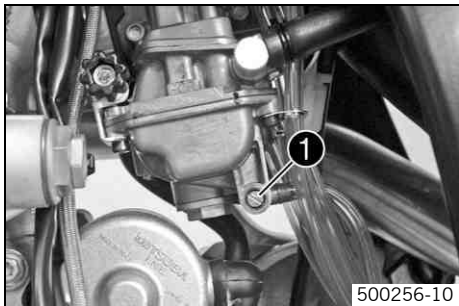
- Girar el mango ❶ en el grifo de la gasolina a la posición **OFF**. (Figura 500137-10☛ pág. 21)
- ✓ Ya no puede fluir carburante del depósito de gasolina al carburador.
- Colocar la manguera de la cámara del flotador en un recipiente apropiado.



Información

El agua en la cámara del flotador origina anomalías en el funcionamiento del motor.

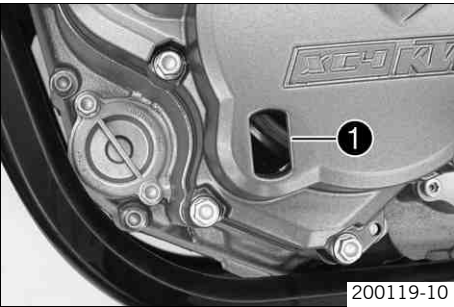
- Abrir unas vueltas el tornillo ❶ (girando en sentido antihorario) hasta que el combustible salga de la cámara del flotador.
- Apretar el tornillo ❶.



500256-10

Controlar el nivel del aceite del motor

i Información
Hay que controlar el nivel de aceite en el motor siempre con el motor frío.



- Colocar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

Condiciones

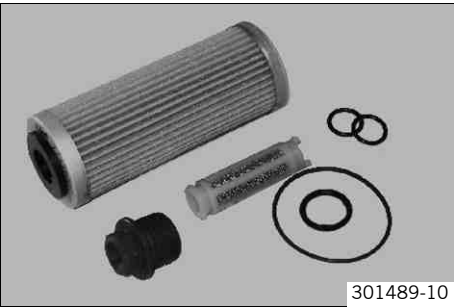
El motor está frío.

- Controlar el nivel del aceite del motor.

El nivel del aceite del motor debe quedar entre la mitad y el borde superior de la mirilla 1.

- » Si el nivel del aceite del motor se encuentra por debajo de la gama indicada:
 - Completar el aceite del motor. (🔧 pág. 86)

Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite del motor 🛠️



- Vaciar el aceite del motor, limpiar el tamiz del aceite del motor. 🛠️ (🔧 pág. 84)
- Desmontar el filtro de aceite. 🛠️ (🔧 pág. 85)
- Montar el filtro de aceite. 🛠️ (🔧 pág. 85)
- Llenar el aceite del motor. 🛠️ (🔧 pág. 86)

Vaciar el aceite del motor, limpiar el tamiz del aceite del motor 🛠️

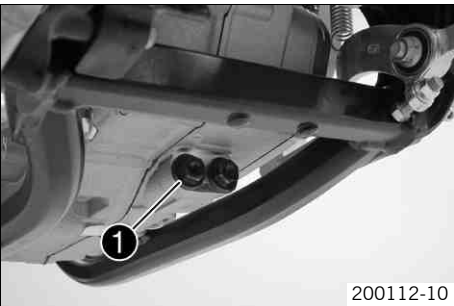
⚠ Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

- Utilizar ropa de protección adecuada y guantes de protección. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

☀ Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

i Información
El aceite del motor debe vaciarse con el motor caliente.



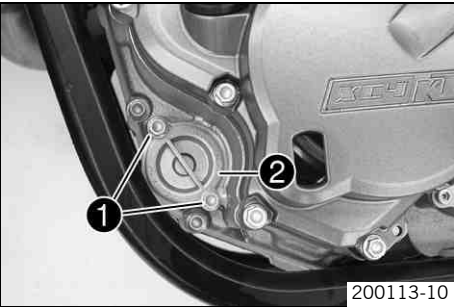
- Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Desmontar el tapón roscado del tamiz del aceite del motor 1.
- Vaciar completamente el aceite del motor.
- Limpiar a fondo el tapón roscado y el tamiz del aceite del motor.
- Limpiar la superficie de hermetizado en el motor.
- Montar y apretar el tapón roscado del tamiz del aceite del motor 1.

Prescripción

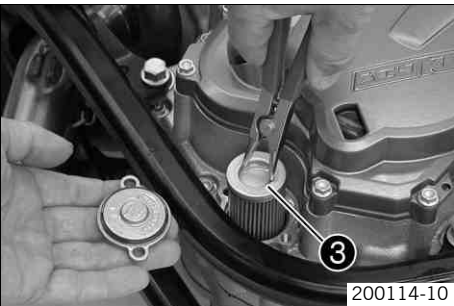
Tapón roscado del tamiz del aceite del motor	M17x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
--	---------	------------------------

Desmontar el filtro de aceite

- Advertencia**
Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.
 - Utilizar ropa de protección adecuada y guantes de protección. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.
- Advertencia**
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
 - Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



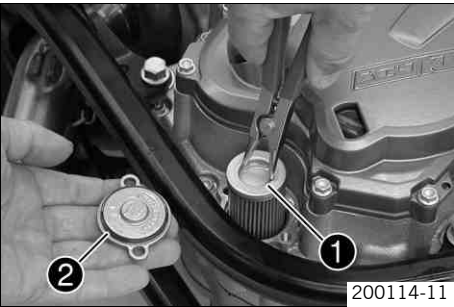
200113-10



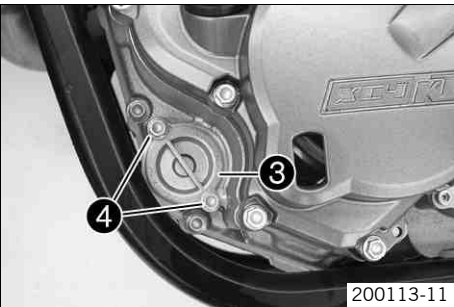
200114-10

- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
 - Soltar los tornillos ❶. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❷ con la junta tórica.
 - Extraer el cartucho del filtro de aceite ❸ de la carcasa del filtro.
- Tenazas invertidas para anillos Seeger (51012011000)
- Vaciar completamente el aceite del motor.
 - Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.

Montar el filtro de aceite



200114-11

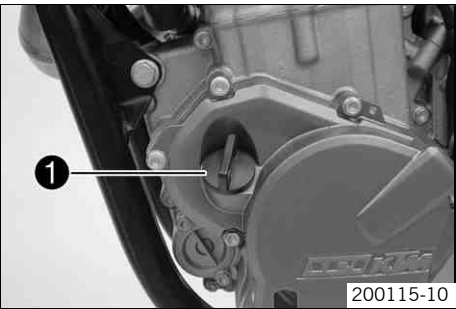


200113-11

- Colocar la motocicleta tumbada sobre uno de los lados y llenar la carcasa del filtro de aceite hasta 1/3 aproximadamente con aceite del motor.
 - Llenar el filtro de aceite ❶ con aceite del motor e introducirlo en la carcasa del filtro de aceite.
 - Engrasar la junta tórica ❷ de la tapa del filtro de aceite.
 - Montar la tapa del filtro de aceite ❸.
 - Montar los tornillos ❹ y apretarlos.
- Prescripción
- | | | |
|--|----|--------------------|
| Tornillo de la tapa del filtro de aceite | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
|--|----|--------------------|
- Levantar la motocicleta.

Llenar el aceite del motor

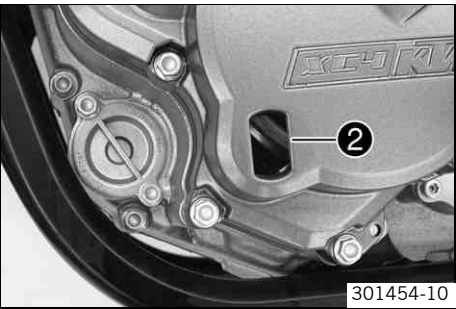
Información
Un nivel demasiado bajo de aceite del motor, o el empleo de aceite de baja calidad puede ser la causa de un desgaste prematuro del motor.



- Desmontar el tapón roscado ❶ junto a la tapa del alternador y llenar aceite del motor.
- | | | |
|---|-------------------|--|
| Aceite del motor (1er llenado parcial aprox.) | 0,35 l (0,37 qt.) | Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 112) |
|---|-------------------|--|
- Montar y apretar la unión atornillada en la tapa del alternador.

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento, y/o incluso la muerte.

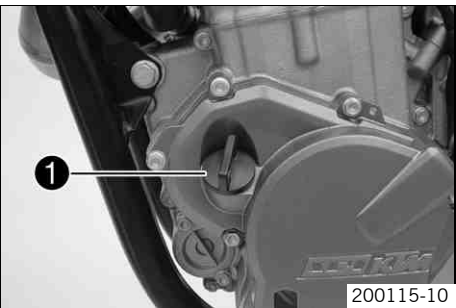
- Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.



- Arrancar el motor y dejarlo en marcha al ralentí durante 30 segundos.
 - Parar el motor y comprobar la hermeticidad.
 - Colocar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
 - Extraer la unión atornillada de la tapa del alternador.
 - Rellenar aceite del motor hasta la mitad superior de la mirilla ❷.
- | | | |
|---|-------------------|--|
| Aceite del motor (llenado total aprox.) | 0,60 l (0,63 qt.) | Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 112) |
|---|-------------------|--|
- Montar y apretar la unión atornillada en la tapa del alternador.

Completar el aceite del motor

Información
Un nivel demasiado bajo de aceite del motor, o el empleo de aceite de baja calidad puede ser la causa de un desgaste prematuro del motor.



- Desmontar el tapón roscado ❶ junto a la tapa del alternador y llenar aceite del motor.
- | |
|--|
| Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 112) |
|--|
- Montar el tapón roscado ❶ y apretarlo.

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento, y/o incluso la muerte.

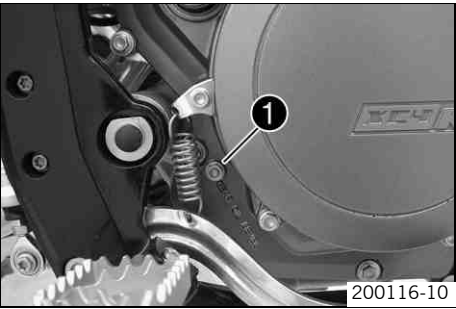
- Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

- Arrancar el motor y comprobar la hermeticidad.
- Controlar el nivel del aceite del motor. (☛ pág. 84)

Controlar el nivel de aceite en el cambio



Información
Hay que controlar el nivel de aceite en el cambio siempre con el motor frío.



- Colocar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Condiciones**
El motor está frío.
- Soltar el tornillo para control del nivel de aceite en el cambio ❶. Colocar el vehículo en posición vertical.
 - Controlar el nivel de aceite en el cambio.
- Tiene que salir una pequeña cantidad de aceite del cambio.
- » Si no sale aceite del cambio:
 - Completar el nivel de aceite del cambio. 🛠️ (📄 pág. 88)
 - Montar y apretar el tornillo para control del nivel de aceite en el cambio.
- Prescripción**
- | | | |
|--|----|-------------------|
| Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
|--|----|-------------------|

Cambiar el aceite del cambio, limpiar el tamiz del aceite del cambio 🛠️



- Vaciar el aceite del cambio, limpiar el tamiz del aceite del cambio. 🛠️ (📄 pág. 87)
- Llenar el aceite del cambio. 🛠️ (📄 pág. 88)

Vaciar el aceite del cambio, limpiar el tamiz del aceite del cambio 🛠️

- 

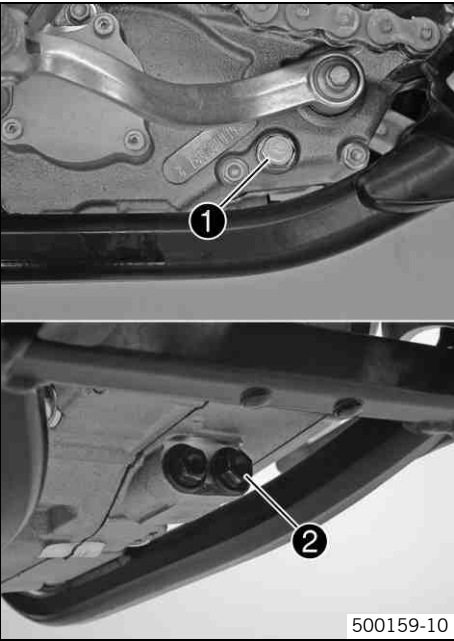
Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.
- Utilizar ropa de protección adecuada y guantes de protección. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.
- 

Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



Información
El aceite del cambio debe vaciarse con el motor caliente.

- Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.



- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Desmontar el tapón roscado para vaciado de aceite ❶.
- Desmontar el tapón roscado del tamiz del aceite del cambio ❷.
- Vaciar completamente el aceite del cambio.
- Limpiar a fondo el tapón roscado para vaciado del aceite del cambio con el imán.
- Limpiar a fondo el tapón roscado y el tamiz del aceite del cambio.
- Limpiar la superficie de hermetizado en el motor.
- Montar el tapón roscado para vaciado del aceite del cambio ❶ con un anillo de hermetizado y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado para vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
---	---------	------------------------

- Montar y apretar el tapón roscado del tamiz del aceite del cambio ❷.

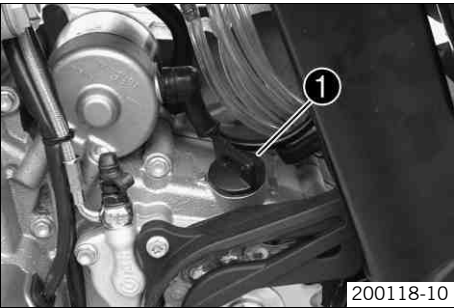
Prescripción

Tapón roscado del tamiz del aceite del cambio	M16x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
---	---------	------------------------

Llenar el aceite del cambio

Información

Un nivel demasiado bajo de aceite en el cambio o el empleo de aceite de baja calidad puede ser la causa de un desgaste prematuro del cambio.



- Soltar el tornillo ❶ y llenar el aceite del cambio.

Aceite del cambio	0,90 l (0,95 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 112)
-------------------	-------------------	---

- Montar el tapón roscado ❶ y apretarlo.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento, y/o incluso la muerte.

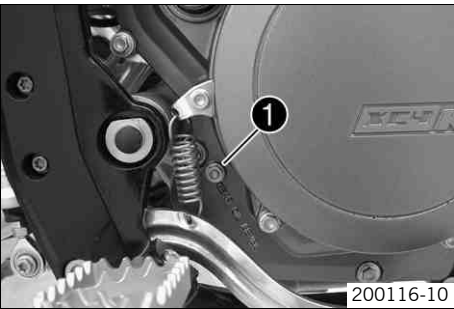
- Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

- Arrancar el motor y comprobar la hermeticidad.
- Controlar el nivel de aceite en el cambio. (☛ pág. 87)

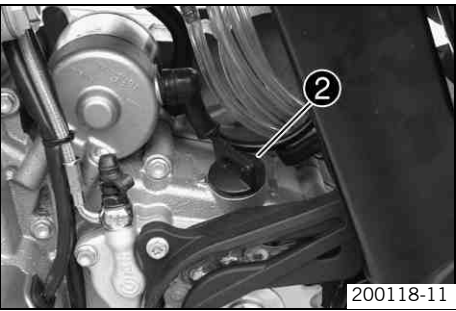
Completar el nivel de aceite del cambio

Información

Un nivel demasiado bajo de aceite en el cambio o el empleo de aceite de baja calidad puede ser la causa de un desgaste prematuro del cambio.



- Soltar el tornillo para control del nivel de aceite en el cambio ❶.



- Soltar el tornillo ❷. Colocar el vehículo en posición vertical.
 - Llenar con aceite para el cambio hasta que salga aceite por el taladro del tornillo de control de nivel de aceite.
- Aceite del motor (SAE 10W/50) (🔧 pág. 112)
- Montar y apretar el tornillo para control del nivel de aceite en el cambio.
- Prescripción
- | | | |
|--|----|-------------------|
| Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
|--|----|-------------------|
- Montar el tapón roscado ❷ y apretarlo.
- ⚠

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento, y/o incluso la muerte.

 - Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.
- Arrancar el motor y comprobar la hermeticidad.

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira (motor de arranque eléctrico)	Errores de manejo	– Realizar las operaciones para arrancar el vehículo. (🔧 pág. 31)
	Batería descargada	– Recargar la batería. 🛠️ (🔧 pág. 70) – Controlar la tensión de carga. 🛠️ – Controlar la corriente de reposo. 🛠️ – Controlar el alternador. 🛠️
	Se ha fundido el fusible	– Desmontar el fusible. (🔧 pág. 71) – Montar el fusible. (🔧 pág. 71)
	Relé de arranque defectuoso	– Controlar el relé de arranque. 🛠️
	Motor de arranque defectuoso	– Controlar el motor de arranque. 🛠️
El motor gira pero no arranca	Errores de manejo	– Realizar las operaciones para arrancar el vehículo. (🔧 pág. 31)
	La motocicleta ha estado inmovilizada durante mucho tiempo, y por tanto hay combustible antiguo en la cámara del flotador	– Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🛠️ (🔧 pág. 83)
	Interrupción en el suministro de combustible	– Controlar el respiradero del depósito de combustible. – Limpiar el grifo de la gasolina. – Controlar/ajustar los componentes del carburador. 🛠️
	El motor se ha ahogado	– Limpiar y secar la bujía, o sustituirla.
	Hollín o humedad en la bujía	– Limpiar y secar la bujía, o sustituirla.
	Separación excesiva entre los electrodos de la bujía	– Ajustar la separación entre los electrodos. Prescripción Distancia entre electrodos en la bujía 0,9 mm (0,035 in)
	Avería en el sistema de encendido	– Controlar el sistema de encendido. 🛠️
	Rozaduras en el cable de cortocircuito en el ramal de cables, botón de parada o interruptor de parada de emergencia defectuoso	– Controlar el mazo de cables. (inspección visual) – Controlar el equipo eléctrico.
	Oxidación en el conector de la unidad de mando CDI, el transmisor de impulsos o la bobina de encendido	– Limpiar el conector y rociarlo con spray para contactos.
Ralentí inestable	Agua en el carburador, o surtidor obturada	– Controlar/ajustar los componentes del carburador. 🛠️
	Chiclé de ralentí obturado	– Controlar/ajustar los componentes del carburador. 🛠️
	Se han girado los tornillos de ajuste del carburador	– Carburador - ajustar el ralentí. 🛠️ (🔧 pág. 82)
	Bujía defectuosa	– Sustituir la bujía.
El motor no gira	Equipo de encendido averiado	– Controlar la bobina de encendido. 🛠️ – Controlar la unidad de control CDI. 🛠️ – Controlar la pipa de la bujía. 🛠️ – Controlar el transmisor de impulsos. 🛠️ – Controlar el alternador. 🛠️
	El combustible rebosa en el carburador a causa de suciedad o desgaste en la aguja del flotador	– Controlar/ajustar los componentes del carburador. 🛠️
	Surtidores del carburador sueltos	– Controlar/ajustar los componentes del carburador. 🛠️

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira	Equipo de encendido averiado	- Controlar la bobina de encendido.  - Controlar la unidad de control CDI.  - Controlar la pipa de la bujía.  - Controlar el transmisor de impulsos.  - Controlar el alternador. 
El motor entrega poca potencia	Interrupción en el suministro de combustible	- Controlar el respiradero del depósito de combustible. - Limpiar el grifo de la gasolina. - Controlar/ajustar los componentes del carburador. 
	Mucha suciedad en el filtro de aire	Limpiar el filtro de aire.  (☞ pág. 78)
	Equipo de escape inestanco, deformado, o con un relleno insuficiente de fibra de vidrio en el silenciador.	- Comprobar si el equipo de escape está deteriorado. - Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. 
	El juego de las válvulas es insuficiente	Reglaje del juego de las válvulas. 
	Equipo de encendido averiado	- Controlar la bobina de encendido.  - Controlar la unidad de control CDI.  - Controlar la pipa de la bujía.  - Controlar el transmisor de impulsos.  - Controlar el alternador. 
El motor se para, o se ahoga en el carburador.	Falta de combustible	- Girar el mango  en el grifo de la gasolina a la posición ON. (Figura 500137-10☞ pág. 21) - Repostar combustible. (☞ pág. 33)
	El motor aspira aire parásito	Comprobar que están bien sujetos al manguito de goma y el carburador.
El motor se calienta demasiado	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	- Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. - Controlar el nivel de líquido refrigerante. (☞ pág. 75)
	El viento de marcha es insuficiente	Parar el motor con el vehículo detenido.
	Las láminas del radiador están muy sucias	Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	- Vaciar el líquido refrigerante.  (☞ pág. 76) - Llenar el líquido refrigerante.  (☞ pág. 76)
	Manguera del radiador doblada	Cambiar la manguera del radiador. 
	Termostato defectuoso	- Comprobar el termostato.  - Prescripción Temperatura de apertura: 70 °C (158 °F)
	Avería en el sistema del ventilador del radiador (EXC SIX DAYS, todos los modelos 450/530 XC-W)	- Controlar el fusible del ventilador del radiador. - Comprobar el ventilador del radiador.  - Comprobar el termostato. 
Consumo elevado de aceite	La manguera del respiradero del motor está doblada	Tender la manguera del respiradero sin dobleces, o sustituirla.
	El nivel del aceite del motor es demasiado alto	Controlar el nivel del aceite del motor. (☞ pág. 84)
	La viscosidad del motor es insuficiente	Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite del motor.  (☞ pág. 84)
	Pistón o cilindro desgastado	Pistón/cilindro - Determinar el juego inicial. 
Batería descargada	No se recarga la batería	- Controlar la tensión de carga.  - Controlar la corriente de carga.  - Controlar el alternador. 
	Consumo eléctrico no previsto	Controlar la corriente de reposo. 

Avería	Posible causa	Medida
Se borran los parámetros del velocímetro (hora, cronómetro, tiempo por vuelta)	La batería del velocímetro está descargada	– Sustituir la batería del velocímetro.

Limpiar la motocicleta

Advertencia

Daños materiales Deterioro y destrucción de componentes por limpieza a alta presión.

- No hay que limpiar nunca el vehículo utilizando un equipo de alta presión, ni un chorro de agua potente. El agua a presión puede penetrar en los componente eléctricos, conectores, cables bowden, cojinetes, etc. y ocasionar averías o incluso destruir estos componentes.



Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



Información

Hay que limpiar periódicamente la motocicleta; de ese modo, conserva un aspecto atractivo y valioso. Durante la limpieza de la motocicleta no debe estar sometida a la radiación solar directa.

- Tapar el sistema de escape para impedir que pueda entrar agua.
- Antes de la limpieza, eliminar el barro y la suciedad con un chorro suave de agua.
- Rociar las zonas especialmente sucias con un agente comercial de limpieza para motocicletas, y desprender la suciedad con un pincel.

Agente de limpieza para motocicletas (🔧 pág. 114)



Información

Utilizar agua caliente mezclada con un agente de limpieza comercial para motocicletas, junto con una esponja blanda.

- Después de limpiar y de enjuagar a fondo la motocicleta con un chorro suave de agua, tiene que secarse bien.
- Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🛠️ (🔧 pág. 83)



Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por la presencia de humedad o suciedad en los frenos.

- Accionar varias veces los frenos con cuidado para limpiar o secar los componentes del equipo de frenos.

- Una vez finalizada la limpieza, circular durante un pequeño tramo hasta que el motor alcance la temperatura de servicio.



Información

El calor del motor ayuda a que se evapore el agua en los lugares poco accesibles del motor y de los frenos.

- Empujar las cubiertas de protección de los puños para que pueda evaporarse el agua que haya accedido a estos lugares.
- Una vez que se haya enfriado la motocicleta hay que engrasar con grasa o aceite todos los cojinetes y puntos de deslizamiento.
- Limpiar la cadena. (🔧 pág. 52)
- Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (con excepción de los discos de freno y el equipo de escape) con un agente anti-corrosión.

Agente de limpieza y conservante para metal, goma y plástico (🔧 pág. 114)

- Tratar todas las piezas de plástico y con recubrimiento de polvo con un producto de limpieza y cuidado no agresivo.

Agente de limpieza y conservante para metal, goma y plástico (🔧 pág. 114)

- A fin de evitar perturbaciones en el equipo eléctrico, tratar los contactos eléctricos y los interruptores con un spray para contactos.

Spray para contactos (🔧 pág. 115)

(todos los modelos EXC)

- Engrasar la cerradura del manillar.

Spray de aceite universal (🔧 pág. 114)

Almacenamiento

**Advertencia**

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- No permitir que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos ni la ropa. No aspirar los vapores de combustible. Si entra en contacto con los ojos, enjuagar el ojo inmediatamente con agua y acudir a un médico. Limpiar inmediatamente la zona de la piel que ha estado en contacto, utilizando agua y jabón. Si se ha ingerido combustible, acudir inmediatamente a un médico. Cambiarse de ropa si ha entrado en contacto con el combustible. Conservar el combustible siempre en un bidón adecuado, y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

**Información**

Antes de almacenar la motocicleta durante un periodo de tiempo prolongado hay que realizar o encargar la realización de las medidas siguientes.

Antes de inmovilizar la motocicleta, comprobar el funcionamiento y el grado de desgaste de todos sus componentes. Si hay que llevar a cabo inspecciones, reparaciones o modificaciones en el vehículo, aprovechar el periodo de inmovilización (durante las épocas de menor ocupación en los talleres). De ese modo se ahorran tiempos de espera largos antes del comienzo de la temporada.

- Limpiar la motocicleta. (🔧 pág. 93)
- Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite del motor. 🛢️ (🔧 pág. 84)
- Cambiar el aceite del cambio, limpiar el tamiz del aceite del cambio. 🛢️ (🔧 pág. 87)
- Controlar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (🔧 pág. 74)
- Vaciar el combustible de los depósitos, recogiendo la gasolina en un recipiente adecuado.
- Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🛢️ (🔧 pág. 83)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (🔧 pág. 68)
- Desmontar la batería. 🛢️ (🔧 pág. 69)
- Recargar la batería. 🛢️ (🔧 pág. 70)

Prescripción

Temperatura de almacenamiento de la batería sin radiación solar directa	0... 35 °C (32... 95 °F)
---	--------------------------

- Estacionar el vehículo en un lugar seco que no esté sometido a variaciones considerables de temperatura.

**Información**

KTM recomienda levantar la motocicleta sobre un caballete.

- Levantar la motocicleta (🔧 pág. 38)
- Cubrir el vehículo con una lona o una sábana transpirable.

**Información**

No emplear en ningún caso materiales impermeables al aire, pues en ese caso no puede eliminarse la humedad, y puede producirse corrosión.

Es muy desaconsejable arrancar brevemente el motor de una motocicleta que va a permanecer inmovilizada. Si se hace así, el motor no puede calentarse hasta la temperatura de servicio, y por lo tanto se condensa el vapor de agua que se produce durante la combustión en el cilindro, originando oxidación en las piezas del motor y en el equipo de escape.

Puesta en servicio después de un periodo de inmovilización

- Bajar la motocicleta del caballete para montaje. (🔧 pág. 38)
- Montar la batería. 🛢️ (🔧 pág. 70)
- Repostar combustible. (🔧 pág. 33)
- Comprobaciones antes de cualquier puesta en servicio. (🔧 pág. 31)
- Realizar un recorrido de prueba.

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada (todos los modelos 400)	393,4 cm ³ (24,007 cu in)
Cilindrada (todos los modelos 450)	449,3 cm ³ (27,418 cu in)
Cilindrada (todos los modelos 530)	510,4 cm ³ (31,147 cu in)
Carrera (todos los modelos 400)	55,5 mm (2,185 in)
Carrera (todos los modelos 450)	63,4 mm (2,496 in)
Carrera (todos los modelos 530)	72 mm (2,83 in)
Diámetro	95 mm (3,74 in)
Relación de compresión (todos los modelos 400)	11,1:1
Relación de compresión (todos los modelos 450/530)	11,9:1
Régimen de ralentí	1.550... 1.650 rpm
Distribución	OHC, 4 válvulas accionadas por balancines, accionamiento mediante cadena dentada
Diámetro de la válvula de admisión	39,5 mm (1,555 in)
Diámetro de la válvula de escape	31,7 mm (1,248 in)
Juego de las válvulas	
Escape a: 20 °C (68 °F)	0,12... 0,17 mm (0,0047... 0,0067 in)
Admisión a: 20 °C (68 °F)	0,10... 0,15 mm (0,0039... 0,0059 in)
Cojinete del cigüeñal	2 rodamientos ranurados de bolas
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Sin casquillo de cojinete - bulón del pistón con revestimiento de DLC
Pistón	Aleación, forjada
Segmentos	1 segmento de compresión, 1 segmento rascador
Lubricación del motor	Lubricación a presión en circuito cerrado con 2 bombas de rotor (motor) / 1 bomba de rotor (cambio)
Desmultiplicación primaria	33:76
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite / con accionamiento hidráulico
Desmultiplicación del cambio	
1ª marcha	14:36
2ª marcha	17:32
3ª marcha	19:28
4ª marcha	22:26
5ª marcha	24:23
6ª marcha	26:21
Alternador	12 V, 150 W
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Kokusan
Bujía	NGK LKAR 8AI - 9
Distancia entre electrodos en la bujía	0,9 mm (0,035 in)
Refrigeración	Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Ayuda para el arranque	Motor de arranque / pedal de arranque

Cantidad de llenado - aceite del motor

Aceite del motor	0,60 l (0,63 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 112)
------------------	-------------------	--

Cantidad de llenado - aceite del cambio

Aceite del cambio	0,90 l (0,95 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 112)
-------------------	-------------------	--

Cantidad de llenado - líquido refrigerante

Líquido refrigerante	0,95 l (1 qt.)	Líquido refrigerante (☛ pág. 112)
		Líquido refrigerante (mezcla lista para el uso) (☛ pág. 113)

Tornillo del portacables en la tapa del alternador	M4	4 Nm (3 lbf ft)	Loctite® 243™
Eyector de aceite para lubricación de los balancines	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)	Loctite® 243™
Eyector de aceite para refrigeración del pistón	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la tapa de la bomba de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite® 222
Tornillo de retención del cojinete	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del transmisor de impulsos	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Conexión de purga de la caja de cambios	M6	4 Nm (3 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de descarga de la conexión de depresión	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de enclavamiento de cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de sujeción del árbol de levas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la lengüeta elástica del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la pieza de retención para la cadena de distribución	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6x55	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa de las válvulas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del alternador	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del alternador	M6x40	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del embrague	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del embrague	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de sujeción del estátor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del carril de guiado de la cadena de distribución	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del carril de tensado de la cadena de distribución	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del cárter del motor	M6x60	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del cárter del motor	M6x75	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del limitador de par	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del motor de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del piñón intermedio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del resorte del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del tope del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillos de la brida del equipo de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tuerca del piñón de la bomba de agua	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite® 243™
Eyector de aceite para lubricación de la biela	M6x0,75	4 Nm (3 lbf ft)	–
Tapón roscado del canal de aceite	M7	9 Nm (6,6 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del cojinete del balancín	M7x1	15 Nm (11,1 lbf ft)	–

Tapón roscado de la fijación del cigüeñal	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del pedal de arranque	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tapón roscado del canal de aceite	M10	15 Nm (11,1 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del piñón de la cadena	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tuerca del árbol de compensación	M10x1	40 Nm (29,5 lbf ft)	–
Tornillo de la culata	M10x1,25	Secuencia de apriete: Apretar en diagonal, comenzando con el tornillo trasero en el alojamiento de la cadena. 1er apriete 10 Nm (7,4 lbf ft) 2° apriete 30 Nm (22,1 lbf ft) 3er apriete 50 Nm (36,9 lbf ft)	engrasado con aceite del motor
Tuerca del rotor	M12x1	60 Nm (44,3 lbf ft)	–
Bujía	M12x1,25	15... 20 Nm (11,1... 14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado de la válvula de regulación de presión de aceite	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado para vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado SLS	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado del balancín	M14x1,25	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado del tamiz del aceite del cambio	M16x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado del tamiz del aceite del motor	M17x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tuerca del disco de arrastre del embrague	M18x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tuerca de la rueda primaria	M20LHx1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	Loctite® 243™
Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución	M24x1,5	30 Nm (22,1 lbf ft)	–

400 EXC EU/AUS

Tipo de carburador	KEIHIN FCR-MX 39
Índice del carburador	3900N
Posición de la aguja	5ª posición desde arriba
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí	
abierta	0,75 vuelta
Tope de la membrana de la bomba	2,15 mm (0,0846 in)
Chiclé principal	180
Aguja del carburador	OBDYU (OBDTQ)
Chiclé de ralentí	42
Chiclé de aire de ralentí	100
Chiclé de arranque en frío	65 (85)
Eyección de fugas	40
Tope de la corredera	existente

400 XC-W USA

Tipo de carburador	KEIHIN FCR-MX 39
Índice del carburador	3900W
Posición de la aguja	1ª posición desde arriba
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí	
abierta	1,75 vueltas
Tope de la membrana de la bomba	2,15 mm (0,0846 in)
Chiclé principal	180
Aguja del carburador	OBDTQ
Chiclé de ralentí	42
Chiclé de aire de ralentí	100
Chiclé de arranque en frío	85
Eyección de fugas	40

450 EXC EU/AUS, 450 EXC SIX DAYS

Tipo de carburador	KEIHIN FCR-MX 39
Índice del carburador	3900I
Posición de la aguja	4ª posición desde arriba
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí	
abierta	1,75 vueltas
Tope de la membrana de la bomba	2,15 mm (0,0846 in)
Chiclé principal	180
Aguja del carburador	OBDYU (OBDTQ)
Chiclé de ralentí	40
Chiclé de aire de ralentí	100
Chiclé de arranque en frío	65 (85)
Chiclé de fugas	40
Tope de la corredera	existente

450 XC-W ZA, 450 XC-W SIX DAYS

Tipo de carburador	KEIHIN FCR-MX 39
Índice del carburador	3900L
Posición de la aguja (450 XC-W SIX DAYS USA)	1ª posición desde arriba
Posición de la aguja (450 XC-W ZA)	4ª posición desde arriba
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (450 XC-W ZA)	
abierta	1,5 vueltas
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (450 XC-W SIX DAYS USA)	
abierta	1,75 vueltas
Tope de la membrana de la bomba	2,15 mm (0,0846 in)
Chiclé principal (450 XC-W SIX DAYS USA)	180
Chiclé principal (450 XC-W ZA)	185
Aguja del carburador	OBDTQ
Chiclé de ralentí	40
Chiclé de aire de ralentí	100
Chiclé de arranque en frío	85
Chiclé de fugas	40

530 EXC EU/AUS, 530 EXC SIX DAYS

Tipo de carburador	KEIHIN FCR-MX 39
Índice del carburador	3900J
Posición de la aguja	5ª posición desde arriba
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí	
abierta	1,5 vueltas
Tope de la membrana de la bomba	2,15 mm (0,0846 in)
Chiclé principal	180
Aguja del carburador	OBDZT (OBDTR)
Chiclé de ralentí	40
Chiclé de aire de ralentí	100
Chiclé de arranque en frío	65 (85)
Chiclé de fugas	40
Tope de la corredera	existente

530 XC-W ZA, 530 XC-W SIX DAYS

Tipo de carburador	KEIHIN FCR-MX 39
Índice del carburador	3900M
Posición de la aguja (530 XC-W SIX DAYS USA)	1ª posición desde arriba
Posición de la aguja (530 XC-W ZA)	4ª posición desde arriba
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (530 XC-W ZA)	
abierta	1,5 vueltas
Tornillo de regulación de la mezcla al ralentí (530 XC-W SIX DAYS USA)	
abierta	2,0 vueltas
Tope de la membrana de la bomba	2,15 mm (0,0846 in)
Chiclé principal (530 XC-W SIX DAYS USA)	180
Chiclé principal (530 XC-W ZA)	185
Aguja del carburador	OBDTR
Chiclé de ralentí	40
Chiclé de aire de ralentí	100
Chiclé de arranque en frío	85
Chiclé de fugas	40

Chasis	Chasis de tubo central formado por tubos de acero al cromo y molibdeno	
Horquilla	WP Suspension Up Side Down 4860 MXMA PA	
Recorrido de la suspensión		
delante	300 mm (11,81 in)	
detrás	335 mm (13,19 in)	
Avance de la horquilla (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)	19 mm (0,75 in)	
Avance de la horquilla (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)	20 mm (0,79 in)	
Amortiguador	WP Suspension PDS 5018 DCC	
Equipo de frenos	Frenos de disco, pinzas de freno de apoyo flotante	
Discos de freno - diámetro		
delante	260 mm (10,24 in)	
detrás	220 mm (8,66 in)	
Discos de freno - límite de desgaste		
delante	2,5 mm (0,098 in)	
detrás	3,5 mm (0,138 in)	
Presión de los neumáticos, todoterreno		
delante	1,0 bar (15 psi)	
detrás	1,0 bar (15 psi)	
Presión de inflado de los neumáticos para carretera (todos los modelos EXC)		
delante	1,5 bar (22 psi)	
detrás	2,0 bar (29 psi)	
Transmisión secundaria (400 EXC, 450 EXC EU/AUS, 450 EXC SIX DAYS)	15:45 (13:52)	
Transmisión secundaria (400 XC-W, 450 XC-W, 450 XC-W SIX DAYS)	13:52	
Transmisión secundaria (530 XC-W ZA, 530 XC-W SIX DAYS)	13:50	
Transmisión secundaria (530 EXC EU/AUS, 530 EXC SIX DAYS)	15:45 (13:50)	
Cadena	5/8 x 1/4"	
Coronas de la cadena disponibles	38, 40, 42, 45, 48, 49, 50, 51, 52	
Ángulo de la dirección	63,5°	
Distancia entre ejes	1.475±10 mm (58,07±0,39 in)	
Altura del asiento sin carga	985 mm (38,78 in)	
Altura libre sobre el suelo sin carga	380 mm (14,96 in)	
Peso aprox. sin combustible. (todos los modelos EXC)	113,9 kg (251,1 lb.)	
Peso aprox. sin combustible. (XC-W USA, XC-W SIX DAYS)	112,2 kg (247,4 lb.)	
Peso aprox. sin combustible. (XC-W ZA)	113 kg (249 lb.)	
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	145 kg (320 lb.)	
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)	
Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)	
Batería de 4 Ah	YTX5L-BS	Tensión de la batería: 12 V Capacidad nominal: 4 Ah exenta de mantenimiento

Bombillas

Faro (EXC, EXC SIX DAYS, XC-W ZA)	S2 / toma BA20d	12 V 35/35 W
Luz de delimitación (EXC, EXC SIX DAYS, XC-W ZA)	W5W / toma W2,1x9,5d	12 V 5 W
Testigos de control (todos los modelos EXC)	W2,3W / toma W2x4,6d	12 V 2,3 W
Intermitentes (todos los modelos EXC)	R10W / toma BA15s	12 V 10 W
Luz de freno / piloto trasero (EXC, EXC SIX DAYS, XC-W ZA)	LED	
Alumbrado de la matrícula (todos los modelos EXC)	W5W / toma W2,1x9,5d	12 V 5 W

Neumáticos

Validez	Neumático delantero	Neumático trasero
(todos los modelos EXC)	90/90 - 21 M/C 54M M+S TT Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME	140/80 - 18 M/C 70M M+S TT Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME
(todos los modelos XC-W)	80/100 - 21 51M TT Bridgestone M59	110/100 - 18 64M TT Bridgestone M402
Encontrará más información en la sección de servicio, en: http://www.ktm.com		

Cantidad de llenado - combustible

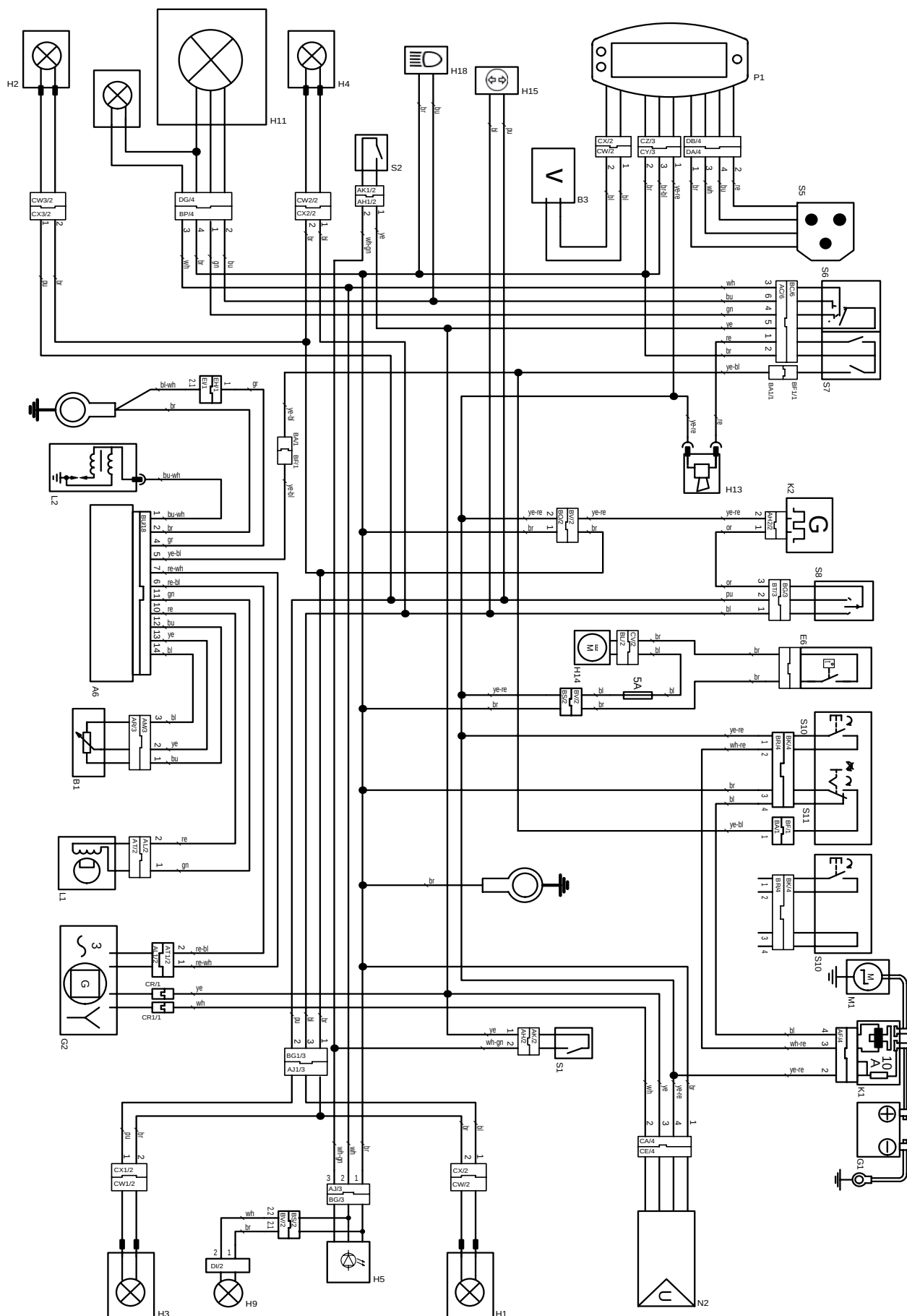
Capacidad total aprox. del depósito de combustible (EXC, EXC SIX DAYS, XC-W ZA)	9,5 l (2,51 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 112)
Capacidad total aprox. del depósito de combustible (XC-W USA, XC-W SIX DAYS)	9,2 l (2,43 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 112)
Reserva aprox. de combustible.	2 l (2 qt.)	

Referencia de la horquilla	14.18.7J.06	
Horquilla	WP Suspension Up Side Down 4860 MXMA PA	
Amortiguación de la compresión		
Confort	26 clics	
Estándar	22 clics	
Sport	18 clics	
Amortiguación de la extensión		
Confort	24 clics	
Estándar	20 clics	
Sport	20 clics	
Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado	510 mm (20,08 in)	
Característica elástica del muelle		
Peso del conductor: 65... 75 kg (143... 165 lb.)	4,4 N/mm (25,1 lb/in)	
Peso del conductor: 75... 85 kg (165... 187 lb.)	4,6 N/mm (26,3 lb/in)	
Peso del conductor: 85... 95 kg (187... 209 lb.)	4,8 N/mm (27,4 lb/in)	
Longitud de la cámara de aire	110 ⁺²⁰ ₋₃₀ mm (4,33 ^{+0,79} _{-1,18} in)	
Pretensado del muelle - Preload Adjuster		
Confort	0 vuelta	
Estándar	2 vueltas	
Sport	4 vueltas	
Longitud de la horquilla	940 mm (37,01 in)	
Aceite por botella de la horquilla	626 ml (21,17 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 5) (🔍 pág. 112)

Referencia del amortiguador	12.18.7J.06
Amortiguador	WP Suspension PDS 5018 DCC
Amortiguación de la compresión Low Speed	
Confort	22 clics
Estándar	20 clics
Sport	15 clics
Amortiguación de la compresión High Speed	
Confort	2 vueltas
Estándar	1,5 vueltas
Sport	1,25 vueltas
Amortiguación de la extensión	
Confort	26 clics
Estándar	24 clics
Sport	22 clics
Pretensado del muelle	9 mm (0,35 in)
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65... 75 kg (143... 165 lb.)	69 N/mm (394 lb/in)
Peso del conductor: 75... 85 kg (165... 187 lb.)	72 N/mm (411 lb/in)
Peso del conductor: 85... 95 kg (187... 209 lb.)	76 N/mm (434 lb/in)
Longitud del muelle	250 mm (9,84 in)
Presión del gas	10 bar (145 psi)
Recorrido estático de la suspensión	35 mm (1,38 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	105 mm (4,13 in)
Longitud de montaje	411 mm (16,18 in)
Aceite del amortiguador	Aceite para amortiguadores (SAE 2,5) (50180342S1) (☛ pág. 112)

Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	5... 6 Nm (3,7... 4,4 lbf ft)	–
Tornillo del spoiler del depósito de combustible (XC-W USA, XC-W SIX DAYS)	M5x12	1,5 Nm (1,1 lbf ft)	–
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M5	5... 6 Nm (3,7... 4,4 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M6	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo del disco de freno delantero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	–
Tornillo del disco de freno trasero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M8	30 Nm (22,1 lbf ft)	–
Tornillo de fijación del caballete lateral	M8	40 Nm (29,5 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la tija inferior (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tornillo de la tija inferior (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la tija superior (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	–
Tornillo de la tija superior (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tornillo de los tirantes del motor	M8	33 Nm (24,3 lbf ft)	–
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo del subchasis	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del tubo de la tija, arriba (EXC SIX DAYS, XC-W SIX DAYS, XC-W USA)	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del tubo de la tija, arriba (EXC EU, EXC AUS, XC-W ZA)	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tuerca del agarre de la cubierta	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tuerca del tornillo de la corona	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	Loctite® 243™
Demás tornillos del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M10	50 Nm (36,9 lbf ft)	–
Tornillo de soporte del motor	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	–
Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del amortiguador, abajo	M12	80 Nm (59 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo del amortiguador, arriba	M12	80 Nm (59 lbf ft)	Loctite® 243™
Tuerca de fijación del asiento	M12x1	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tuerca del perno del basculante	M16x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	–
Empalmes roscados del sistema de refrigeración	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite® 243™
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tornillo del eje de la rueda delantera	M24x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft)	–

KLM



Componentes

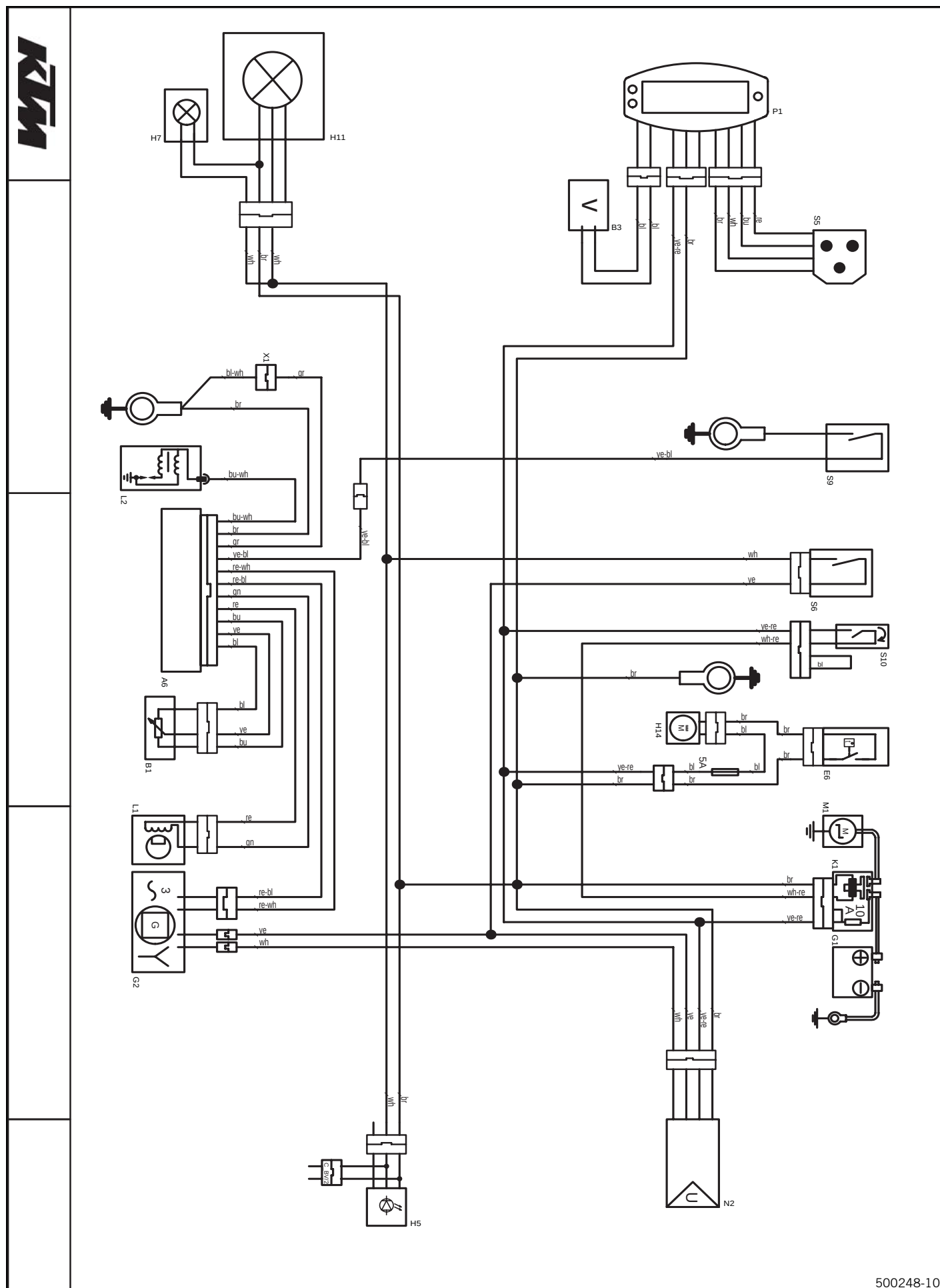
A6	Unidad de mando CDI
B1	Sensor de la válvula de mariposa
B3	Encoder del número de revoluciones de la rueda
E6	Interruptor bimetálico (EXC SIX DAYS)
G1	Batería
G2	Alternador
H1	Intermitente detrás a la derecha
H2	Intermitente delante a la izquierda
H3	Intermitente detrás a la izquierda
H4	Intermitente delante a la derecha
H5	Luz de freno / piloto trasero
H7	Luz de delimitación
H9	Alumbrado de la matrícula
H11	Luz de cruce/de carretera
H13	Bocina
H14	Ventilador del radiador (EXC SIX DAYS)
H15	Testigo de control de los intermitentes
H18	Testigo de control de la luz de carretera
K1	Relé de arranque con fusible principal
K2	Relé del intermitente
L1	Transmisor de impulsos
L2	Bobina de encendido
M1	Motor de arranque
N2	Regulador de tensión/rectificador
P1	Velocímetro
S1	Interruptor de la luz de freno detrás
S2	Interruptor de la luz de freno delante
S5	Interruptor del Tripmaster (opcional)
S6	Mando de las luces
S7	Pulsador de la bocina, botón de parada
S8	Interruptor de los intermitentes
S10	Botón del motor de arranque
S11	Interruptor de parada de emergencia (EXC-R AUS)
X1	Conector para la curva de encendido

Color de los cables

bl	negro
bl-wh	negro-blanco
br	marrón
br-bl	marrón-negro
bu	azul
bu-wh	azul-blanco
gn	verde
gr	gris
or	naranja
pu	violeta
re	rojo
re-bl	rojo-negro
re-wh	rojo-blanco
wh	blanco
wh-gn	blanco-verde
wh-re	blanco-rojo

ye	amarillo
ye-bl	amarillo-negro
ye-re	amarillo-rojo

Esquema de conexiones (todos los modelos XC-W)



Componentes

A6	Unidad de mando CDI
B1	Sensor de la válvula de mariposa
B3	Encoder del número de revoluciones de la rueda
E6	Interruptor bimetálico (XC-W ZA, XC-W SIX DAYS)
G1	Batería
G2	Alternador
H5	Luz de freno / piloto trasero (XC-W ZA)
H7	Luz de delimitación (XC-W ZA, XC-W SIX DAYS)
H11	Luz de cruce/luz de carretera (XC-W ZA, XC-W SIX DAYS)
H14	Ventilador del radiador (XC-W ZA, XC-W SIX DAYS)
K1	Relé de arranque con fusible principal
L1	Transmisor de impulsos
L2	Bobina de encendido
M1	Motor de arranque
N2	Regulador de tensión/rectificador
P1	Velocímetro
S5	Interruptor del Tripmaster (opcional)
S6	Mando de las luces
S9	Botón de parada
S10	Botón del motor de arranque
X1	Conector para la curva de encendido

Color de los cables

bl	negro
bl-wh	negro-blanco
br	marrón
bu	azul
bu-wh	azul-blanco
gn	verde
gr	gris
re	rojo
re-bl	rojo-negro
re-wh	rojo-blanco
wh	blanco
wh-re	blanco-rojo
ye	amarillo
ye-bl	amarillo-negro
ye-re	amarillo-rojo

Aceite del motor (SAE 10W/50)

Conforme con

- JASO T903 MA (☛ pág. 116)
- SAE (☛ pág. 116) (SAE 10W/50)

Prescripción

- Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas. KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Aceite completamente sintético para el motor

Proveedor

Motorex®

- **Cross Power 4T**

Aceite para amortiguadores (SAE 2,5) (50180342S1)

Conforme con

- SAE (☛ pág. 116) (SAE 2,5)

Prescripción

- Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite para la horquilla (SAE 5)

Conforme con

- SAE (☛ pág. 116) (SAE 5)

Prescripción

- Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas. KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Racing Fork Oil**

Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Conforme con

- DIN EN 228 (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1

Conforme con

- DOT

Prescripción

- Hay que utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posea las propiedades exigidas. KTM recomienda utilizar productos **Castrol** y **Motorex®**.

Proveedor

Castrol

- **RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4**

Motorex®

- **Brake Fluid DOT 5.1**

Líquido refrigerante

Prescripción

- Utilizar solamente un líquido refrigerante adecuado (también en países con temperaturas elevadas). Si se emplean agentes anti-congelantes de baja calidad, puede producirse corrosión y puede formarse espuma. KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Relación de mezcla

Protección anticongelante: -25... -45 °C (-13... -49 °F)	50% agente anticorrosión y anticongelante 50% agua destilada
---	---

Líquido refrigerante (mezcla lista para el uso)

Protección anticongelante	-40 °C (-40 °F)
---------------------------	-----------------

Proveedor
Motorex®
– Anti Freeze

Aceite para filtros de aire de gomaespuma

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Twin Air Liquid Bio Power**

Agente de limpieza para cadenas

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Chain Clean 611**

Agente de limpieza para filtros de aire

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Twin Air Dirt Bio Remover**

Agente de limpieza para motocicletas

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Moto Clean 900**

Agente de limpieza y conservante para metal, goma y plástico

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Protect & Shine 645**

Grasa de larga duración

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Fett 2000**

Spray de aceite universal

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Joker 440 Universal**

Spray para cadenas (todoterreno)

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Chain Lube 622**

Spray para contactos

Prescripción

- KTM recomienda utilizar productos **Motorex®**.

Proveedor

Motorex®

- **Accu Contact**

JASO T903 MA

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas con motor de 4 tiempos - la norma JASO T903 MA. Anteriormente se utilizaba en las motocicletas de 4 tiempos el aceite del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas. Si se exigen intervalos de mantenimiento largos, como es habitual en los motores de los turismos, hay que emplear en los motores de las motocicletas un tipo de aceite con alto rendimiento a altas revoluciones. En la mayoría de los motores para motocicletas, se emplea el mismo aceite para la lubricación del cambio y del embrague. La norma JASO MA tiene en cuenta estos requerimientos específicos.

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

A		
Accesorios	6	
Aceite del cambio		
Cambio	87	
Completar	88	
Llenado	88	
Vaciado	87	
Aceite del motor		
Cambio	84	
Completar	86	
Llenado	86	
Vaciado	84	
Agentes de servicio	6	
Ajuste del faro		
Control	71	
Almacenamiento	94	
Amortiguación de la compresión		
Horquilla, ajuste de la	43	
Amortiguación de la compresión High Speed		
Ajuste	38	
Amortiguación de la compresión Low Speed		
Ajuste	39	
Amortiguación de la extensión		
Ajuste	39	
Horquilla, ajuste de la	43	
Amortiguador		
Controlar el recorrido de la suspensión con conductor	41	
Controlar el recorrido estático de la suspensión	40	
Desmontaje	42	
Montaje	42	
Arrancar el motor	31	
Asiento		
Desmontaje	72	
Montaje	72	
B		
Batería		
Desmontaje	69	
Montaje	70	
Recargar	70	
Botellas de la horquilla		
Desmontaje	47	
Limpiar los manguitos guardapolvo	44	
Montaje	47	
Purgar	44	
Botón de arranque en frío	22	
Botón de parada	12	
Botón del motor de arranque	13	
C		
Caballote lateral	23	
Cadena		
Limpieza	52	
Carburador		
Ajustar el ralentí	82	
Ralentí	81	
Vaciar la cámara del flotador	83	
Condiciones extremas	26	
Alta temperatura	29	
Baja temperatura	29	
Circular lentamente	29	
Nieve	29	
Tierra mojada	27	
Tierra seca	26	
Trayecto embarrado	28	
Trayecto mojado	28	
Corona / piñón de la cadena		
Control del desgaste	53	
Cubierta del faro con faro		
Desmontaje	49	
Montaje	49	
D		
Datos técnicos		
Amortiguador	104	
Carburador	99-100	
Chasis	101-102	
Horquilla	103	
Motor	95-96	
Pares de apriete del motor	97-98	
Pares de apriete en el chasis	105	
Definición del uso previsto	6	
Depósito de combustible		
Desmontaje	72	
Montaje	73	
Desgaste de la cadena		
Control	54	
Discos de freno		
Control	56	
E		
Embrague		
Cambiar el líquido	80	
Controlar el nivel de líquido	79	
Esquema de conexiones	106-111	
Estado de los neumáticos		
Control	68	
F		
Faro		
Ajustar la distancia de alumbrado	72	
Filtro de aceite		
Cambio	84	
Desmontaje	85	
Montaje	85	
Filtro de aire		
Desmontaje	78	
Limpieza	78	
Montaje	78	
Fusible		
Desmontaje	71	
Montaje	71	
G		
Garantía	6	
Grifo de gasolina	21	

Guardabarros delantero	
Desmontaje	48
Montaje	49
Guía de la cadena	
Ajuste	56
H	
Holgura del cable bowden del acelerador	
Ajuste	51
Control	51
Holgura del cojinete de la pipa de la dirección	
Ajuste	46
Control	45
Horquilla	
Controlar el reglaje básico	43
I	
Interruptor de los intermitentes	14
Interruptor de parada de emergencia	12
L	
Limpieza	93
Líquido de frenos	
Completar en el freno de la rueda delantera	58
Rellenar el freno trasero	62
Líquido refrigerante	
Llenado	76
Vaciado	76
Localización de averías	90-92
M	
Mando de las luces	13
Maneta del embrague	12
Ajustar la posición básica	79
Maneta del freno de mano	12
Ajustar la carrera en vacío	57
Ajustar la posición básica	57
Controlar la carrera en vacío	57
Manillar	
Bloquear	24
Desbloquear	24
Mantenimiento	6
Manual de instrucciones	7
Medio ambiente	7
Motocicleta	
Limpieza	93
Motor	
Rodaje	26
N	
Nivel de aceite en el cambio	
Control	87
Nivel de líquido de frenos	
Comprobar el freno de la rueda trasera	62
Controlar el freno de la rueda delantera	58
Nivel de líquido refrigerante	
Control	74-75
Nivel del aceite del motor	
Control	84

Normas de trabajo	6
Número de chasis	10
Número de la llave	10
Número del motor	10
P	
Pastillas de freno	
Cambiar en el freno de la rueda delantera	59
Cambiar en el freno de la rueda trasera	63
Comprobar el freno de la rueda delantera	59
Comprobar el freno de la rueda trasera	63
Pedal de arranque	23
Pedal de cambio	22
Controlar la posición básica	81
Pedal del freno	23
Ajustar la posición básica	61
Controlar la carrera en vacío	61
Pipa de la dirección	
Ajuste	46
Placa de características	10
Placa portanúmeros	
Desmontaje	50
Montaje	50
Posición básica del pedal de cambio	
Ajuste	81
Posición del manillar	50
Ajuste	50
Presión de inflado de los neumáticos	
Control	68
Pretensado del muelle	
Ajuste	41
Horquilla, ajuste de la	44
Programa de servicio	35-37
Protección anticongelante	
Control	74
Protector de la horquilla	
Desmontaje	48
Montaje	48
Puesta en servicio	
Comprobaciones antes de cualquier puesta en servicio	31
Después de un periodo de almacenamiento	94
Instrucciones para la primera puesta en servicio	25
Pulsador de la bocina	13
R	
Recambios	6
Recorrido de la suspensión con conductor	
Ajuste	42
Reglaje básico del tren de rodaje	
Para el peso del conductor	38
Repostar	
Combustible	33
Resumen de los testigos de control	14
Rueda delantera	
Desmontaje	65
Montaje	66

Rueda trasera

Desmontaje	66
Montaje	67

S**Silenciador**

Desmontaje	77
Montaje	77

Sistema de refrigeración	74
---	-----------

T**Tamiz del aceite del cambio**

Limpieza	87
--------------------	----

Tamiz del aceite del motor

Limpieza	84
--------------------	----

Tapa de la caja del filtro de aire

Desmontaje	77
Montaje	77

Tapón del depósito

Abrir	21
Cerrar	21

Tendido del cable bowden del acelerador

Control	51
-------------------	----

Tensión de la cadena

Ajuste	54
Control	53

Tensión de los radios

Control	69
-------------------	----

Transporte	7
-----------------------------	----------

V**Velocímetro**

Ajustar la hora	15
Ajuste	16
Ajuste de kilómetros o millas	15
Descripción del funcionamiento	14

Vista del vehículo

Delante, a la izquierda	8
Detrás, a la derecha	9



3211467es



05/2009 Foto: Mitterbauer



KTM-Sportmotorcycle AG
5230 Mattighofen/Austria
<http://www.ktm.com>